中華民國僑委會登記証台僑新字第壹叁零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address 2873
P. O. Box 68

督印及承印 工商日報有限公司

今日出紙三大張

每份港幣一毫

艾麥向蘇方提出月中開高峯會議

並將同意在歐或日內瓦舉行

今日出紙三大張仍售一毫

【華盛頓卅日路透社電】據此間權威人士稱：艾森豪總統意行在兩週期間召開高峯會議，以便從蘇聯手中奪取其外交主動力。艾森豪總統對蘇聯總理赫魯雪夫最近對高峯會議所作之答覆，將提議在八月十日至十五日之間在聯合國召開此一會議。艾氏不堅持會議在紐約舉行，如安理會提議在歐洲舉行，亦將同意。但總統反對前往莫斯科。白宮發言人哈格第不願透露總統之覆文可能在今日發表。但據說：總統之簡短覆文，將不詳細答覆赫魯雪夫之指摘。

【倫敦卅日路透社電】權威人士今日稱：麥美倫首相再覆赫魯雪夫之覆信，可能於今日發出，但如有阻碍發生，則發遞亦於明日發放。政界人士謂：英國主張於八月十日至十五日之內舉行會議，聞麥美倫在其覆文內，亦將詳向赫魯雪夫表示：雖欲在聯合國贊助下在紐約舉行會議，故料麥氏在覆文上，再不另提出其他之建議。

【倫敦卅日合衆國際社電】外交方面人士今日稱：首相麥美倫，可能勉強同意以日內瓦為討論中東問題之高峯會議舉行地點。據說：麥氏之所以如此者，乃欲與法國總理戴高樂妥協，因戴氏反對在紐約舉行會議。西方三國之此種分裂，使倫敦及華盛頓方面為之不安。英、美、法三國現正設法調協彼此對於高峯會議之政策。如於必要時，麥美倫準備以日內瓦為會議地點，傳聞與戴高樂妥協。按：日內瓦為聯合國之歐洲總部所在地。

【華盛頓卅日路透社電】美國務卿杜勒斯，今日前往白宮，繼續與艾森豪總統研究美國答覆蘇聯總理赫魯雪夫之覆文。白宮發言人哈格第稱：美國之覆文草稿尚未完成，故未能送交英法。余閱為今天不可能將其內容宣佈。

巴格達盟國獲協議

將承認黎巴嫩特殊中立化

如局勢穩定英美即撤兵

【倫敦卅日合衆國際社電】美國及其巴格達公約之盟國，在一種政策上，已獲得廣泛之協調。此項協議包括黎巴嫩之中立化，及可能承認伊拉克新政權兩點在內。巴格達公約理事會昨日會議已達成一項政策，此種政策之輪廓已獲悉，其要點如下：㈠在聯合國贊助之下，及黎巴嫩本身除去其國內親納塞爾之阿剌伯民族主義勢力之時，承認黎巴嫩有「特殊」之中立地位。㈡局勢一經穩定，美軍即由黎巴嫩撤退，此事將與英國協議辦理，英軍亦將不駐於約但。㈢對伊拉克新政權取「承認」態度，此終將導致承認該新政權。㈣以軍事及經濟援助約但，支援國王哈辛之勸穩政權。㈤各會員國採取「一致行動」，用合法之手段，對付開羅使用之威脅及顛覆之宣傳，與乎非法輸運軍火及人員。

蘇指巴約盟國

將發動新戰爭

【倫敦卅日路透社電】蘇聯塔斯社稱：巴格達公約國家，…

【倫敦卅日合衆國際社電】莫斯科電台今日指摘倫敦之巴格達公約會議發表之公報，謂此公報「證明此巴約國家之川席國家，仍有意在近東及遠東作軍事準備之意向」。「莫斯科電台稱：此…付近東與遠東方面國家之獨立及主權」。

古里安函克魯契夫

請安排會晤納塞爾

【耶路撒冷卅日合衆國際社電】高級官員今日在此透露：以色列總理班古里安，本人致函蘇聯總理克魯契夫，請克氏安排其與納塞爾兩人舉行會議，解決阿剌伯國家與以色列之關係。

傳狄托建議

開聯國大會商中東危機

【紐約三十日美聯社電】狄托已向聯合國…

【倫敦卅日路透社電】…

蘇態度改變

受中共壓力

美議員支持定月中開會建議

【倫敦卅日路透社電】英首相麥美倫，將予明日或星期五答覆蘇聯之最新建議。預料艾森豪總統亦將於本星期內以同樣內容之覆文致送莫斯科。…

【巴黎卅日路透社電】北大西洋公約組織常務理事會，今日在此間集議，…

【倫敦卅日美聯社電】蘇共「真理報」今日指摘美英兩國…

【華盛頓卅日合衆國際社電】主張政府同意高峯會議之民主黨議員，…參院民主黨領袖曼斯菲爾稱：…

史謨德中將今接任

美軍駐台協防司令

蔣總統今宴歡送賓亦樂將軍

【台北卅日中央社電】新任美軍駐台協防司令史謨德中將，昨由參謀總長王叔銘上將，及該部前任司令賓亦樂中將陪同，至總統府晉謁蔣總統致敬，晤談約十五分鐘辭出。

【台北卅日中央社電】美軍駐台協防司令部新舊任司令的交接典禮，將於明日下午三時在該部舉行，…

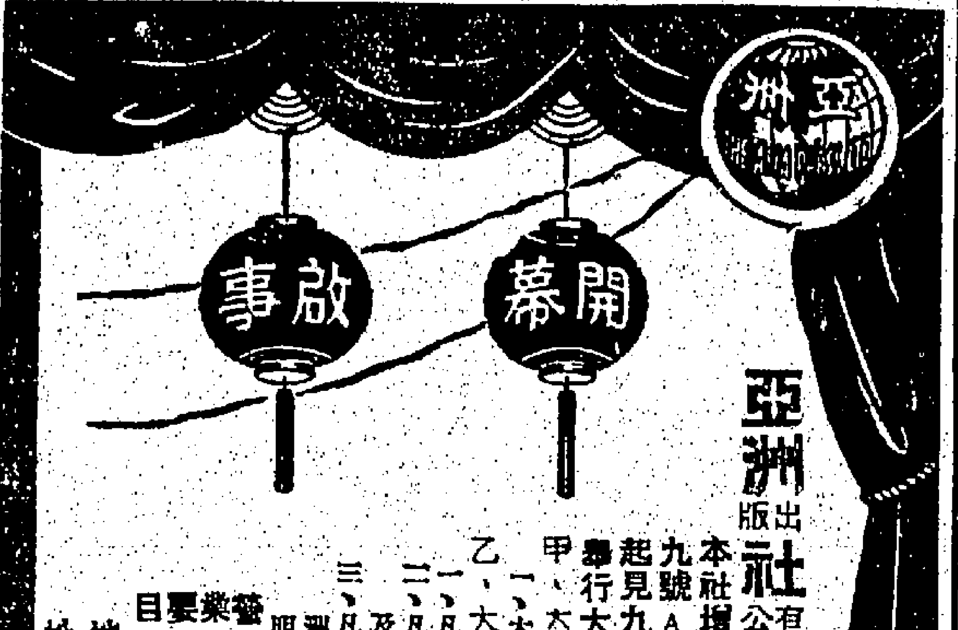
戴高樂主張

在歐洲開會

阿丹拿拒支持

謂法國建議威脅西方團結

【波昂三十日路透社電】西德政府某權威人士…



亞洲出版社有限公司為增設九龍門市部啟事

本社增設九龍門市部於九龍窩打老道六十九號A一，定於八月一日開幕。為答謝顧客起見，九龍門市部及香港銅鑼灣門市部同時舉行大減價大贈送兩週，辦法如下：

甲、大減價
一、本版書七折 二、外版書九折 三、文具特價

乙、大贈送
一、凡購買一元以上者贈送彩色明星相片一張。
二、凡購買五元以上者贈送「十誡」電影特刊一本及彩色明星相片一張。
三、凡購買十元以上者贈送最新亞洲畫報一本及「十誡」電影特刊一本彩色明星相片一張。

營業要目
承辦：各學校中西文教科書
專銷：中小學學生書冊文具
經售：本外版圖書畫刊雜誌

地址
香港門市部：銅鑼灣怡和街88號 電話：七五八七五
九龍門市部：窩打老道69號A一

謹訂於一九五八年七月三十一日（星期四）下午四時為本公司開幕典禮敬請

周爵紳埈年先生 蒞臨剪綵同時敬備鷄尾酒會恭候

台駕 光臨指導曷勝榮藉

蓮輿

鷄尾酒會下午四時至七時

香港英皇道四七三號

皇宮傢俬裝飾公司 總經理 周有敬約

王叔銘昨在金門

為前綫守軍頒獎

【金門卅日中央社電】參謀總長王叔銘上將，今日在金門前線作戰中心，以忠貞獎章…

黎駐華公使班納昨抵台

【台北卅日中央社電】黎巴嫩首任駐華公使班納，於今日自東京飛抵台北，…

阿倫杜尼斯昨日在參院被詢兩小時

【華盛頓卅日美聯社電】美中央情報局長阿倫杜尼斯，今日…

杜尼斯今開記者招待會

【華盛頓卅日美聯社電】國務卿杜勒斯…

蘇聯卡蘭米克昨宣佈恢復自治共和國

【莫斯科卅日美聯社電】…

蘇抗議美機侵入蘇境

【莫斯科卅日路透社電】…

土伊巴希等國宣佈承認伊拉克新政府

美與法德日亦考慮承認伊新政府

【倫敦卅日路透社電】此間之消息靈通人士今日稱：土耳其、伊朗及巴基斯坦三國，已決定一當承認之政府…

【巴格達卅日路透社電】伊拉克新政權今日宣佈…

【東京三十日美聯社電】日本首相岸信介…

【倫敦卅日路透社電】…

結婚啟事

我倆情投意合並得雙方家長同意已於一九五八年七月廿九日在加拿大溫高華舉行婚禮特此敬告

各親友

朱占美
譚秀美 同啟

我將向美要求從速供應

新式超音軍刀機

國機昨日再度出動巡邏未遇共機

獲救國機飛行員昨已重返基地

【台北卅日合衆國際社電】消息靈通方面人士本日宣稱：中華民國可能向美國提出一項緊急要求，俾獲得新型噴射戰鬥機，以對抗優越之中共空軍。共黨租界「米格一七」式飛機，昨日曾在台灣海峽上空與國軍兩架「F八四」雷霆式噴射機遭遇…

【台北三十日法新社電】空軍總部宣佈：空軍戰機今期編隊出動，執行例行之巡邏任務，惟共機自昨日擊落我機後，今日避不應戰，…

波共警察昨日大搜天主教堂

【華沙卅日合衆國際社電】…

克魯契夫揚言

蘇志願軍準備隨時開入中東

【伯爾尼卅日美聯社電】…

本報廣告部增設專用電話：「式式一六〇」號 顧客諸君希為留意為荷

工商日報 晚報 啓

HORNYPHON 7-Transistor Hi-Fi Portable Radio

歐洲名廠 可樂峯

原子手提收音機王

普通電池 每次用一千小時

·重量三磅·

可裝配於汽車中 面皮貴名

金魚菜館

宴客最夠排場 飲食最夠口福

第八期貢獻 新滿漢 原桌二百六十元

太極大鵬片翅 鴛鴦鮑片 熊掌會白鱔 五羊上撰 四海昇平 吉祥如意鷄 萬壽掛爐鴨 瓊漿官燕 龍王上上壽 兩上上熱葷 靈芝添瑞 紅袖添香 四種式茶 奇彩名點 冷彩咸點 七色果甜點 七果二色 生果二色 京果二色 糖果各式

乳猪鮑翅席甲種 原桌四百九十元
乳猪鮑翅席乙種 原桌三百五十元
乳猪鮑翅席丙種 原桌二百五十元

上門到會 一樣歡迎

修飾數月 煥然一新 珠光寶氣 七彩繽紛 藝術彫塑 中西並陳 琳瑯滿目 稀世奇珍 幽靜雅緻 別具風格 衛生設備 嚴密認真 豪華高貴 無與倫比

人生不飲百杯酒 生只應金魚酒

菜式平賣 酒水減價 實行薄利主義

電話：七二〇〇一 七八九五八

海寧 三百元 尚餘若干

西式唐人樓字 土瓜灣新填地（舊啟德）

每房有窗戶 每梯搭通兩戶

在華中兩塊房 快將完成

單邊五廳房

先付一半 餘分卅三個月付 每月$267

先付一分 餘分卅三個月付 每月$402

現成舖面租售 馬頭圍道紫荊街

高雲大廈 歡迎租售

香港英皇道一二一一至一二〇三號

每層樓面二千零百尺 附設天台花園

有三大優點 花園泳池專車

紹榮樓 電話：二四三六一 六〇〇七二 恰和大廈八十六室

特價八五折

最後一天

明天收回原價

尖沙咀 **安樂大廈**

彌敦道 金馬倫道口

群興置業有限公司

大道中八號大廈行二零九室 電話：二六二三八

黎巴嫩選舉可能展期 薛哈勃將拒為候選人

黎境美國駐軍加緊保安措施

惟黎議長表示選舉決不改期

【貝魯特卅日路透社電】此間觀察家今日稱：定期於明日舉行之黎巴嫩總統選舉，可能再度展延一個星期而後舉行。被認為可能當選之薛哈勃將軍，今日對反對黨要求候選人必須在事前宣佈其政策之條件下，聞有拒絕出為候選人之說。據悉：薛哈勃渴欲將總統之職位置於政治之上，並使黎巴嫩政府之制度仿照美國總統直接負責組織政府。參衆院兩長與議員將於今日訪問總統夏蒙。國會將否於明日開會推選總統一事，將於與氏與夏蒙會商時決定。

【貝魯特卅日合衆國際社電】在黎巴嫩國會選舉新總統之前夕，黎巴嫩國內之美國駐軍今日加緊各種保安措施。此次之總統大選能否如期舉行，現有若干懷疑。總理薩爾之內閣昨日以抵制此次選舉為威脅，並要求此次選舉應俟美國陸軍撤退後舉行。反政府派則要求在選舉前，總統夏蒙應先辭職，且美軍亦應先行撤退。今晨九時前，美國陸戰隊之直升機隊架在陸戰隊駐屯之距拉撒上空盤旋偵察，而美國地面部隊司令阿當斯在黎巴嫩憲兵及美國衛兵保護之下，乘吉普車在美軍實地之周圍巡視。

【貝魯特卅日美聯社電】黎巴嫩國會代表，今日紛紛訪問薛哈勃將軍，審視薛氏之競選總統。國會各黨派之多數代表，由似深信薛氏必將當選。儘管反對派於薛氏之出選總統有條件提出，但國會將無條件選任薛氏為總統，而後由薛氏與各反對份子謀和。國民陣線在國會內祇有代表四人，因此四人皆贊成推選薛氏。溫和之反對派有代表七人，彼等皆欲無條件支持薛哈勃。

【貝魯特卅日合衆國際社電】總理薩爾今日宣言以其全力阻止明日之總統大選，特別是阻止總統候選人薛哈勃之當選。蘇爾在中期投票之前四小時前發表上述談話。

【貝魯特卅日美聯社電】黎巴嫩國會議長奧斯蘭今日預言，陸軍司令薛哈勃將軍，將于本星期四被選為黎巴嫩總統，即使反對派之國民陣線有操縱此次選舉之計謀。奧斯蘭堅持國會將如期開會，且國會將有法定人數出席，而薛哈勃則將獲得幾乎一致之票數當選總統。奧氏不信薛哈勃退出競選之謠言。渠告美聯社稱：「此種謠言純屬不確，薛哈勃當然參加競選。」儘管奧斯蘭表示樂觀，但水平線上仍有危險跡象，並有三數觀察家懷疑此次大總統選舉將否舉行。總理薩爾昨日之內閣會議要求將選舉日期延展至內部安全確定為止。昨日之內閣會議，但余薩爾等人不贊成薛氏將當選為總統。在反對派之國民陣線方面，彼等已提出欲彼等支持總統候選人之條件，此項條件包括美軍須即日撤退及總統夏蒙須即日下野在內。國會代表對美聯社稱：儘管反對派有此種條件，但國會之反對派代表均支持薛哈勃者。

美總統特使墨菲 抵約但會晤哈辛

英新處圖書館被投計時彈 安曼正大舉逮捕反對份子

【安曼卅日美聯社電】約但政府宣佈：美國總統特使墨菲，於今日下午抵此與國王哈辛會晤。墨氏將於明日返貝魯特。墨菲除與哈辛會晤外，並將與約但總理利斐會晤。

【安曼卅日美聯社電】計時炸彈一枚，於星期三晚炸毀此間英國新聞處之圖書館及新聞處。此消息於今晨正式發表。英大使館發言人稱：此彈係為人所置於圖書館之衛樹中，爆炸時引起小火警並毀窗門一扇。

【開羅三十日法新社電】埃敘聯邦情報處稱：約但政府與英美策動逮捕反對份子，被捕者共一千人，另據左翼之埃報「阿聯的」稱：約但政府最近已續捕另十二名軍官，並已截斷約但與敘利亞間之電話線，自安曼通敘利亞邊境各公路上消息檢明，英軍包括空軍，則常駐安一州外），均在約但全國各地作例行巡邏，以防約人叛亂。該報並稱：約王哈辛對此神經緊張，脈近「瘋狂」。

【紐約廿九日合衆國際社電】「新聞週刊」本日報稱：一次全國性民意測驗，顯示大多數美國人民（除支持艾森豪總統派兵開入黎巴嫩之決定。據稱：「大多數美國人，均認為艾森豪總統除同意蘇聯總理克魯雪夫，在聯合國舉行中東高峯會議之建議之外，別無其他解決辦法。彼等均希望由高峯會議將可獲得若干好處，即使紙能潤滑國際間之氣氛，亦係佳事。大多數美國人民寧願讓黎巴嫩危機經由聯合國處理，但除少數之外，均一致認為聯合國并未充份迅速採取行動，俾應付該項情勢之急切性。大多數美國人民，對於阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，并不予以信任。彼等之意見，約莫分為下列三項：㈠納塞爾係一個共黨工具。㈡納塞爾係為其本身之民族主義目的起見，甘受蘇聯當局之下。㈢納塞爾係一個機會主義者，利用雙方危險行動，以從中取利，而不採取中間路線。」

禁運雖然將放寬 日本弄巧成拙 反使西歐得利

【東京三十日法新社電】日貿易當局今日傳悉：巴黎方面之自由國家對共國貿易聯繫委員會，將於下月十五日宣佈再度放寬禁運之物品內容。根據新規定，民用之電機、化學工業機器及金屬之機器及商運輪船等多項物品，將解除禁運。貿易當局指出：此等戰略物資，均為日本請求解除，以便售予中共者。惟因日本與中共已斷絕貿易關係，日本今後雖可將此等物資輸出，但中共一時不會購買，反予西歐國家以推廣中國大陸市場之機會。

【倫敦卅日路透社電】英國外交大官今日宣佈：「代表北大西洋公約組織全體會員國之各國首席代表（只冰島未參加，但加入日本），已于本月在巴黎同意大事放寬禁運物資之限制。禁運只限於實際戰略物資之管制。」渠謂：「禁運只限於實際戰略性物資之某國目的，已大告成功。某種技術上之細節仍在擬中，而其名單尚未擬定。此項最後之形式，可能在八月十五日後決定，並由該日實施。」

岸信介暗送秋波 仍盼與中共貿易

【東京卅日法新社電】日首相岸信介今日在衆院外委會對中共作暗送秋波，並希望中共與日本恢復友好，並與中共貿易。渠暗示日本願與中共展開文化交流，以作為將來承認中共之準備。渠謂：中共與日本均應互相努力，以打破雙方目前之僵局。日本之所以對中共採取觀望政策，乃由於僵局之存在。岸信介今日又指出：「日本與北平展開正式外交關係之時機，尚未成熟，惟日本將盡最大力量，以促進兩國之交流，而漸進打破目前政治僵局之頹氣。」外交界人士指出：岸信介今日之旨，與前之論調，已顯然有所不同。渠過去關於中共之論調，總是委曲求全之態度，並在今年五月總選以前，以「日本目前決不承認中共」，迄渠組成內閣後在國會中發表演說時，已避免用此等論調，而強調日本將來與中共政治關係之展開。至於公開抬頭明日本將來與中共政治關係之展開，以及強調中共與日本之「政治」僵局，則以今日為首。

【東京卅日中央社專電】岸信介首相今天在國會稱：日本與共匪曾相互努力，以打破目前的僵持關係。在衆院外交委員會講演時，岸信介說：目前對中共的關係，他打算仍採一種「觀望」政策。他說：可是日本將盡最大的努力相互交換運動及文化使團，「作為建立打破目前僵局所需要的氣氛的步驟」。他指出假設北匪不接受若干方面所敦促派遣的東京特別代表團，則情況將更惡劣。

倫敦憲報鄭重宣佈 英國查理斯王子 封為威爾斯親王

【倫敦三十日美聯社電】倫敦憲報本日鄭重宣佈：九歲查理斯王子，經被冊封為威爾斯親王。該王儲及其七歲幼妹安妮公主，於本日偕其祖母伊利沙伯皇太后專程前往聖德令干城，俾在該埔逗留數天。

對試潔淨氫彈 美國準備取消

【華盛頓廿九日合衆國際社電】消息靈通人士今日談稱：美國務院宣佈取消預定在太平洋所作「潔淨」氫彈公開試驗之舉，由於此事已有不能收到宣傳效果之勢。政府方面人士謂：該次公開試驗且不免有引起世界輿論抨擊美國之可能，故不如索性將其取消。國務院於星期六日宣佈取消該次試驗之理由，謂由於天氣不適宜之關係，致該次試驗已被延至八月末，始能舉行。屆時將不免阻礙預定九月一日在日內瓦召開之原子能和平用途國際會議，因此不能不提前宣佈取消，俾被邀參觀之科學家不再在試驗區等候。該項公開試驗之計劃，原擬以此表示美方擁有威力等於百萬噸烈性炸藥，而爆炸後產生極少量輻射塵之潔淨氫彈。當時曾發出請柬，邀請十四國家派出科學家至試驗區共同參觀。蘇聯與捷克均為被邀國家之一，惟彼等已拒絕參加。其餘聲明接受此項邀請之國家，亦寥寥無幾。

【卡納佛拉爾角廿九日合衆國際社電】美空軍準備今日在此間發射之第三枚裝有三引擎之「阿特拉斯」洲際飛彈，業已失去作用。空軍發言人稱：美空軍已暫時取消，未說明其取消理由。第一枚裝有三引擎之「阿特拉斯」飛彈於七月十九日從此間發射，當時發出數移時後，該飛彈即爆炸而落入距離此間二英里之大西洋中。今日準備進行之試驗，在乎檢查第三引擎之用作。此間三英里外之大西洋中。

【華盛頓三十日美聯社電】飛機工業協會本日宣稱：美國防部現存有價值一千億美元以上之飛機、飛彈、船艦、坦克車及其他數千種武器。國防部為保持其前進力而裝置者，每年約動用七十億美元採購。

法國總理戴高樂 提出新憲法草案

將增加總統權力 巴黎多數報紙反應殊為冷淡

【巴黎三十日路透社電】法總理戴高樂提出新憲法草案，主張加強總統之權力，與減少國會之權力。對此草案，法國半民營以同情，法國政治人士之關感則不一而足。此草案於昨日提出（一特別委員會（三十九人組成）時，該委員會決定其最後形式時，將於今秋提交全民複決。

【巴黎卅日美聯社電】法總理戴高樂，昨日提出新憲法草案，今日，巴黎多數報紙之反應殊為冷淡。照戴氏之草案，將加強總統、總理，與參院之權力，惟將減少國民議會之權力。此草案現交一顧問委員會討論，該委員會須於三週內提出報告，然後由政府擬定此新憲法。後，戴氏無接受該委員會修改意見之約束。此草案共計七十八條，使總統之權力可能所多被削以保障總統元首之地位。法國右翼報紙「費加羅報」稱：「吾人前途，將有賴於總統與總理之品格與其意見之能否一致。左翼報紙指責此草案過於總統權力過大，侵犯共和傳統。巴黎市報稱：「憲法與總理之品格與適為人尊敬，則在總理相當之「總統將享至高權力，可採取自由「緊急」措施，以維持共和傳統。總之之體，使總統權力宜行事之權，而不加以控制時，係立於拿破崙三世之惡。」共黨機關報「人道報」之大標題稱：「總統之權力，似乎難以接受。」

零售商菲化法案 中非將談判修改

菲將釋放水牢中部份華僑

【馬尼剌卅日中央社專電】此間中國大使館與菲律賓當局方面消息，即將與菲律賓政府談判，研討一九五四年由菲國會通過，由菲總統公佈施行之零售商菲化法案，該法案對華僑零售商不利益。當地華僑社團曾向最高法院控訴，但被該院判定，該案係屬違憲，不利的影響。菲僑商會會長及華僑等。

【本報專訊】合北卅日電：由泰國、越南及港澳等地區回國觀光及參加軍中服務的海外青年二百餘人，昨在復興崗政工幹部學校舉行開訓典禮，接受為期四週的講習，包括軍事、政治、歷史等活動節目和精神教育。

海外回國青年 即將展開 軍中服務

東德樂隊領班 昨逃抵西柏林

【柏林卅日美聯社電】東德「樂隊之領班」，曾遭共黨指責，該樂隊之領班葛拉爾，原屬東德之交通部之「熱搖搖樂」。七月廿八日，渠攜其樂隊隊員逃抵西柏林。葛氏稱：今年三月，共黨指令樂隊應掘用演奏搖擺舞樂，過熱，會加清算。當時，共黨規定搖擺樂隊僅能奏出西方音樂四成，且舞蹈運動，打擊搖擺樂。

美聯社駐台記者 斯賓塞慕沙長子 考取台師大附中

其子幼年即就讀我國民學校

【合北卅日中央社電】美聯社駐合北記者斯賓塞慕沙的長子亞歷山大慕沙，和中國學生參加同樣的入學考試，現已榜上有名，考取了台灣師範大學的附屬中學。今年十四歲的亞歷山大和他的弟弟及兩個姊妹，皆在中國出世和生長，他們皆未進過美國學校，他們的台北美國學校，而進了台北市的國民學校。他們的中國語說得比英語還好。亞歷山大以外國僑民原可免試入學，但他對他的父母說：「我要參加考試」，他現在考取了，而且成績很好，被分發到很好的學校去讀書。他是在這次初中入學考試中唯一報考的外國學生，他的父母皆因他而感到驕傲。慕沙夫婦都是美國籍，也都出身在中國，但只能說很少的中國話。慕沙從一九三九年就做美聯社駐華記者，美聯社駐華記者，曾做了十二年的學校。在他加入美聯社前，曾做了十二年的教育工作。慕沙夫人說：「中國學校的教育程度很好，我們喜歡讓自己的孩子到中國學校去了解中國人民和中國文化。」

埃敘聯邦宣佈 提高貨幣價值

【開羅廿九日合衆國際社電】阿剌伯聯合共和國今日宣佈：將採取措置，提高該國貨幣之對外價值。阿剌伯聯合共和國經濟部發佈公報稱：就「貨值」及「官定兌率」比較，埃及貨幣之價值已經低降。自八月一日起，此間將執行新措置，擬使流出國外之埃及鈔票回國外之數量。此等措置包括下述數點：㈠埃鈔入境之一切限制，外國遊客至多須以埃幣交款。㈢除食米、石油出口，與船運勞務外，其他埃貨出口，其值之百分之廿五，須以埃幣交割。公報又稱：與現在比之價值相較，埃幣目前之外國數字並不低。此次宣佈將予在外國之埃鈔流入埃及之數量，將受限制。

供印尼當局 日將以船隻

【東京三十日法新社電】日本不久將與印尼簽訂正式協定，以一天要二千萬元，即一天要二千萬元，渠元。該協會并聘請國防部軍事及民事僑八十萬人，現從事於該項給養工作。日本將供給印尼船隻九艘，以作為對印尼賠償之一部份，上自船長，下至一等船員及船員八十一人，將隨船前往印尼，該九艘船隻將於十一月底以前開往印尼。

非國左翼份子活躍

前蘇特務在菲表示 促菲當局應加糾正

【馬尼剌卅日中央社電】三十日從蘇聯逃出的前蘇聯特務柯爾霍夫昨夜自菲飛東京，臨行前發表談話稱：非國內之左翼份子如為活躍，根據為菲政府剛注視左翼份子之活動，并應採取步驟，使彼等無法發展，柯稱：「相信共產主義者係為社會之良好政府制度」之思想，實屬不可及，渠稱：「共產主義乃最保守、最反動，最不合人道之制度」。何爾霍夫希望在蘇聯共黨政權崩潰而有新政府制度產生時，菲律賓能與蘇聯密切合作。柯爾霍夫自稱：雖曾居留美國，但迄今未申請入美籍，因渠希望將來蘇聯共黨政權崩潰後，能返返家園，預測此事將會在兩三年內發生。

但茱迪變成美國公民　一九五二年之香港小姐但茱迪女士，與溫哥華人實爾斯湛在洛杉磯聯邦法院等候宣誓，改變其國籍為美國公民。（美聯社）

印尼總理承認 革命軍未潰敗

荷航艦駛西新幾內亞

【耶加達三十日法新社電】據印尼官方安塔拉通訊社稱：荷蘭已派遣航空母艦「卡雷爾杜爾曼」號至西新幾內亞海面，並正登在荷屬西新幾內亞駐軍，加強，以便荷屬西新幾內亞駐軍，加強該地之防衛力量。據稱：荷蘭前已一度加強駐荷屬之軍力。

【耶加達卅日合衆國際社電】印尼總理朱安達今日對記者稱：革命軍仍擁有若干實力，惟中央政府必能全面粉碎叛亂，政府對剿滅殘餘叛逆，已有充分準備。朱氏並謂：渠將於八月十日以前，將華和反抗軍改組西里伯斯島之防衛力量，並將擴大華民部隊，將伯斯島東部東北部亞。又稱：日將於華卡及各戰區活動，然後分赴三軍部隊中作為期兩週的服務活動和參加戰鬥訓練。

乃沙立元帥 仍留在泰國

【曼谷三十日法新社電】泰國強人乃沙立元帥，今日仍在泰國，其赴英國之計劃，業已延期。乃沙立今晚可能返抵曼谷，惟目前尚將在當地駐軍。

美朝野讚揚 陳納德將軍

【舊金山卅九日中央社電】舊金山區的報紙今天方面對美國人懷念在陳納德將軍逝世之後，該報紙表示陳納德是一個有著的美國報紙之一，曾發表為中國與美國生活方式的一切敵人進行，及其的是一個敢非的中國人民的「飛虎」將軍的英雄作風，對「戰士之逝」的長篇社論稱：「陳納德的勇敢的「空中的一位自由世界反共鬥士」。陳納德是一個真正的支持者和偉大的東方戰爭者，公報」所說陳納德是最具體中國人民的空軍觀念，陳納德作最後的忠言，他對中國的賞獻不小，國人民的讚美，受到國人民的敬仰，即常表示陳納德由於他曾經遠經過時期，陳納德曾遭受民權，對中國人民的解放事業的一位不渝的好友。

【紐約廿九日中央社電】紐約每日鏡報昨日社論稱：「陳納德的主要遺產，美國報紙將陳納德的實獻北美國的是中國人民，始終沒有一位以自己之力對防止赤色罪惡擴展方面作一偉大人物，渠的赤色罪惡擴展作戰。」陳納德曾一度做得中國人民的好朋友並賦予美國人價值的美國報紙今日社論稱：「美國報紙今日社論，「陳納德將軍的死，可以得到忠實的中國人民的偉大寶獻，美國人民所敬愛的曾經在中國的日本人民，對陳納德的「飛虎隊」將永遠不會被忘記。日本也要陳納德的報紙說：陳納德的私人生活由於他們偉大而他們可以被稱為陳納德將軍對共黨深惡痛絕，雖他原可返回美國，而他卻寧願留在中國與共黨鬥爭，他內臟發病死亡。蔣夫人曾從密勒安州飛到路易斯安那州來參加他的葬禮。

為伊拉克國王誌哀 倫敦機關下半旗

並將開追悼會

【倫敦卅日合衆國際社電】此間政府機關均下半旗，為伊拉克國王費瑟之被害誌哀。據宮廷消息稱：今日此間之喪禮，由今日上午八時至下午一時為止。英宮廷雖未正式宣佈，然而，當英王室避與「不列顛」號戰艦了其公爵由夕利群島駛返，在戰艦來到斯下碇時，艦上亦下半旗。今日稍後，此間將開追悼會，悼念伊拉克國王費瑟、王儲艾布都拉、總理阿榮達與伊拉克王室其他遇害者之死。

中東各國的軍事力量

樞譯

以自由世界立場來說，今日中東的軍事形勢是嚴重的，可是絕非沒有希望。在理論上，親納塞爾的阿剌伯國家和埃及的陸、海、空三軍合計起來，在當地似乎是相當強大了；但是大多數這些通地都是訓練不足，指揮不良，缺乏後備兵力和除非獲得大規模與繼續不斷的外來援助，否則在任何廣泛行動中，供應也是欠缺的。雖然，通過直接武裝干預或者經蘇運供應品，以及「志願軍」等手段，蘇俄可能很可能如果沒有這種蘇俄干預，則現有這種軍事均勢已經告發生的跡象。但時至今日，並沒獲得美國海軍陸戰隊和英國傘兵支援的親西方伊約聯邦的約但方面軍力和黎巴嫩軍力，將能保持它們的領土完整。親西方的以色列，擁有一枝有效率、訓練良好和指揮有方的武裝部隊，現且已接其本身軍需工業所生產的小型軍火、迫擊砲，戰車防禦砲、火箭和甚至小型戰車的供應，在必要時，單獨地可以抵抗阿剌伯國家的任何聯合攻擊。除了土耳其外，以色列的武裝部隊是整個中東地區任何一國中最強大的。以色列擁有正規軍約九萬人，它尚有除瑞士以外的世界上最良好的後備兵制度，在一兩個月間，可以擴展成為一枝士氣高昂的三十萬大軍。以色列政府曾向法國購買超音速噴射戰鬥機和對付戰車的導向飛彈。這種飛彈能「搜尋抹角來找尋目標」。至於他們的空防也很完善。以色列最大的弱點就是海軍，這是它與親納塞爾的阿剌伯國家的唯一地方。以國領袖最近曾請求英國和美國，把超音速戰鬥機賣給他們，但還沒有成功。蘇俄或其附庸國在過去三年來，蘇俄的滲透相當廣泛。中東三個國家——埃及，敘利亞，即現為納塞爾支配的阿剌伯聯合共和國兩個成員），以及也門。也門也和這個政治歡慶的同流合污，它是中東地區最落後和最封建的國家之一。在也門，大批蘇俄製造的戰車最近已運抵港口地區，等候那些能夠裝配和使用它們的技術人員到達。同時，一個供給噴射飛機使用的新機場，和一個將來可以派出攻擊之用的飛機基地，已在蘇俄協助下建造中，惟是兩者還未建成。

阿剌伯聯合共和國再加上也門，正規軍總數大約有二十萬人，最少有一千人，其中大多數是軍官，最近以蘇俄派遣身份從莫斯科受訓練回來。可是一般而言，大部份軍隊的戰鬥都談甚少，而軍官方面亦缺乏領袖人材。敘利亞和埃及合計，共有曾受訓練的傘兵一千五百至二千人，包括最近派來的捷克在內，每國擁有一枝由二十三百輛戰車組成的裝甲部隊，其中包括在這些戰門時配件和零件將感到缺乏之中。也門所擁有的四十輛戰車，現未能供作戰之用。不論埃及人或者敘利亞人，在過去都不是很優秀的飛行員，有五十架以上的俄製米格十五式機和米格十七式噴射戰鬥機，已在訓練時因發生意外而損毀了。但依最新估計，阿剌伯聯合共和國兩個成員，約有蘇俄製造的伊留辛式噴射轟炸機十架，噴射戰鬥機一百二十五至二百架，其中包括約式的英國飛機在內。親納塞爾部隊擁有九艘或十艘潛艇和驅逐艦，可說是中東方面除土耳其外的最強大海軍。不過，海軍人員的訓練是否能與這些裝備相配合，卻事實大有疑問。在一個月前黎巴嫩未發生親納塞爾的動亂之前，親西方的該國擁有陸軍一萬和戰車百輛，以中東水準而言，其訓練可說是相當良好的。有一個時期，約但的著名阿剌伯兵團以外的最有效率軍隊，無疑是土耳其和以色列（由英國人訓練的）無疑是約但陸軍，但是經過親納塞爾份子，陰謀和反英運動以後，這枝有二萬官兵的兵團已淪為第二流了。至於黎巴嫩和約但的空軍，便是象徵式的而已。伊拉克自最近發生政變後，今後動向未明，它擁有陸軍七萬五千人和空軍噴射機百餘架，其中包括美國製造的F八十四式戰鬥轟炸機在內，惟是今日絕非一枝有效力的部隊了。至於親西方、屬於同教而非阿剌伯的伊朗，則擁有陸軍十一萬人，一枝在美國援助下組立的新型噴射空軍，和戍邊兵與中東隔開的山嶺。根據西方的沙特阿剌伯，因為蘇俄的各石油公司和石油專利稅收入作為政費，它擁有裝備齊劣的正規陸軍一萬七千人和飛機由美國供應的噴射機，再加上約魯斯架出英國供應的飛機若干架。除沙漠防衛性戰爭之外，沙特阿剌伯的軍力對於地方都發生不了多大影響的。

（譯自七月十五日紐約「前鋒論壇報」）

日請我國調查 貨船被擊事件

【東京卅日中央社專電】日本外相藤山愛一郎，昨天訓令駐華大使堀內謙介，請求中國政府調查上週末日本貨輪「紐約九」被射擊事件。據報那日本外交部否認一貨船是被中國飛機射擊事件。國防部發言人日本汽船公司的貨輪，於七月廿六日在台灣海外圍沙群島塔海外面被射擊。日本汽船公司的貨輪，於本月廿六日在台灣沿岸的白沙群島外，被擊中，船上的船長及所有船員，但未因有損失或傷亡的事情。貨船「紐約九」于廿六日在澎湖群島中的白沙島附近被砲擊事。

【合北卅日中央社電】關於七千噸的日本貨船「紐約九」于廿六日在澎湖群島中的白沙島附近被砲擊事，日本駐華大使館已派員至外交部，查詢有關事實。外交部發言人稱：「我們的目的是在查出真實，可是尚未確定。」外交部發言人拒絕透露日本大使館的內容，但他明白地說：「那不是一個『抗議』。」外交部指出：一個外交人員對此事亦是不予表示。

馬來緊急法案 決定延長一年

【吉隆坡卅日合衆國際社電】今日立法會議決定將緊急法例延長一年，以剷除該國叢林內之一千三百名共黨恐怖份子。

中共特務 在泰被捕

【曼谷三十日法新社電】據官方證實中共特務三名，於本月二十日在曼谷以北之一貨棧內被捕，隨後在其文件及軍事之中，有「江」兆洲，及有錢爵及另有謂戰一名，係共產黨及偽造名前往曼谷，仍希望前人員名之一，為共產黨實際部隊，部屬出出之，其二名遭捕之餘部，前人士未成立國立共產部隊。

【泰國三十日法新社電】泰國官方消息，曼谷以北有華僑多人在內，在曼谷以北亦有，並非外外國人，但以泰國人為主，所有船員均未受傷，亦未造成損失。據東京報導稱，該船將于八月十日抵日本。

大陸藥材 遭菲扣留

【馬尼剌卅日中央社專電】據馬尼剌時報稱：美軍扣留非法入境中國大陸的藥材，此批藥材係由香港運至菲，被菲當局扣押，該等藥材將由商人運入。

匈旅外作者協會主席 嚴詞責尼赫魯 有意偏袒蘇聯

【倫敦廿九日合衆國際社電】匈牙利旅外作者協會主席，今日七月廿二日向印度總理尼赫魯請求，要求尼赫魯對匈牙利政府之行動，以期消滅前被蘇俄殘害的匈牙利人民，指摘尼氏對匈牙利之屠殺，有意偏袒蘇聯。尼赫魯總理本月廿二日在國會答覆國會議員時稱，印度對匈牙利的問題，亦不主動干涉。

美國參院辯論 國防援款法案

【華盛頓卅日美聯社電】參院在星期三日開始辯論四百億元之國防撥款法案。此數較衆院所通過者多十餘億元，共計。

核子專家會議 進入最後階段

【日內瓦卅日美聯社電】八國有權會議（核子專家會議）今日進入最後階段。西方及東方科學家今日在日內瓦會議討論探測方法之後，決定以各種技術方法，用在探測核子試驗之方法，目前已在大氣中及水底下以及地下試驗之有七種方法之多：㈠地震波，㈡空氣波，㈢放射性之塵埃，以及㈣電磁波。㈤地下核子試驗所產生之地震波。在各國代表團中，研究各地點之探測站，以便核子試驗時所發生之探測設置。

亞盟中國總會 明開代表大會

【台北卅日中央社電】亞盟中國總會定八月一日舉行第四屆會員代表大會，會員計有四十五個團體代表，包括各黨派、社團、宗教、婦女、青年、勞工、工商、農民等。此次會議將討論有關反共抗俄及支援大陸人民反共革命、擴大國際宣傳等問題，並改選理事會。

莊萊德昨訪沈昌煥 談有關高峯會議事

【本報特訊】台北卅日電：美駐華大使莊萊德昨日訪外交部長沈昌煥，談話甚久，就中美兩國有關事宜，交換意見。據外交部發言人稱：他們曾談及中國與高峯會議的問題，一般預料亦不致超出這個範圍。

英法與南非 將聯合演習

【開普敦三十日路透社電】南非國防部長今日宣佈：英、法、南非三國海軍，將於下月在南非附近海面舉行聯合演習。

北歐女郎熱如火 深愛美國男明星

「好萊塢廿九日合衆國際社電」參加「世界小姐」選美會之瑞典小姐巴娜連女士與挪威小姐安·德赫絲女士，今日同赴派拉蒙製片廠訪問著名男明星格力哥利柏，格氏刻正在拍攝「黑蘭山」新片。該製片廠之發言人說稱：此次會晤之佈置，由於巴女士在電視廣播中曾言，彼在電影中愛視格力哥利柏與美國男子之至，巴女士於會見美國男子中，選中安德赫絲女士於熱情中表示：「余將格氏之照像放於枕邊」。安德赫絲女士已被當選為一夢中人」。

【紐約三十日美聯社電】本期「時代」雜誌刊登「火熱對冰霜」一文，指出近年來拉丁美洲國之火熱女郎已取代過去冷若冰霜之北歐姊妹之地位。原文謂：從一九五二年起，加州長堤選美大會在一週五年間所選出之世界小姐，均為來自北歐之奧斯陸、不來梅港及斯德哥爾摩等地之白皙女郎，彼等之特質為氣度高華，神情溫婉。當時好萊塢之女明星葛麗絲凱莉，最以其冷靜之態容及內部及其相長之黑髮碧眼之拉丁美洲之小姐和南方之火熱女郎。

時代雜誌論選美 南美女郎最吃香

【紐約三十日美聯社電】本屆大會所選出之世界小姐，其第二名為巴西小姐，第三名為古巴小姐。本屆世界小姐係哥倫比亞小姐露洛加加女士，亦為一拉丁美洲國之火熱女郎，而第二名為巴西小姐，與去年相同。大國際的國立世界美人之標準。該雜誌謂：此種風尚之去年而突然改變，是北方之冰霜美人已讓位與南方之火熱女郎。

「倫敦三十日路透社電」美國小姐華爾夫人說：她的母親告訴她：「我要嫁給一個十分溫柔的男子。」據報告，女兒珍妮，召喚她的母親至她所現在所屬的所在之一任丈夫，現在加州非常，她祇有自己來的福與丈夫。「我不知在何時相遇，但她的母親說過：她是一位十分溫柔的男子。」據報導，在此多時間和她的母親在一起。

社論

中美共同防衛問題

——由共機在台海上空突襲國機一事說起

台北消息：中共米格機多架，於廿九日午飛越台灣海峽南部上空，向國軍巡邏機（雷霆式）四架突襲，國機被擊落一架，另一架受傷。中共新華社廿九日報導：「今天上午，美製蔣機四架竄入汕頭和南澳島上空，當即遭到我空軍飛機迎頭痛擊，擊落擊傷其中三架」。照常識判斷，國機如其要白天飛入汕頭和南澳島上空等接近中共防禦地區，必不會使用雷霆式飛機的，故無疑，這是中共米格機飛向台灣海峽「中美共同防衛線」上空施行襲擊行動的。

這一事，自不能視爲國機與共機在大陸內空中遭遇戰那麼單常，配合着中共日來的叫囂，我們應該認爲中共已揭開了製造台灣海峽緊張局勢的序幕，更清楚點說，這是中共發動對台灣海峽戰爭的開始。

我們早經一再指出：中共爲了要解救其內在的窘困，轉移大陸各階層的反共空氣，唯一的是對外製造新緊張形勢；中共爲了策應俄共在中東的行動，牽制與困擾美國在遠東的力量，也將必以台灣海峽爲打擊美國的目標。因此，共機的悍然向台灣海峽上空發動突襲這事，自是他們應有的預謀。

對於此事，我們殊未能瞭解軍事當局所能做到的防備程度，爲什麼在此中共兇相已露之際，對於台灣海峽上空的警戒如是疏忽呢？我們也懷疑到美第七艦隊的空中防禦力量，大有問題，美軍協防司令部對於協防空中計劃，亦有未臻完善的地方。

我們估計，中共這一行動，還屬於嘗試式的，而他們的嘗試，不能謂沒有相當收穫。我們要明白指出：共機所飛越的上空，不但是國機巡邏的防線，也即是美第七艦隊飛機巡邏的上空，何以國機被共機襲擊，而第七艦隊機是在另一區域呢？萬一共機飛入台灣海峽上空所要對付的是第七艦隊，則其可能性是已有了的。我們倒要替第七艦隊安全耽心呢。

我們也斷言，中共這一行動，是一種小「偷襲」的動機，必不敢出於大規模的行動，因爲他們這樣，不足以引起「敵方」的大損失，反足以引起「敵方」的加緊戒備，故其目的，僅僅在於造成緊張空氣。不過，問題仍然在於我方力量的表現和美方態度的表示。中共刻刻所想着的，就是擊破美第七艦隊在台灣海峽的制空權，如其這方面有了弱點，則中共當然可以擴大這種行動的。

現在，我們就可以問問美國當局：台灣海峽上空，是不是歸入「中美共同安全防衛」範圍之內？中共飛機之飛入「中美共同安全防衛」範圍上空之內作攻擊行動，兩國應採取什麼方法來對付？同時，我們要問，美國所援助我國的飛機和其他軍備，如韓戰時便已過氣的雷霆式飛機之類，是否適用於對抗防衛之用？這一次共機的飛越台灣海峽上空襲擊國軍巡邏機，是純屬中國方面之事，抑與美國有關之事？共機的飛入防衛圈內，第七艦隊有無責任？雷霆式機之被米格機制勝，是中國空軍的不濟，抑美援飛機的不行？這一損失，美國該負什麼責任？這些，最好藉這一事實來弄個清楚。還有，美國一貫的對於台灣海峽「防守」的觀念，是否靠得住？美國所認定第七艦隊爲保衛台灣的絕對有力防線，這防線會否被突破？這基本問題，也值得美國當局重新考慮與省察的。並且，中國方面過去過分信賴美國協防，過分重視第七艦隊的心理，更應該有所檢討了。

無疑，中共這一次的行動，與其謂爲向國機襲擊，無寧謂爲向美國挑戰；尤其是對美第七艦隊投以輕蔑的嘲笑。他們一再指述「美製飛機」，意即說：「這是紙老虎的東西而已」。如果美國對於此事置若無睹，不急求補救，則中國人固懷疑「中美共同安全防衛條約」的效用，即凡與美國訂立雙邊防衛條約的國家，亦將懷有同樣的恐懼。這多年來，我們國軍在美國拘束之下，備受在沿海的「挨打」，現在中共竟逐步進入前門來了，這可以說是美國錯誤政策、軟弱態度所召致，甚至可以說是出自美國間接所鼓勵。無論在中國權益立場言，無論在中美共同利害立場言，這就是中共進攻台灣的開始，中共不是大聲疾呼着「解放台灣」嗎？換言之，就是要進攻台灣，中美共同安全防衛條約是任令中共進攻台灣嗎？在防衛圈裏的巡邏機，已爲共機攻入擊落擊傷了，難道在戰爭法則上是不准報復嗎？

這些話，美國政治家軍事家們會想到的吧？然則，中美間如何去應付這問題呢？我們認爲絕對不應馬虎的。

內地通訊

馬共霹靂州委楊林 接受招降投誠自新

——隨楊投誠者尙有三名高級幹部 楊林自新前曾與政府代表會談

↑馬共霹靂州委楊林（右）決定向政府投誠前與金馬崙區縣長萊勳會談情形（圖左爲翻譯者）。

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：「馬共霹靂州委」兼「金馬崙高原指揮員」楊林及其隨行的三名馬共分子，已於廿八日晚接受政府之勸告向政府投誠自新。按「馬共霹靂州委」兼「金馬崙高原指揮員」楊林偕三名高級部屬于投降前曾與金馬崙區高原縣長會晤，要求與政府談判投誠條件。但政府方面堅持馬共分子必須遵照政府前此公佈的辦法無條件投誠。馬來聯邦總理拉曼於獲報後，且堅決表示，如楊林決心投誠自新，政府無任歡迎，否則給楊等四人一天糧食，准其在廿四小時內返回森林中，政府軍警將不致對楊等加以攻擊或拘捕（按：以上消息，已誌昨（三十）日本報。——編者）。楊林及其同來之三名部屬評議若干時間之後，終決定接受政府之勸告，宣佈無條件投誠自新。

按：楊林爲前馬來亞人民抗日軍退伍同志會會長，政府曾懸賞二萬元將之緝捕，故此投降消息一經傳出，轟動了整個高原。楊等四人于決定投降前，曾于高原丹那拉打警署與政府代表霹靂縣長作正式會談。此會談可說是自一九五五年和談會議失敗後，政府代表與馬共份子首次會見。

據悉：政府于本月十八日接獲楊林之函件請求談判，同月廿五日下午，楊等四人于高原大排出現，廿六日赴政府之約，乃于廿八晚參加會談，然後決定投降者。

馬共霹靂州委楊林等 與政府接洽投降經過

會談自始至終楊林均拒絕投誠

茲將楊林及其三名高級幹部出來投誠經過詳誌如次：二十八日晚怡保新聞處招待記者，報告楊林等投誠經過。據稱：「馬共霹靂州委兼金馬崙高原指揮員」楊林于廿六日步出森林會見該地縣長。縣長初以爲楊林出來投誠，聞後，始知楊林欲與政府舉行談判，縣長因權限關係，只好將情轉達馬來聯邦政府當局。

同日下午二時許，新聞處奉通知各中西報記者齊集于金馬崙高原縣署，採訪楊林與政府代表會見之新聞。記者抵達時，聯邦政府部長、霹靂州總警監、彭亨州新聞部正副處長，以及其他有關方面之高級官員，亦先後乘直升機或汽車蒞臨。

六時五十八分，楊林與三名幹部在金馬崙警區長陪同下抵達。楊白衫灰褲，鹹背心，大踏步領先進入會場，雙方坐定後，會談乃告開始。

縣長萊勳氏以極流利之中國國語先發言。楊以發言人姿態與萊勳會談，楊表示他是一名共產黨員，現在準備停止武裝鬥爭，但是他不能投降。縣長將政府致楊之中文函件交楊，楊研閱文件後，與其屬下另作交談。縣長問楊是否需要時間考慮，楊將求予以十五分鐘，四人乃由政治部與建予助理警監領導下退入縣署另一密室內商討。

十二分鐘後，楊一行人等回到會場，重行會談。雙方會話實錄如下：

楊：「政府已表示願意與我們談判，所以今天才到這裏來。」

萊：「現在政府有兩個辦法，政府是很公道的，我們沒有權利和你談判。」（按：政府宣稱馬共應無條件投降，否則，給予一日之糧食而回森林」。

楊：「好！現在問題是這樣。爲金馬崙人民利益起見……。我是共產黨的人，因此，爲金馬崙人民利益，我不願意調作武裝鬥爭……。既來至已屬立，我們願意過着和平的生活，爲人民利益，我要犧牲個人利益，但是我不能投降。政府如果要懲罰，或送我出境，爲人民利益，我可以出境。」

表示不再重回森林 願意被捕或解出境

萊：「如果楊先生不遵從政府的條件，政府便沒有辦法，我想你是知道的……」

冒即交出數張「歐迪卡」招降之傳單，又說：「就是說你想回山裏去？」

楊：「不，我們爲着人民，要使緊急法令早日取消，準備出來，因爲共產黨員是不能投降的，我不要回山裏去，假如要我坐監牢，送我出境，我亦情願。」

萊：「那麼我的政府說，如果你不肯投降，也不肯回山去，政府沒有辦法，只好抓你們。政府已給你們兩條路，你們自己選，你們不接受投降，或回山去，政府無法，只好抓你們。」又說：「請問你現在講的話是代表他們（指其餘三名馬共嗎）？」

楊：「不，是個人。」

萊轉問陳欽：「請問你怎樣？」

陳：稍作考慮後，「因爲縣長曾經宣佈金馬崙馬共人士可以和政府談判……」

萊：「不是談判。我的信中指出不談甚麼政策，今天就是投照讀信，問這兩條路的你不要走那一條，其他不可以歸一。」

陳：「那麼我同意楊先生的意見。」

萊勳轉問朱春，朱春表示同意楊的意見。

萊勳問水生時，水反問：「如果我們兩條路都不接受，當然我們都被抓，但是被抓後條件怎樣呢？」萊勳氏轉身徵詢霹靂州總警監後，答：

會談至最後 楊林等被捕

一刻鐘後再投誠

「政府將來可以決定，現在不講怎樣。」總警監隨以英語插口稱：「由政府決定。」

楊：「「歐迪卡」投降辦法算是寬大，但是「投降」二字含有侮辱性，所以不能接受。」又說：「本來我們誠心誠意停止戰爭，就是因爲這兩個字，我們才不能投降。」

萊：「因爲亦許你們想出來談判是一種誤會，所以政府給你們兩條路，你們有廿四個鐘頭安全回山裡去。」

楊：「我們不願意回森林去。」

萊：「楊先生，那麼我最後一次，就是問你走那一條路？」

楊答稱：「辦法可以接受，但不能稱投降。」至此萊勳氏答稱：「這是民選政府的意思，沒有辦法。」至此談話已無結果，萊最後一次表示：「最後一次。三個辦法：㊀接受投降條件，㊁回森林，㊂算是被抓。」

楊：「好吧！我接受第三條，算是被抓。」其他三人同意照和，於是金馬崙警區長謝羅拔爾警監以英語宣佈：「汝們現在已遭逮捕。」當即在與並予警察押四人上車，駛返丹那拉打警署，會談遂告一段落。

約十五分鐘後，各報記者正聚集時，警方忽宣佈楊等四人已決定接受「歐迪卡」招降辦法，無條件投降。會談乃告一段落。

桂共驅迫農民參加修築水利

【本報特訊】在六月份，仍然廣西僮族自治區（即廣西省）的旱災情況空前嚴重，據桂共宣稱，從去年冬季到今年六月裡，許多地方從未下過一次雨。桂共在無可奈何的心情中放棄對於夏收挽救的努力，如征驅迫廿餘萬人，提前從事與建多季水利工程工作。

桂共說：「僮族自治區」各縣地區雖然帶，日照多，雨量不均勻，旱災已成爲規律性的發展。桂共認爲根據規律，辦理與利用總內山多河流多的特點，制定今後興修水利的規劃，決定興修水利的河道上應以河流長流，充分利用地下水壩，充分利用地下水源及蓄大水，並且水要把河水地以及山塘原來所作的山塘來，組成「水庫連結瓜」式的灌溉網。桂共認爲如此一來即可「保證有水可用」，「根本上改變廣西的旱災」。這個是桂共幹部的「夢說」。

桂共報稱：今年修多季水利任務，將比去年增加一倍以上，比爲了完成此一任務，桂共通過「水利會議」，要求各「專區」和縣以至于鄉的「黨委」書記，投入此項工作中，一律發動所有水利工程所需的材料，完全依靠農民，桂共又說：「所有各項工程必須由各「農業社」自己負責……」

新疆反共暴動洶湧

陳雲不敢前往視察

【中央社訊】中共「國務院」副總理陳雲于六月初出巡西北時，原定於巡視新疆之後始轉赴中南地區。後因接到「新疆維吾爾自治區」主席賽福鼎來函，勸其不可前往。因新疆各地不斷發生反共暴動，無法保証其安全云云。陳乃中止新疆之行，祇到甘肅的蘭州[illegible]油鑛巡了一次，即轉往[illegible]

中共強迫天主教

作其政治上附庸

【亞洲社訊】廣東、貴州等省中共對天主教又進行新迫害。神職人員全部要「勞動改造」，對教徒的規定是宗教生活要服從生產。

據七月八日北平「光明日報」載：最近廣東、貴州等省，在共幹策動下，命天主教徒分別集會。該次各地集會的目的，據綜合，計有三項：其一是改變共區天主教的性質；其二是重新劃分教區；其三是「懲辦」在宗教見解上與中共思想不同的教士。

關於改變天主教性質方面，據「光明日報」透露，中共欲把宗教活動附屬於政治活動的範圍之內，而不許其超越。具體事項，據該報指出：今後共區天主教的教士和教徒，必須視梵蒂岡教廷爲「敵人」，因爲「中國天主教同羅馬教廷的關係是「敵我關係」。其次是「以大胆革新的精神」，使大陸天主教的活動，完全符合中共的利益，據謂，只有如此，天主教始能在大陸繼續存在。其三是天主教教士，必須自即日起，在勞動中「改造」自己；無論神父、修士均須參加農業或工業生產，並須參加中共發動的「生產競賽」。其四，據稱：「要縮短宗教生活時間，使宗教生活服從於生產」。

關於重劃教區的方面，「光明日報」指出稱：「原屬香港和澳門教區的縣、市的天主教組織，宣佈脫離上述兩個教區的控制。原屬香港教區的縣、市教會組織，自成惠州教區；原屬澳門教區的縣、市教會組織，和江門教區合併爲江門教區」。

關於迫害教士方面，據稱在這次會議中又「揪出了一批右派分子」。他們的名字是鄧從高、李和、余師蓋、黎光東、黃若望等。

據該報透露，此次各地召集天主教士大教徒會議的中心目的，是使教會確認大陸的天主教「必須接受中國共產黨的領導，再不得與羅馬教廷有任何聯繫云。（木）

中共發動所謂「反美英運動」中

引起華南區人心波動

社會情形正爲緊張不安氣氛所籠罩

【本報特訊】廣州消息：對中東動亂之局，中共叫囂未已，截至目前爲止，中共之「反美、反英運動」中，在大陸正深入上演，除提出所謂「美英帝國主義退出中東」、「支援阿剌伯人民正義鬥爭」及叫囂「解放台灣」，以及虛張聲勢外，並「號召」共軍加強戒備，發動退役共軍與預備役青年等開會，強調「重上前線」及「隨時應召」等等。近日，中共在華南地區之重要城市（廣州、佛山、汕頭、湛江、梧州、柳州、桂林等），又搞出如下多種新花樣：㊀發動各階層人民簽署「抗議書」；㊁表示「反美反英」；㊂「號召」農工各界「支援阿剌伯人民正義鬥爭」，除鼓勵加班加點增加生產外，並展開「捐獻運動」。據宣傳謂，所所得將用以「捐獻」，「慰問」中東「抗帝」人民；㊃發動退役青年共軍及役齡青年「簽署」「解放台灣」保證書」及「支援阿剌伯人民正義鬥爭志願書」，表示可以「隨時動員」姿態。

中共在大陸，尤其是在華南地區，不斷叫囂恐嚇，與及虛張聲勢，製造若干緊張行動，其趨勢雖難推測，但就目下觀察，則中共實是色厲內荏，恐防在國際局勢緊張中，國軍乘機出擊，故擺出備戰姿態。

由於中共對國際局勢過份渲染，本身過份緊張，引起其所作一切政治宣傳，在大陸適取得相反效果，華南地區務求緊張，民心波動，社會情形正因一股緊張、不安之低氣壓所籠罩。（目）

台工業由量的發展到質的改進

【台北通訊】台灣光復以來在政府及人民共同的努力之下，生產事業有不斷的發展，過去政府雖曾對外保護，對內自由競爭。但在各種執行政策方面，顯然是對外之保護有餘，而對內自由競爭不足。尤其是限制設廠與低價供應工業原料二項措施，使若干設備簡陋、缺乏工作效率的工廠也能存在；此項措施固然能使台灣生產事業保持安定的情況，但是，新的有效率的企業無法創立，現有設備新穎、效率高超的生產組織無法發揮它的效能。不過，這在政府先鼓勵生產事業方面之增加，顯然須是一個必需經過的階段。到目前爲止，一般生產事業在量之發展方面，大多已經超過本地需要，而且已先打開外銷之市場。所以，政府乃進一步鼓勵生產事業的提高其素質，使一般設備簡陋、缺乏效率的企業，接受自然的淘汰。

本年四月十二日政府改革外匯貿易管理的措施，據說，就是本前述原則，作爲今後處理工業原料外匯，以及工業產品外銷所得外匯之方針，也就是新任經濟部長楊繼曾氏一再強調今後台灣將盡量放寬經濟管制，採取自由經濟政策。在前述方針之下，政府定期供應之工業原料，自美元折合新台幣廿四元七角八分，提高爲三十六元，同時，在工業品出口准予保留外匯以及可以接受國外委託加工輸出之規定，使具有優良設備及有效率之企業能儘量發揮其生產力。

新外匯辦法實施以來三個月中，具有效率的企業組織努力增加生產，於是，本來各項生產品已經達到飽和的狀態，至此，則一般效率較差、出品較差之生產事業，感到成品的滯銷與資金週轉不靈了。當然，即使是出品較優的企業單位，由於產量增加，更需要較大數量的資金，而且，本銷市場在劣貨不正當的競爭之下，也無不感到週轉困難。有關工商團體乃舉行座談會研討應付辦法，當時工商界領袖束雲章氏即率直地提出二個原則：「根本虧空的，可不予置理，任其淘汰；但如果是資產多於負債，發生週轉不靈的工廠，政府應迅速貸款援助。」

政府針對工業界的需要，於本月十九日乃頒訂了「工廠營運資金臨時貸款辦法」，同時，陳俊院長也公開表示政府所採取的辦法，正是與工商界領袖束雲章所提出之二項原則不謀而合。這正合由量的發展進入質之提高的新階段，以爲束先生的「根本虧空的，可不予置理，任其自然淘汰」，應該是指設備不合水準，產品不合理之狀態，成本偏高的企業，其會計顯示出不合理之淘汰，又束先生所謂「如果資產多於負債，發生週轉不靈的企業組織，政府應迅速貸款援助」，這就是指效率之企業組織，在政府外匯改革辦法之下，增加生產而受市場上不正當競爭所致。所以，此項貸款之實施並非消極的救濟，而乃積極地促致企業組織與經營的合理化，使台灣工業進入一新階段。

該項貸款辦法第三條曾明白規定，申請貸款之工廠以具備左列各款情形者爲限：㊀事業規模適合經濟條件，設備完善；㊁產品爲國內所需或有外銷市場者；㊂以現時實際價值減去負債有淨值者；㊃銀行利率標準其營業收支平衡有餘者。

照以上之規定，即明確地指出係設備完善而組織健全，具有效率的企業，就是單指貸款時的選擇，至於給予貸款後的要求，更是促致企業之合理化，該辦法第四條規定，「申請貸款之工廠應接受左列各條件：㊀商利貸借款能洽商減低利息，延長期限或轉爲資本或公司債。㊁貸款工廠在貸款期間，應接受貸款銀行之監督指導，如有不合法或不合理之情事，應接受貸款銀行之糾正與處理。㊂貸款工廠之資金，貸款之運用以作業務週轉金爲限，不得用於償還原有借款或爲新資本支出。㊃貸款期間，如有盈餘，應依左列優先次序償付債務本息：（1）本貸款之利息，（2）原有優先債權之利息，（3）原有普通債權之利息，（4）本貸款之本金，（5）原有優先債權之本金，（6）原有普通債權之本金，（7）優先股之股息，（8）普通股之股息。」前項第一、第五兩款並由工廠商先取得債權人之承諾。

又該項貸款[illegible]工業界的實際困難，先以信用貸款方式提前撥付之。所以，[illegible]合理的企業組織，使其渡過此一考驗，而使其資金負擔合理化，達成企業組織由量之增加而至於質之提高的理想目標。

廣東中共在若干鄉村

實施大鍋飯制度

由「農業社」設「農村公共食堂」 每社員每餐給飯七両番薯兩條

【本報特訊】廣州消息：中共「農業合作化」制度加緊向「集體農莊」之目標推進，之若干鄉村，近并已拆村及「平整耕地」……，在廣東已實行移民，開始試行「吃大鍋飯」制度。據來自廣東各縣之報導，東莞縣之常平、虎門，南海縣之平洲，高要縣之金利、樓崗、廣利等鄉，均已設立所謂「農村公共食堂」，由「農業社」煮「大鍋飯」；分配與每一「社員」（農民）吃，一日兩餐，每餐每人白飯（注意：非白米）七両。

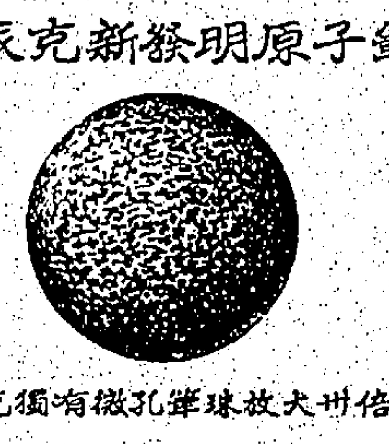
各縣之「吃大鍋飯」制度實施情況係由「農業社」在各該地之適中地點，建立一個或數個「農村公共食堂」，指派一批缺乏勞動力之婦女，分當炊事及供應之責。凡「出勤」與全體「社員」（即下田勞動之農民）吃，由「社」負責方指起社員口糧及應負費用，改由食堂發給[illegible]

[illegible]用飯票，每一人每餐配給白飯七両，熟番薯兩條，一小碟瓜菜（瓜菜或鹹雜）。開飯時鳴鐘爲號，農民即自田間趕回「飯堂」，持飯票領飯，吃飯與休息時間，指定爲半小時（離飯堂較遠者可派人到食堂，或由食堂派人送飯到田間）。飯後，即繼續回田間工作。[illegible]

英國派克鋼筆廠出品之一

新！

奇妙派克新發明原子筆尖



（派克獨有微孔筆珠放大卅倍）

微孔筆珠優勝於 其他一切原子筆尖！

獨有新創派克"丁波"原子筆隨時下筆即能書寫在任何通常紙質—支票明信片光面照片法定文件及柔軟吸水紙甚至油漬及手印上均可書寫暢流毫不費力筆劃一致雅潔平均·

優勝之原因！此種原子筆之達到書寫完善新標準是由於派克奇妙筆珠具有微孔所致墨水能暢達而及於筆尖四週—使筆尖上墨量比普通固體原子筆尖多一百六十六倍所以派克"丁波"原子筆能隨時書寫而無普通原子筆開始書寫時之困難·

派克"丁波"原子筆優美完善揮寫如意請即試用巨型派克"丁波"原子筆芯多寫五倍.

每枝港幣 $7.00

派克巨型筆芯特別耐用節省金錢因爲派克筆芯於普通筆芯早已乾竭時仍能書寫久而不輟.

派克 T-Ball 原子筆

總代理：石利洛洋行 匯山大廈八三一室

S-B142

工商日報 分類廣告

醫藥

耳鼻喉 免費檢驗

謝愛光 日本新法 專科治療

王廣發 癬

白蝕

尿病

黃華湛 痔

黃意華 婦科

婦科丸

志峯 久咳

暈弱

滴佳適

鄭濟生 皮

劉惠珍 婦科

馬洪亮 耳鼻

西方決不干涉伊拉克
假如石油利益不受威脅

美英二國認爲出兵中東已達成兩個目的，所以決定把干涉範圍局限於黎巴嫩和約但二國，伊拉克能尊重西方的石油利益一天，就一天不把干涉範圍擴大至伊拉克。

——古原——

美、英兩國已決定他們在中東的干涉行動，現在祇局限於黎巴嫩和約但。伊拉克的革命政府就西方的石油利益一天，英、美的干涉行動就一天不擴大至伊拉克。這是消息靈通的外交人士說，這一決定是美國務卿杜勒斯和英外相勞合七月十七日在華盛頓舉行會議的主要結果。勞合和杜勒斯開了七個鐘頭的會議，又和艾森豪會談了一個鐘頭。

會談中得到一個結論，認爲美、英在黎巴嫩和約但的行動已足以達成兩個目的：㈠恢復了西方在中東全區的聲譽；㈡安定了沙特阿拉伯和約但，區域的石油國的友好政府。

美國務院在十七日下午發表一個聲明說，據現在接到來自巴格達的情報，伊拉克的革命政府已在保護外國僑民的生命財產。在伊拉克的美僑二人已被殺害之說還未證實。

其他美國官員說，據報盛頓接到不完備的情報，伊拉克的革命勢力已控制了全國。他們又說，他們還未接到伊拉克在任何一地方發生抵抗的可靠報告。

據美國官員的意見，以目前的情形之下，如果出兵鎮壓伊拉克的革命，就等於對伊拉克現在執政的人破壞木岡的油管和其他石油設備，使西方的石油利益受到嚴重打擊。

美不派兵約但

英軍十七日派兵在約但降落的時候，雖然由美國派來的噴射機在空中掩護，但美國務院聲明在目前決不派兵開入約但。

美國務院新聞官懷特發表一個聲明說：「美國政府贊同英國接納約但的緊急呼籲，派兵協助約但保衛獨立和完整這一行動。美國相信國家在受威脅時繼續援助是國家固有權力的正當行使。美國目前沒有派兵開入約但的計劃，因爲沒有這一需要。」

美國務院官員說，約但王哈辛請求援助的呼籲不祇向英國發出，還向美國發出。然而美國方面認爲，英國在約但有悠久歷史，把派兵援助約但的責任交給英國一力肩担，更爲明智。美國也祇承以經濟援助（包括石油的供給）給予約但。

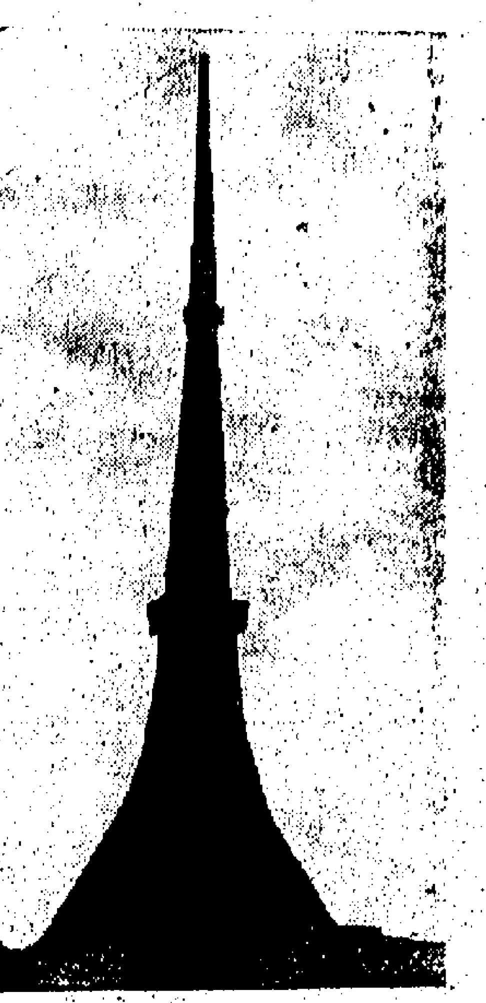
哈辛王作爲呼籲援助口實的「國際共產主義」策動的陰謀，在美國還未能探知詳情。美國官員至今還未把伊拉克的革命歸咎於「國際共產主義」。

共黨搗亂事實

美國務院新聞官懷特指出現在有一個新的策動，似乎是奉行一個共同命令而發生的。莫斯科、開羅和大馬士革的無線電台一齊開始廣播，煽動美國設置戰略陣地和黎巴嫩人民反美的事實。

懷特舉出一個事例說，蘇俄塔斯社的報導，引述大馬士革電台的報導說，美軍七月十六日在貝魯特和黎巴嫩叛軍戰鬥，結果美軍死了十人，傷了多人。懷特說，這消息是完全不確的。

有些北大西洋公約國家的外交家和聯合國方面的批評和反對，在美英決定縮小他們在中東的計劃方面，也是有影響的。他們以爲聯合國秘書長的不能可靠……



日本建世界最高鐵塔

·麗江·

日本電波塔株式會社，在東京都港區芝公園建設中的電視塔，現已建成一八〇公尺，預定今年十二月二十三日落成，這個鐵塔高度爲三三二·五公尺，高過法國巴黎鐵塔，可稱世界最高的鐵塔。

這個日本電視鐵塔，是龐大的建築物，塔腳的四條支柱當中，可容納一幢五層樓宇，這座大廈有地下室，面積六千四百坪（每坪六方尺），多爲「近代科學館」。全部建費二十七億日元。

鐵塔使用的鋼材，約三千六百噸，每噸六萬日元，鋼材一項已超過一億日元。目前建築中的工人，每日有四百名，工程已進行了六十五萬工時，自開工至現在，僅跌死一個工人，比較兩年前名古屋建築電視塔時死四人，見安全上已進步不少。八月中旬預定鐵塔將建至二五三·五公尺，九月份將可裝置天綫部份，完成世界最高塔外形。

由於日本是一個地震和颱風的國家，現在出現這樣高大的鐵塔時，有颱風襲擊可能倒塌嗎？據電波塔會社建設工程師的意見，這座鐵塔不會被颱風襲擊而倒塌，因爲塔腳的四大支柱，每柱均有八條直徑二公尺的鋼筋水泥柱支持，同時在地下十三公尺的深處砂礫層所打的鋼柱，可負重一萬六千噸，假如颱風來襲，就算是地面六十公尺的風速，也絕對安全，而東京最高的風速記錄，爲一九一九年一月的三十一公尺，所以每年吹襲日本的颱風，風速超過三十公尺的少得很。

至於地震問題，據該社技術部長松尾三郎博士談，塔腳有地震計算裝置，除非像當年關東大地震時那樣的猛烈，普通的地震絕不成問題。

由於今年三月國際航空運輸會在東京舉行「太平洋」地區會議時，曾議決最近將來，各國大電視塔將要裝置航空標識，這座電波塔的外形，將來由航空專家研究，以紅白色漆塗，既可避免太陽的輻射熱影響，也可防止飛機碰撞。

這座世界最高的電波塔，於今年完成後，每天可能有一二萬觀光客。展望台分兩層，每層可容納一二百人，電梯三部，每小時可升降十五次，一次可乘二十三人。富士山也可以看見，一目瞭然。此外更有最新式赤外線的暗視裝置，可利用望遠鏡距離遠在五十里的城市，雖是夜間，也和天氣晴朗時一樣。

上圖：日本建築中世界最高鐵塔電視塔。

美國報人眼中的蔣夫人

莊炎

蔣總統夫人這一次的赴美探親訪友，也和她過去歷次赴美訪問一樣，足跡所到，總獲得朝野人士的熱烈歡迎；各地報紙對於她的卓越才能和優美風度，尤其讚揚得無微不至。她這回到美國去是曾經接受紐約州立大學所贈與她的名譽學位的，在舉行頒贈學位的一天，她發表了一篇以「生存於荊棘中」爲題的演詞，美國的言論界對這位總統夫人的口才，都一致著論稱揚。紐約時報在她發表了那篇動人的演詞的第二天，便以「文雅與堅強」爲題，把蔣夫人的天然美質和她的文雅才能敍述出來——這底下所譯述的便是那篇文章的大意。

單從一方面去描摩，她具有機智、活潑、迷人的勇氣，時而嚴肅，時而冷靜。然而最重要的，她的特質和動人的魅力，使她像一個南方的美人，有時候又帶着東方的莊嚴，這使是她昨天在密執安州立大學致詞時，很容易引起人們的誤解，她是一個多方面的女人，校裏的女孩子那樣的天真。她時而表現出東方和西方的特質……

是人生的真正寶藏。蔣夫人本身就是一個混合了東方和西方文化的女性，她的成長過程就足以證明……蔣夫人原名宋美齡，是宋家三姊妹中的小妹妹。她的父親宋耀如是一個傳教士，她少年時曾到美國去受教育，在喬治亞州衞斯理安學院和麻省威斯理大學唸書。

國際剪影

醫學界巧奪天工
使血液不經心房

耶魯大學外科醫生格連一項成功手術，在歷史上又寫下新頁。

美國新英倫醫藥雜誌刊載了一篇關於心臟手術的報告，証明一項長久以來認爲困難的心臟手術，已告成功。耶魯大學的外科醫生格連博士，成功地設法使有某種缺憾的病人的血液，不必經過右邊心臟。至於那些缺憾，可能是在心臟本身，或在鄰接的大血管，而且是用心肺機械也不能修補的。

接受手術的病人，是一位保險經紀的第四個兒子，名叫莫利。他出生時很正常，但面色看來很可怕人，而且不久就要用氧氣筒的幫助。後來終於無事出院，但面色還是藍色，哭時面色變得更厲害，此後莫利的生長也很正常，但只要玩較爲劇烈的遊戲，便面色發紫，氣喘如牛，五歲時，醫生發現他的心臟只有一個心室（正常人是在心臟中央，有一隔膜將心臟分成左右心室的，但他的心臟並沒有此隔膜），所以經氧化過的新鮮血液便和已汚濁的靜脈血液混在一個心室中（實際是整個心臟），並把這些混合血液同時送向肺部和動脈血管而流向全身。他的肺動脈（通向肺部）和主動脈（通向全身）是位置顛倒的，同時由心臟通向肺部只有一窄窄的小孔，由於器官上的缺憾，他的心臟就工作負荷過重，年齡漸大，可能更負担不來。

當莫利出生時，醫學界仍未知到解救他的方法，但至他已長到三歲時，耶魯大學的格連博士已偕助手開始作這類新鮮和汚濁血液分流的實驗，在兩條把血液運回心臟的大血管中，他們把上面一條封閉，并把血管內的血液改道經由肺動脈直通往右肺。這樣，血液就不必經由右邊的心臟。當時實驗對象是一頭狗，施手術後，照常生長得很好。從本年二月開始，格連便準備替莫利施同樣手術。

當醫生把莫利的心臟劃開後不久，心臟就停止跳動，但施以按摩之後馬上又跳動如常。格連醫生將右肺動脈在靠右心室相連之處劃斷，接上大靜脈（原來將上身的汚血運回右心房的）的一個孔上，這個孔是劃成的，約有半吋闊。然後將上大靜脈和心房交界處紮緊。這樣由上大靜脈運回的汚血（約佔全部百分之三十至四十）不再能通到右心房，而直接由右肺動脈輸送到右肺去受氧化，再經過左心室輸向左心房。至於下大靜脈從下身帶回來的汚血，因爲沒有血管把它輸往肺部受氧化（本來，上下靜脈帶回的汚血都是經過右心房再經右心室由肺動脈送往肺部氧化淨潔的），當然只有一樣在心室中和鮮血混和，只是現時的鮮血量較多而已。鮮血較多，所以莫利的面色已由藍色（因爲從前是汚血多於鮮血）轉爲淡紅色。

施手術五日後莫利已行動如常，至今已經五月，但已經一如常人，可以騎單車作運動了，他的心臟不再發漲和脆弱，反而縮小和更強壯，大概三年半後，他可以和其他小孩一樣跑跑跳跳，除非做劇烈的急劇運動，他的面色不會再發藍色。

格連醫生還不能確定手術能否同樣可施於嬰兒（因爲嬰兒血管太小），雖有疑問，但如果病況危殆的話，就不妨權衡利害試驗一下。（東）

接受手術的莫利

美義少年犯罪問題

美布祿林最高刑庭拉保維斯高級法官論

我一生都在刑事範圍中，我幹了二十一年刑事律師，十六年刑事法官。我研究過少年犯罪，我踏入法庭中。我分析過他的背景，令他行動的一般推力，是不能解決的內部矛盾。

最近我親眼看到一個少年犯罪的例，你無須到我的法庭一看。最近一個十七歲孩子用鋸撞傷其同學；兒童在法庭以椅子擲法官；一個學生以汽水瓶擲教師。

我們當法官的人對於這種發展是抱有恐懼、戒懼的注意，參議院的少年犯罪調查委員會報告說：「對抗少年犯罪的戰爭，我們漸漸打敗了。」聯邦調查局的胡佛也附和這一說。

有效有能力應付辦法呢？如限制二十歲以下人的活動時間，多設遊樂場，增加社會福利工作人員，設少年犯罪防範局，組心理分析委員會等……

這些方法，係使人覺到失望。對我身爲法官的人，今日的方法，都不是治本。在我看來，要深入一點，要簡單，要根治，使到保治源而不在他們生活中出現。還有甚麼辦法？但就我們的人所看，未有結果。

去年法庭休假時，我到鄉間渡假，發覺鄉間的少年犯罪遠比城市爲少。我便追蹤研究這一理由。以歐西爲例，義大利少年犯罪比數最小。爲甚麼美國比數卻如此高？即使與其他各國比較，美國的青年犯罪數字仍很驚人。

爲甚麼義大利的犯罪數目這樣低？去年夏天我便往他們的城市一行，獲得一些對此答案的啓示。

在義大利時，我獲得警察局長、學校校長、城市官員的合作，一高級重要的警官問我：「青年人在美國是否向警察攻擊？」我說：「是的。」他說：「啊，這是使我們難於相信的，義大利青年從不敢對警官動一動手。」

在那不勒斯一學校校長問我：「那些可怕謀殺故事，是否確實？」我告訴他：「不是幻想，是事實。三個高中學生，看見一個在路邊的病人，突然對他出虐待行爲，用火燒他的腳趾，最後把他投入河裡去，在義大利有這樣的事嗎？」他說：「我們沒有這等事。少年犯多是偷竊、行爲不檢。」

我又問：「但你們怎樣管制得他們？不使他們滋事？」義大利各處的答案是：「年青人在義大利是尊重受管的，家敬父母，在校敬教師，在街敬老，在法庭敬官。我曾見過工的家庭，妻敬夫，子女敬父母，父親係一家之長，對家人的愛護溫柔。人們也負起教養責任，不服從命令的孩子，是受到處罰。」

一個米蘭高中校長對我說：「在家尊敬父母的孩子，在校是能尊敬教師，尊敬本國的法律，尊敬警察，尊敬國家的尊嚴。」因此我發現一句說話：「把父親放回一家之長的地位。」

這一句說話是吐露了美國悲劇的話。他們孩子長成，把「服從」兩字認爲可疑字眼，認爲母親是一家之主，因此，父親沒有一家之主的尊嚴。讀後，兒子們在家庭患病；醫生了「亂幹」的心情。那些不快活的青年人，便到外邊亂來了。幸之，法庭人滿；從刑事到離婚法庭皆然。美國今日有百分之廿五的人終局係離婚或合法分居！

爲什麼？離婚案多是使少年犯罪增長嗎？許多被我判往監獄的青年，他們母親時常問：「法官，我們有什麼不對？我爲他（青年）犧牲自己一切，送他到學校……。」這正是她們所不認識的；她們負起了一家家長的權力，她們給他們所需要的，但未教導他們甚麼不致於惹禍的。

我在十六歲時，國家不許過午夜十二點。如果我不聽話，可麻煩了。今日的青年，可終宵外出，當然，許多家庭也有「成問題的父親」，如酗酒、嗜賭如命……每一次母親權力超過父親，父親在兒女眼中便貶降。孩子們便受到甚麼的損害。

我的想法是古老嗎？對的，我是如此。如果你要家庭安穩，我認爲父親應成爲一家之長。

教宗庇護十二最近說：「天主創造男女，就男女平等中，女人不該比男人低，但在家中，女人該向男人低一點。有如教會的對天主，女人有三種任務——佩理、愛情、女性味。」（西門）

本文作者，認爲以父親爲一家之主的制度，就如我國一樣。

中醫 周達文 四代根治 風濕筋骨科 手脚筋骨 手脚痛、腰酸痛無力，背胸痛、腫脹喘痰多，頸項痛、倦怠失眠。風濕 腸胃風。診症時間：上午十時至十二時。

聯合價·廉息·厚 美都大廈 北角英皇道轉角處 麗宮大廈 北角英皇道左鄰 金輪大廈 九龍彌敦道 鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山 美輪大廈 北角英皇道 聯合置業有限公司 電話：二三七二三 二五七二九

出售 工商日報 青年週刊 每期大小字四十四天三元九角 大陸 翠華大廈 青山道 土瓜灣道 荔枝角道 高貴住宅區 高恩旺舖

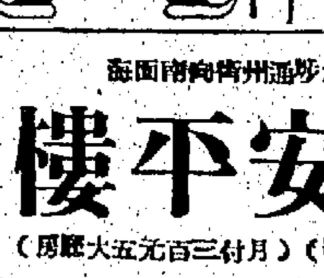
彌敦大廈 嘉華大廈 正記 柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路

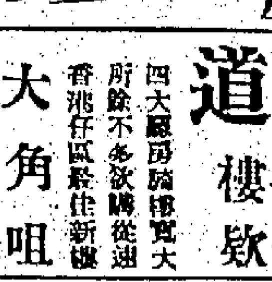
深水埗 興記建築公司 北河戲院對面大華大廈 香港打甲街中建大廈一〇六一室 電話：二〇七〇六七·二五八〇六

統一大廈 佐敦道上海街東南 花園洋房 大華僑廈 僑豐 人行 電話：二六〇五一 二〇〇九五六〇

利成 格蘭大廈 一街 良友大廈 土瓜灣 旺利大廈 北帝街 西洋菜街 高恩樓 永生公司新樓租售 馬寶道 田灣街 益豐街 洽購處

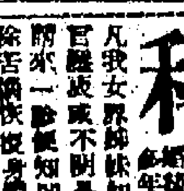
錦華大廈 協成行 商業區 旺舖出頂 五十尺濶舖 買現貨樓 安全運動 濱海大樓 唐人大樓 灣仔大廈 筲箕灣大廈 花園洋房 六層洋房 一梯兩伙 分期付款 專賣現貨 特價平沽 安枕無憂 有入伙紙 章記



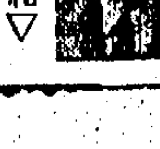


香港仔 香島道 萬元平樓 分期付款 大角咀 樺樹街 建煌新記 昌興公司 富安平樓 快將入伙 所餘數層 欲買從速 招請 胸圍女工 招請乳母 承讓聲明 買屋聲明 遺失聲明 珠算

華美電器行 IGNIS 意國名廠 利是牌 新型電冰箱 自動 月付$65.00 白雪 藝星 大道東175灣仔道113號二樓 高麗參 利家牌 雪柜之王 華捷洋行 1958



婦科 梁爲人 吳景全 痔瘡 瑞香園 華福皮鞋 白蟻 健公 未醫前相 醫愈後相 啟事 徵求廣告 仙有分類廣告刊在三頁



本港新聞

豪雨之後木屋危樓可慮 大坑西山坭毀木屋 四人走避不及受傷 荷理活道舊樓一部突塌下

【本報專訊】連日來大雨滂沱後，木屋危樓均感不安，昨晚九時許，九龍仔大坑西西寮里山邊，發生山坭傾卸，結果兩男子及兩小童共四人走避不及，被壓於其下，後由消防員救出，但均已受傷，後由警送院救治。查該處九龍仔大坑西西寮里山邊，架搭有木屋多間，居者多屬貧苦人家，由於連日大雨，加以昨晚大雨滂沱，山洪沖激，以致一部突然卸下，該處西寮里山邊有十二、十三及十四號一列三間木屋，而十四號因位於屋邊，於是首當其衝被壓傾塌。該木屋面積甚小，只間成上下床，故住客僅兩伙。二房東名戚振來，乃一街頭小販，與一妻四子女居於下床位，另上床位之一伙住客名蘇天，操藥挑工，有一妻兩子女。山坭傾卸時，屋中人俱已睡在床上，突然轟然一聲，恍如天崩地裂，山坭及沙石從天而降，於是驚惶起身逃避，結果有四人走避不及被壓倒，附近中人急電報警。九龍消防局派出救車馳至，由消防員將四人分別救出，但已受傷，乃用救傷車將之送赴醫院救治。傷者男子：㊀蘇天，三十三歲，傷足。㊁戚振來，三十六歲，傷右手及戚之孖子㊂戚子瑞，㊃戚子來，俱四歲，傷頭及足部。事後警方以其鄰鄰十二及十三號之兩間，雖未受山坭壓塌，但山坭堆積仍形危險，乃下令該兩間住客俱暫行遷離，以防再生意外。

又昨日下午四時四十五分，本港荷理活道二〇四號一幢舊樓，因年久失修，加以昨日大雨後，其騎樓突然塌下一部，幸無人受傷。（歸、明）

赴麥加朝聖完畢 我代表團過港 團長談共產黨在中東滲透 絕大多數回教徒堅決反共

【本報專訊】中國回教朝聖團五人，於昨日下午六時三十分，乘國泰航機由黎巴嫩抵港。該團係由中國回教協會理事長時子周所率領，團員：時甲、白崇民、康玉書、謝松濤。下機後，據時子周團長對記者稱：「彼等此次赴麥加朝聖，經過情況十分良好，且得到各地回教國家熱烈招待。在本團抵達約但時，當地回教大教主親到機場迎接，並且以上賓款待。在約但時，們有回教領袖都來相會，彼此暢談甚歡。其後在沙地阿拉伯時，且由八國朝聖團推派代表，以相同意見一份呈上沙地阿王，陳述…」

時子周團長指出此共黨是本教危險，由於彼等對共黨不了解，至有附和，有一部份受共黨蒙蔽…大敵人，也是本宗教之破壞者。」記者有詢關於共黨在中東滲透是否很利害？據說：「共黨在中東滲透及納賽所影響，多數回教國家，但大部份回教國家都是反共的。如土耳其、約但、黎巴嫩等便是。有一部份回教國家，行滲透工作非常活躍，…反共最積極之國家。」「彼等在此間將作三天逗留，然後返台。」

又說：「彼等在黎巴嫩時，天天都聽到炸彈及槍聲，出外買物也很不方便，後來也見到美軍登陸，黎巴嫩也很緊張，人心惶惶。綜合而觀，雖然在中東局勢…將來中東局勢難作預測，但是回教在中東工作還是不夠積極，至使共黨有機會積極進行滲透工作云。」

昨日返抵此間，不日返台之我國赴麥加朝聖團。左起白崇民、謝松濤、時子周、康玉書、時甲。（本報記者杜攝）

年僅十四小黑人 竟刀傷戲院守閘 另一黑人自首僅判簽保守行為 法官謂悔悟自首者警方予保護

【本報專訊】兒童犯罪，昨晨九龍兒童法庭開訊一宗襲人傷人案。該案被告姓杜，十四歲，被控傷害守閘員身體及身爲黑社會會員。據主控官稱：本月廿七日中午，被告往長榮戲院看戲，守閘員李偉向他索取入場券，但被告說入場券已由一人先持入，但李不信，拒被告入內，被告就拿出一把小刀將原告刺傷，警方據報，將被告拘獲，並查出他是黑社會會員。被告認罪，法官將被告押候明日宣判。

案中被告名陸文甲，又名陸錦倫，乃子…，卅九歲，住茶寮四樓角七十七號，被控身爲十四K三合會會員，被告延沙洛克大律師代表否認控罪。綜合控方證供指出，被告…十八日下午，傳被告於六月…人到警署，因懷疑被告乃十四K三合會會員，經訊問後，將被告落案控告，依據被告在警署審警方訊問時稱，被名陸文甲，與…，住洪約八九年，與妻兒同住於仁祥別墅，被曾做過小販、店舖伙計及職員，現因生活並不安定，幸時候其兄弟接濟，陳井非親兄弟，約於去年生了以後，被在深水埗因生意上之糾紛，由陳代其出頭，事情始獲解決，後陳着被加入十四K三合會，於無辦法下，乃加入之。

審訊至此，控方證供未畢，唐尼路法官將被告押候九月二日上午續訊。

掃黑運動中，新界巡迴法庭奧利華法官，昨日判決一宗黑人物自首案時，對公衆宣稱：如果你是三合會黑人物，知道悔改，立即向警方自首，警方對你不但不會嚴辦，且對你保護，否則你若爲警方查悉而被捕，則必會被法庭嚴判。

昨日大埔法庭審訊之黑人物自首案，被告男子名曾翠，廿八歲，被控七月廿九日在大埔地區身爲「和利和」三合會會員。控方稱：被告乃向警署自首，而報告案情前，被告在法庭告自供之前，被告規勸，促其自首…

奧利華法官審於被告人之悔改自首，賦輕判其簽保五百元，守行爲兩年。法官稱：一般三合會黑人物被捕控訴，可能被判感兩年，最低限度亦要受警方監視行爲。但本案之被告人乃自首者，故法庭認爲已知悔改，毋須判交警方監視行動云。奧利華法官又說：被告人之妻出庭，對伊讚賞，謂伊不愧一個賢妻，希望一般爲三合會黑人物之妻者，如知悉伊夫爲三合會黑人物，應速勸丈夫自首悔改。繼又對公衆發表如上之說明。希望一般三合會黑人物及早悔改，向警方自首云。

澳洲是華人發現？ 中英文化協會邀請 費沙勞教授下週講

【本報專訊】中英文化協會將於八月八日下午五時卅分假告羅士打行二樓該會圖書室舉行公開演講會，由澳洲國民大學遠東歷史教授費沙勞主講，講題爲「澳洲是否爲中國人所發現？」費沙勞教授現來港作短期訪問，他以前曾在該會作演講，此次演講將對彼曾作調查所得作扼要敘述。費氏爲史學權威，著有「中國文化簡史」及「女皇武則天」等書，歡迎各界蒞會聆聽。（文）

波士頓華僑倡導捐款救港難民

【中央社紐約廿九日專電】爲了協助改善香港中國難民的困苦生活，波士頓的僑領最近會以一張三千一百八十九美元的支票交給美國援救合作社新英格蘭分社社長成爾森，俾用以購買食物，立即運往香港。陳先生是波士頓中華公所主席，這筆錢是由居住在新英格蘭區的華僑方面募集來的。據基督教科學箴言報說：陳先生希望作爲全美各地的華僑的榜樣，新英格蘭的美國援救合作社和中華公所正致函美國各地的其他中華公所，促請他們採取同樣的行動。同時一位紐約華埠領袖說：紐約中華公所早已開始一項同樣以救濟爲目的的募款運動。他說：一旦籌得相當數目的款項，該公所將立即交給紐約的美國援救合作社。

上季蔬菜產量破十年紀錄 但質劣故影響售價

【本報專訊】魚菜統營處處長新近發表報告中宣稱：自一九四六年蔬菜批發市場成立以來，本年四月份至六月份之蔬菜生產數量，較任何一年中第二季之生產數量爲多。

新氏謂：蔬菜植季節，多在四月底或五月初結束，但本年則延長至五月底。五月份之蔬菜生產，數量特高，但在品質方面，則與往常蔬菜季節結束時情形相似，較爲低劣。五月份中，蔬菜批發市場之低廉價格，已表現上述量多而質低之情況。在六月中，因蔬菜生產數量季節性之減少，以及夏季收穫蔬菜，初次登場，價格又恢復原狀。在四月份至六月份中，本地蔬菜之平均價格，每擔爲十六元七角七分，在上季則爲十五元九角七分，本季中，在九龍批發市場售出之蔬菜，較上季爲少。（二）

勤業勞資糾紛 勞工司今調解 召集雙方代表談判

【本報專訊】勤業勞資糾紛事件，勞工司已通知社會局先予工友現食救濟。該廠現有價值三萬元布匹，勞工司定今（卅一）日調處該勞資糾紛，作爲解決解僱基金。該廠工友前日一度與警務處長、勞工司、調處，勞工署長、調解科主任徐福羅作談判，廠方派出代表九人，計有陳榮喜、陳遇玉、羅炳如、廖勝、鍾生、王英貞、何合珠、吳舟、吳建中。談判由昨晨零時卅分開始，一直至下午五時卅分結束。在談判中廠方堅持以廠方所存價值三萬元之布疋出售，將款發給工人作遣散費及保證金，但勞方的要求，除此三萬元外，另要該廠…結果，雙方均沒有圓滿商議。據勞工署長表示：在今日將再召集勞資雙方在勞工署談判，現在留守在工廠的工友，在雙十古道的新廠爲二百餘人，在天香山道廠則有約一百人。現警方仍派有巡邏車及軍裝、便衣警探在現場一帶戒備，以防再有任何意外發生。（求）

佔用他人地段 闢廉價貨市場 法官限令兩日遷出

【新界社訊】因一塊空地被人佔用，業權主人延請梁永灝大律師昨日在九龍地方法院藩司庭提出控訴。原告人：㊀邱炯安，㊁方路易，由司徒惠律師轉聘梁永灝大律師代表。被告人：㊀張林，㊁梁牛，㊂李坤，被告等由張慰祖律師代辯。

該地係坐落九龍荔枝角新九龍內地段A段四十七號，原告方面之名更人呂徐緣供謂：一九五七年十一月一日，被告等將圍在該地之鐵閘打開，進入該地內，建立一個廉價貨市場，彼每月從對方收受六十元爲茶錢，作爲容許被彼等留在該處之報酬。

被告方面之律師表示該六十元即爲租值。梁永灝大律師代表原告指出：該地面積超逾三千方呎，時值每方呎二百元，若菜欄人願以六十元月租之租值，顯不能使人信者。

錄鍵士法官聆取雙方證供後，裁定原告人勝訴，判令被告等…又判令被告人等何日遷出之間…

律師請求准被告等於三星期內遷出，梁大律師立即提出反對，梁大律師謂：被告人祇須兩小時之時間遷入該處，如果要遷出不至超過兩日之時間。錄鍵士法官下令該地必須兩日內交還原告。

校際棋賽 振寰入圍

校際學生棋賽，昨（卅）晚是入圍賽之最後關頭，由十二隊決定明晚補賽，今（卅一）晚增加一晚作入圍補賽，現據決賽，振寰以實力勝人，爲最先踏入圍圍之第一隊，餘皆苦戰未決。

醫務處病症報告 小兒麻痺症猖獗 一週間達十五宗

【本報專訊】截至七月十九日止之一週內，共發生小兒麻痺症十五宗，由是而本年共發生此種病症一百九十宗，患此病而死亡者二十四人。

在同期內，據報有肺病三〇七宗，患此病而死亡者五十九人，患麻疹者十九宗，死者四人。

其他傳染病，計有阿米巴痢三宗，腸熱病十宗，副傷寒病一宗，水痘一宗，白喉症十一宗，百日咳兩宗，痲疾十三宗，小兒腦膜炎兩宗。

在同期內，共有嬰兒二千零一十名出生，計香港方面七八八名，九龍方面一〇〇八名，新界方面二一四名。死亡者總原因者共有四百八十四人，計香港方面一六四人，九龍方面二八一人，新界方面三十九人。（二）

廖爵榮等榮任童軍助理總監 昨由港督頒委任書

【本報專訊】三位分區童軍總監，昨日下午六時，在督憲府接受由童子軍總監港督柏立基爵士頒發之香港童子軍助理總監委任書。三位新任香港童子軍助理總監爲廖爵榮、吳文偉、梁永豐。港督身穿童軍制服。

廖爵榮一九五三年起直至現在任新界東約童子軍區區總監，曾於一九五五年獲得長期服務獎章，在童子軍運動服務凡二十二年，現肯任新界總監，主理新界地方總部一切童子軍事宜。

吳文偉先生在一九五四年起任九龍區區長，一九五五年任總部行政總監，一九五六年起至現在，任總部新聞總監，一九五八年獲得長期服務獎章，在童子軍運動服務凡三十餘年，現肯任新聞總監，主理新聞及出版一切事務。

梁永豐在一九五四年起任九龍區樂行童軍區區長，一九五六年八月起至現在，任總部服務總監，一九五八年獲長期服務獎章，在童子軍運動服務凡二十二年，現肯任弱能童子軍總監。

督憲府內昨舉行簡單儀式，頒發委任書時，…香港童子軍總會助理總監職位，包括上列三人，現共有六位，在童子軍總部內主理一個特別部門，六位助理總監週同本港童子軍正副總監各一共八位之委任書，均由英國童子軍總會總監羅華倫勳爵頒發。昨日香港總監、副總監康偉、高本及副監…均到場觀禮。

圖片說明：港督與三位新任童子軍助理總監合照，右起：吳文偉、廖爵榮、柏立基爵士、梁永豐。（本報記者呂攝）

陳錦棠被偷鷄 老時遷四五月

【新界社訊】老翁偸鷄，滿知再犯，兩罪俱發，失手被擒，昨解上大埔法庭審訊，被告出庭，結果官判其囚獄五個月。被告名黃喜，五十七歲，被控七月廿九日在元朗橫洲路陳錦棠兩隻鷄，控方稱：當日晚間四時，被告潛入原告人家中，偸得兩隻鷄正欲逃走之際，爲原告人發覺追捕，將之捉獲，交警拘控。

假期郵局辦公時間

【本報專訊】郵政司高旭宣佈：八月四日（星期一）公衆假期，除中區郵政總局及九龍中央郵局，將於該日上午九時至正午十二時照常開放辦公外，其餘各郵局均一律休息，派信一次。

爐峯記趣

夜夜樓頭奏管絃 全無肉感難娛客

△灣仔有一家以馬來食品爲號召的餐室，它在餐窗外貼上一張廣告畫，那幅圖畫上，是由兩根骨頭，上面寫着「馬來食品」。因此不少顧客，均誤會馬來食品是骨頭做的。這類宣傳，眞是奇特。

△本港各藥廠代理，除將藥品批發與藥房外，並由推銷員向醫生們「埋手」銷售藥物，這行飯的人，在香港不下數百，平均每一名醫生每天都遇見這些推銷員不下十餘人，有時一批「派市」的醫生，不勝其煩。向他們說：我每天所見到你們的「行家」，實在比病人還多呢。

△昨天有一個生菓販何堅市場買了一擔新上市的番石榴，返家準備出售，不料一擔菓後，即引得那過的女人注意，購買的人買了十餘名女顧客光顧，爭着來買，最奇異的是無一個是男性，有人說番石榴是女人的恩物，於此足証。

漫誇串韻似天仙 舞術精明亦枉然

△昨晚有人在新界一別墅聚餐，吃的是中菜四食，人手一碟，坐在露天泳池側來吃，由於這天氣惡劣，新界晚上出現很多細小草蚊和浮塵子之類，四處飛翔，紛紛撲進碟裡，退機他們吃餐時便多了一些東西，一時頗狼狽萬分。

△最近在某夜總會表演的一個外籍女郎，舞術精湛，可是一般顧客對她不甚賞識，原來她穿的服裝不甚暴露，全無肉感性，由此可知顧客們欣賞那些所謂藝術，目的在乎肉感而不在乎藝術的。

△普通男性都喜愛「大咪乳」的物。唯一不高興「大咪乳」類的男人，就是裁縫師。據內行人說：度咪時，有時也難量，做的時候更難，稍有一點不對，高起的曲線也顯不正，整件衣服就要不得。

殯儀館裏盛筵開 爲祝魯班師傅誕 徒子徒孫冒雨來 毋煩折柬幾同催

△魯班師傅誕的一天，泥水造木店的同業總是在盛飯，以備隔壁隔隣舍的人討飯，據傳小童吃過魯班師傅飯是聰明和聽教聽話，各店老闆也願爲一飯能使孩子學乖，對此絕無吝嗇。

△在牛山區的妙齡女傭，例多在入黑後過家返戶找同伴聊天，在婆娑的綠蔭下和在綿長的石欄之旁，妙齡女兒的嬌態風光，有時會使人目不暇接。

△灣仔的殯儀館，昨在門前高懸花牌，曰「恭祝魯班師誕」，晚間還在大禮堂大排筵席，殯儀館而擺酒，此殆爲首次矣。

李麗華與嚴俊 月中赴菲訪問 白光日內隨片飛菲

【馬尼剌廿日泛亞社電】李麗華定八月中旬飛港來菲。據美華影業公司總經理楊照星宣佈：李麗華來菲，係隨其「中國娃娃」及「避龍鳳凰」二片登台與觀衆晤面，其夫嚴俊亦將同來。李麗華係接受聯美影片公司菲辦事處及美華影業公司之聯合邀請赴菲，「中國娃娃」在好萊塢拍攝，描寫抗日時期志願軍飛虎隊中的一名美空軍與中國少女之事情，…以證明。

【馬尼剌…電】中國電影明星白光，將於日內抵達馬尼剌，參加她的新片「多情恨」在亞洲戲院放映隨片登台。

日前在九龍…被扒手光顧時失去者。希…到本報認領者，深致謝意。

斯文賊偸書 判罰廿五元

【新界社訊】一名偸書賊，昨晨在九龍裁判司署受審，被告向楊法官稱：此乃一時糊塗，致幹此愚蠢…

該偸書賊名黃×，廿九歲，被控七月廿九日在九龍塘打老道六十九號地下一書店盜竊價值五元之書籍兩本。控方指出：被告於當日行近該書店時乘人不覺，竊去兩本書籍，欲離去之際，被店員發覺，遂拘之往警署，楊法官乃判被告罰款廿五元，或入獄一星期。

南華中學招生
班級：高中初中小學幼稚園各級男女新生
考試日期：由即日起至八月十三日（星期三）止
開學日期：九月一日（星期四）上午九時
校址：界限街十號本校（即二兵頭花園左鄰）
校長 陳燕翔

天氣與潮水
今日天氣預測：吹和緩之西南偏南風，密雲，間有驟雨。
潮漲：上午十時二十四分 下午零時零二分
潮退：上午三時四十六分 下午五時廿一分

九龍崇眞英文書院
擬聘請校長以香港或國內外大學（基督教徒）富有管理及教學經驗者如就聘函寄九龍深水埗黃竹街十七號本書院辦事處
崇眞書院啓

倫敦英專夜校
新學期招生
以半年時間完成一年之課程。招字母拼音班至F.5會考班生，名額有限，報名從速（額滿即止）
校址：九龍柯士甸道14號

九龍英文書院招生
班額：由第八至第二班即（P.5-F.5）
報名：即日開始
試期：在校內公佈
地址：油麻地吳淞街139—141 144—148 電話：62906

ST. JUDE'S 聖智德英文中學
P.1-P.6 F.1-F.5
各班尚有餘額十至二十人
加開F二一班及中文中小學
試期：八月五日上午九時
正校：九龍尖沙咀柯士甸道144號
新校：山林道四五至四七號
即日報名 遠道來學 代辦膳宿
名譽董事長 黃右華 校長 陳元華

北角 灣仔 培中英文書院 招男女生
班級：招第八班至第二班（P.5 TO F.5）
報名：即日開始至八月七日下午四時截止
試期：八月八日上午九時
校址：正校北角名園西街培中台（電車總站斜對面）電話73730
分校灣仔盧押道謝斐道口（六國飯店左鄰）電話72528

聖公會聖士提反堂小學招生
班級：上下午班一年級約二十名，二至五年級各十餘名。
報名：本月廿八至卅一日，每日上午九時半至十二時半，下午二時至五時。（請攜相片及出生証明文件）
考試：八月七日（星期四）上午九時起
校址：般咸道七十一號 電話：四二…
校長 張榮岳

威靈頓英文中學 暨附設小學招生
班級：中學——中一至中五（FORM 1 TO FORM 5）小學——小一至小六（小五六即第七八班）
試期：八月九日（星期六）上午九時
校址：香港中環必列啫士街…號 九龍佐頓道吳淞街…號 電話：…
附註：凡申請入中五（F.5）者，須携備充分證件或成績表等來校，以備審核

又一村學校招生
擴充班額 全日授課
班額：幼稚園及小一至小六各級男女新生及插班生
考期：八月二日上午九時（即日開始報名）
校址：九龍界限街又一村… 電話：五八六二三
特別下午班一年至五年招生（有免、半費學額）
董事長 胡陳金枝 監督兼校長 陳樹桓

崇正中學 設有清貧獎助學金
招收初中（一、二）小學一至六各級新生及轉學生。
考試：八月十二日（星期二）上午九時
校址：馬頭圍…山道86號 崇正總會內
電話：七三八七一

牛津英文書院 新校落成 增設會考班 小學中文班一至六年級
班級：由小四（P4）至會考（P5）男女新生
免費：本校設獎勵優異學生…名（即日開始報名）
校址：灣仔大佛口星街…
電話：七七二一六

建羣英文中學校
班級：中一至中四（F.1—F.4）上午班 小一至小六（P.1—P.6）上下午班 幼稚園初高級上午班
報名：即日開始
考期：報名時通知
校址：九龍深水埗…地段（近工業專門學院側）
校車：特設校車接送遠道學生
電話：六三一五九（簡章備索）

聖羅蘭英文書院暨中文小學幼稚園招生（幼稚園及小學均有車接送特備膳宿）
班級：英文第十班至第三班（P.3—F.4） 中文小學第一年級至第六年級 幼稚園甲乙班
學費：由拾元至卅元 設有免費半費特別獎學額
地址：㊀灣仔謝斐道504—510號 ㊁大道東司徒拔道… 2、8、11路車直達 6、6A、6B號巴士

九龍華商會計專校 中華民國僑務委員會立案
招日夜班 ㊀高級會計 ㊁商業簿記 ㊂成本會計 ㊃會計學
開課日期：八月十一日 附設日…小學一年班
校址：旺角通菜街…

珠海招生
甲、文史：外文、社會教育、經濟…
乙、理工：數理、土木工程、機械工程…
監督 林翼中 院長 黃麟書

僑光中學招生
班別：高中、初中、小學、幼稚園，下午一班。
試期：八月一日上午九時
校址：灣仔洛克道一六〇號
電話：七四七四九
校長 孔憲航

九龍立信會計專科學校招生日夜班
班別：㊀會計訓練班 ㊁會計專科 ㊂英文簿記…
校址：九龍通菜街二十二號 電話：七〇七四六

東方中學 高中小學 初中幼稚園 招生
試期：八月一日小學隨到隨考（家境清貧酌減學費）
校址：九龍界限街四至五〇號
電話：五六五三七 五八式三九
校長 趙鏡吾

賢德中英文學校招生
班級：英文部P.1—P.6 中文部小一至小六 幼稚園初級、高級
報名：即日開始。考期：校內公佈
特點：(1)交通方便，設備完善，管教嚴格，並設獎助金若干名，凡清寒子弟成績優良者均得申請。(2)本校爲初學英文者特設英文速成班，由A、B、C教起，二月後可依程度編班。
校址：九龍城界限街183—185號各行駛九龍城巴士直達學校。

導羣中學
招高初中小學各級新生
考試：八月三日 開學：八月三十日
校址：九龍何文田…
電話：五九四四七

本港新聞

大坑東五大漢逞兇 五男子品茗中被刺 案情涉及桃色事件

【本報專訊】本年五月十一日，在九龍大坑東徙置區附近，一茶室內發生打架流血事件，五名茶客被人以利器刺傷，事後警方到場調查，並拘捕五名黑社會男子，歸控以五項「傷害他人身體」罪名。該案由九龍裁判署解中央裁判署第五法庭初審程序進行初級偵訊，控方証人共廿名，由深水埗偵探幫辦叢士律，劉世榮律師助理。

五被告名：㈠林滿，渾號「豬頭滿」，廿九歲，無職業，住大坑東徙置區G座八十一號。㈡劉瑞雄，渾號馬騮雄，廿六歲，無職業，同住上址。㈢黃平，廿八歲，無職業，住李鄭屋地道廿一號地下。㈣陳成，卅六歲，無職業，住大坑東徙置區F座六三九號。㈤張成，廿四歲，無職業，住新街二九六號二樓。五被告共被控五項「非法蓄意傷害他人身體」罪名：㈠于五月十一日在大坑東傷害莫日明身體。㈡同日傷害張源身體。㈢同日傷害溫全身體。㈣同日傷害馮顯根身體。㈤同日傷害梁興身體。

昨晨開庭時，控方表示不提出所供控訴第五被告，結果法官宣佈第五被告無罪釋放。

該案之主要証人，即五名傷者中之一溫男子溫全，於昨日供述該案發生之前因後果。據稱：彼名溫全，又名黑鬼全，廿三歲，住大坑東徙置區D座，未婚，與父母及昆仲同住上址。彼與莫日明、馮顯根、梁興、張源等相識約一載，去年彼識一女子名周蓮者，曾見面數次，彼祇知其名，但絕未結識，彼以捕取鈎魚之沙蟲為業，常售與釣魚者，去年七月間，該周蓮問彼職業，彼告以捕蟲為生。在歸途中，周蓮與彼偕行，周表示願助彼作捕蟲工作，翌日彼往香港仔捕蟲，又遇周蓮，三四日之後，周對其表示不欲返大坑東家中，謂常遭其兄弟阿滿毆打，當時彼不識阿滿其人。周要求彼同居，傳聞讀助彼工作，但彼不同意，因彼本人自顧不暇，實際上彼始終未與周蓮同居，祇限於偕同行街與品茗而已。周蓮繼續助彼工作，八月間始離去，伊謂已覓得工作，自此不復見周蓮。

約一個月後，一男子訪彼，自稱名「阿滿」，此即首被告，阿滿自稱乃「和勇義」會員，並謂周蓮乃其未婚妻，曾與伊同居，用去不少「米飯」錢。阿滿指彼帶去周蓮，並帶伊當娼，乃向彼索討賠償，彼謂無錢，阿滿問何時始能付。彼答稱：俟有工作時始付之。去年十月間，彼曾往油麻地覓周蓮，但不見，阿滿再訪彼，彼對其謂曾往油麻地覓周蓮不遇。

去年十月間，彼在牛頭角一間工廠工作，月薪六十元，供膳宿，因入息微薄，不敢訪阿滿。

指勾引其未婚妻 要求賠償一百元 一度和解後生事端

本年五月二日，又富貴機，見阿滿在，告失業，重返大坑東，阿滿再勸彼對賠償事。五月四日遇阿滿，阿滿勿介懷，茶敘後，滿責彼不付款，乃與阿滿與彼握手道別，以兩拳，並囑彼往富在街上遇蕭秀，阿滿貴機酒樓。五月八日對蕭秀謂付打彼兩巴，阿滿見彼時向彼致歉，現飲茶算數。蕭歉，求勿把兩拳之仇秀對彼謂如將來有工，並請勿把錢銀之事作時，需請彼（蕭秀，約彼於五月九日下自稱）飲茶一盅，午八時往富貴機酒樓茶罷分手，阿滿曾對談件事，彼對莫日明彼稱：蕭秀乃彼等之談及此事，並要求莫「大佬」，「大佬」屆時陪往茶樓。即三合會中之「企頭」也。五月九日，彼偕往。

五月十一日晚上八時，彼在大坑東之曠地，與莫日明、張源及馮顯根，張源借得一元前往大坑東之東南茶樓品茗，未幾，彼亦往，見張源在左側第一卡位，彼入座後未幾，馮顯根、莫日明及梁興相繼入座，張源向外，彼向內。五人談至晚上九時，阿滿入內，問被告會否向蕭秀付款，莫日明對阿滿謂：「我以為你講妥咯。」阿滿指莫想「架樑」，阿滿叫莫日明出門一談，但莫不動，阿滿乃離去。

數分鐘後，有男子數人手持武器入茶樓，包括第一、二被告，由茶樓之前門入，第四被告由後門入，首被告手執一尖鏟，次被告執一汽水瓶，第四被告執長刀。被告等向彼等動武，彼見第四被告以長刀斬莫日明頭部與肩部，首被告則以尖物刺莫之右胸，次被告以汽水瓶擊彼頭部，前額流血，彼匿於桌下避其鋒，但前額流血，掩護非眼，大被作嘔，繼續向彼等打擊五次。約一兩分鐘後，襲擊停止，彼以掌掩頭部弄返家中，未敢往報案，恐遭報復。被返家後，躺於床上，迨至翌晨六時，前往元朗，後覓得職業，直至六月廿三日，被警探發現，帶彼往深水埗警署。本年七月初，彼往域多利押候所獄認人，認出第一、四被告乃當日打彼之人云。

案待續審，押候七日再訊。

上圖港督登上新水警輪，舉行檢閱情形。下圖為港督乘座出巡之第四號水警輪。（本報記者百攝）

現役警員被控 接受賄欵五元

現役警員涉嫌接受賄欵，貪污瀆職，被警方拘捕，昨解九龍裁判署審判司庭提訊。被告人李其，廿五歲，武裝警員，被控貪污受賄罪，控罪內容指被告人於七月廿八日，身為警員，而作貪污性收受五元，作為對該士(?)偉駕駛私家車H．K．九七四零號犯交通例不採取行動之酬報。案待續審，押候七日再訊。

「一元三味」乘機扒竊 馬光喜判獄兩年 庭上訴說不願再做此勾當

【本報專訊】洪慶熙者周光喜，本月廿六日在九龍法庭出現，被控本月廿四日在尖沙咀赫德道廿二號前間，向西人奇斂敲詐三十元，此案押候昨晨再審。昨晨再度提堂時，被告周光喜仍作女裝打扮，在法庭承認控罪，據控方稱：西人奇斂在石崗任職，當日往尖沙咀赫德道投尋「一元三味」玩意，與被告交易，欵為十分鐘，事畢離去，後發覺失款卅元，以致無錢返回石崗，遂往警署報案請求查究，警方由眾探與偵緝隊及協新前往上址調查，據附近人指稱：此西人曾和馬光喜在一起，結果眾探將馬光喜拘捕，在身上搜出三十元。昨晨法官命將三十元交還原告。馬光喜在庭上用女聲對法官說：我不想再做這種「肉欲」的事了，請求法官給予一份差事。警方在供被告由一九五三年至今，共有四次案底，結果法官宣判被告入獄兩年，另監視行為兩年。周光喜聞判，當之而嗇。

吳大超贈醫藥

名中醫吳大超，學識淵博，經驗尤富，擅長內外科，活人無算，近由友好及聯合三號地下（每日下午三至六時，禮拜日停診）贈醫施藥，自八月一日起在旺角地區，此實病者之福音。（文）

港督昨巡視兩艘 新型巡邏艇 並親自乘艇出鯉魚門試航 今後水警緝私實力可加強

【本報專訊】港督柏立基爵士，昨（卅）晨九時半，在皇后碼頭巡視兩艘巡邏艇，並登艇巡視內所有一切之新式設備。港督首先巡視者為緝私署之第一號巡邏艇，其次又登上水警署之第四號巡邏艇，參觀艇內之雷達與及新式裝備之後，十時許並乘該艇駛出鯉魚門外，作一小時之試航。

昨晨隨同港督陪行者，有財政司彼樂蘭、警務處長麥士維、工商處處長孟嘉士、助理警務處長（水警）施九如、助理海事處長（陸船）胡活特及警司（水警）蔡萊及史密斯。

該兩艘巡邏艇，均七十八呎長，為唐尼京羅夫特式之快艇，現警方之巡邏艇，將用以護大本港東、南及西部水域之警方巡邏工作，並將應各七十呎長汽艇之緊急召喚而給以支持之行動。

另外一艘巡邏艇則供工商處緝私艇之用，以便巡邏目前由七十呎長汽艇巡邏之港海附近水域，此後巡邏艇因有良好新行能力，且速度亦比七十呎長之汽艇為快，故能擔任特別艱苦工作。

由警方使用之巡邏艇，即第四號水師船，艇上有主管官員一人，另有官員五人，機長一人，水手五人，警械員四人，至於由工商處使用之第二號汽艇，艇上有主管官員一名，另有官員四人，機長一人，水手五人，警械員四人。

上述兩巡邏艇，均長七十八呎，闊十五呎六吋，吃水五呎三吋（由甲板至船底計），裝有羅爾斯萊斯特「阻石」引擎三具，每具有二百七十五匹馬力（三葉），船中引擎速度為十海里，兩具引擎速度使用則為一四．六五海里，三具引擎（半小時發動）則為一九．五海里。

上述兩巡邏艇，均可用油三、四天之久，能以十一海里之速度航行五百哩，或以十四．六五海里之速度航行三百六十哩。（百）

美旅遊業大王抵港 菲議長昨抵步觀光

【本報專訊】美國旅行社協會會長韓飛，昨（卅日）偕夫人及兩公子乘「威爾遜總統」號抵港，香港旅遊協會派員歡迎。韓氏並為洛杉磯韓飛旅行社社長。上圖為其與夫人及兩子在輪上合影。

菲律賓參議院議長羅德禮格斯，昨（卅日）偕夫人乘「威爾遜總統」號自馬尼拉抵港觀光，羅氏並將訪問日本、美國與歐洲，菲駐港總領事館人員曾登輪迎接，九龍半島酒店經理夫婦招待其安排在港起居。下圖為羅氏夫婦在輪上合影。

兩青年被控冒警 証人述事情經過 首被告辯謂祇欲接廣告

【本報專訊】兩個年青男子，被控冒警向某公司詐騙，於昨晨由中央裁判署第四法庭提訊，兩被告均延律師辯護，否認控罪，今晨審訊時，原告男子陸義登庭供述。本月十五日在本港冒充警方人員，業經區國銘為警方人員，㈡同日在香港西大街一號建築地盤與一五一至一五九號男子寄意企圖向陸義行騙一百五十元，託詞有關保護建築公司內之一切財物。

原告陸義為上述建築公司地盤工人，據供稱本月十五日有男子三人，其中兩人即被告，到該處地盤，向彼詢某建築人，收取保護費一百五十元，如不交與，即以後有失竊，將不辦理。當時彼乃對被告等謂，須向東主徵求，始能答覆，三人乃離去。臨行時留電話與號碼，結果聞悉洪兩盈，由警署派出探目前往等候，但被告是日未見再到，及翌日上午十一時三十五分，三人復至，首被告問：「辦妥未？」陸答：「已辦到。」被告反問被告何以昨日不見來，被告答「因」……

首被告當庭自辯，謂彼乃某刊物之工作人員，當日往該處想接一段廣告云。次被告則未答辯。案今日續審。被告男子㈠馬成，廿九歲，㈡鄧其臨，廿八歲。被控㈠於……

可憐盲人妻好賭 半世郵金被輸光 盲丈夫怒斬妻案押候宣判

【本報專訊】本月廿二日，紅磡蕪湖街十六號三樓發生血案，一名女子被人用利器斬傷，事後警方拘獲一盲人，今晨在九龍法庭提審。被告名盧桂（五十一歲），被控惡意傷害女子黃寬（四十歲）。據主控稱：被告為原告之夫，原告人因四年前在船塢工作時發生意外，致雙目失明，後獲得勞工賠償七千元，被告人除將該款四千元存於銀行之外，並將餘款交由原告作生活之資。原告人因愛打麻雀，將存款輸去，及將樓下出頂與人作生意賭本，因此引起口角，至廿二日又發生爭執，被告將原告斬傷。被告當庭供稱：妻子，并說：原告人將其下半世生活之資作賭本輸光，欺負盲人太甚，因此一時火憤將其斬傷。原告今晨亦出庭，頸部等處有多處新傷，手臂亦倶纏滿繃帶。法官聆訊完畢之後，諭將案押候兩日，待社會局調查被告人之環境然後宣判云。（乙）

持偽執照駕車 男子判監四月 另一年內不得駕駛

【新亞社】男子李宋球，廿八歲，昨晨在九龍裁判署李司庭被控三罪：㈠藏有偽駕駛執照一張，㈡駕駛執照吊銷期內而駕駛汽車，㈢駕駛未有第三保險。被告認罪。控方指出：六月廿三日，警方在欽州街發現被告駕駛××三二七號汽車，上前取閱其駕駛執照，發覺相片是被告，而姓名則是別人者，乃帶被告返警署，查出被告因犯過失被吊銷駕駛執照半年，但被告用他人駕駛執照改裝後而駕車。李安納法官判其入獄四月，另一年內不得駕駛。

新填地街拆遷案 租庭已批准 床位最高補九五〇元

【本報專訊】新填地街大廈樓宇遷拆案，昨晨經租庭批准改建，並將案卷呈遞。該案由租庭主席干士及兩委員聯合處理，申請人林國樑（由毛鶴齡律師）及黎榮律師代表，住客方面凡一百卅十八戶，部份分別由巴士庭大律師、林元芳、黃學斌等律師代表。該樓乃新填地街一三八、一四〇、一四二、一四四、一四六、一四八號大廈，樓高四十英呎，擬耗建築費四十萬六千八百餘元，改建一座八層大廈，約於住客遷出後七個月內落成。

補償方面，大部份住客經已自行與業主磋商和解，床位每張約五、六百元，環知道困難或子女太多者，則增加補償數額。一張床位最高之補償為九百五十元。住宅之地方，每一方呎約補償十六元，而地下則每層約六千元。至於未能和解之住客，其補償數額，則由法庭根據其他已和解之補償數額而定。（衛）

製創新最 濃華露

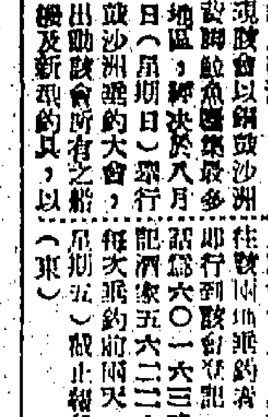
一種沒有黏性的水髮恤

現在露華濃最新改進水髮恤

使妳頭髮波紋貼服而無黏質

首先將恤髮水噴在髮上然後隨意梳整妳的頭髮便柔軟如絲髮波終日不亂

露華濃創製出這種不含膠質的恤髮水現在妳能用它來保持頭髮的波紋自然柔滑但又不失去美麗的光澤！



Revlon's improved 'SATIN-SET'

亞洲出版社九龍門市部 明日開幕減價贈送

亞洲出版社有限公司九龍門市部，選定九龍彌敦道六十九號A（旁正對面），經積極籌備裝修，現已完工，定於八月一日開幕，為答謝顧客起見，舉行大減價大贈送週，香港門市部亦同時舉行，凡在該公司購買甲、一元以上者，贈送彩色明星相片一張；乙、五元以上者，贈送㈠「十誡」電影特刊一本，㈡彩色明星相片一張；丙、十元以上者，贈送㈠國際畫報或亞洲畫報一本，㈡「十誡」電影精美特刊一本，㈢彩色明星相片一張。是日下午三時至六時，在九龍門市部舉行雞尾酒會，招待新聞界文化先進及各同業。

立信「莊士頓」大樓 平通港九開始預售

港九人口日益稠密，將來行見該大樓極……立信置業公司……「莊士頓」大樓，位於灣仔區，山光道附近……設計新穎，外觀瑰麗……為一座十五層大廈，內部設計新穎，光線充足，空氣清新，交通便利，租不易之地，住宅地區，平地選擇，實為理想之居所……凡對於樓宇有興趣者，可向該公司查詢……

業餘釣魚會星期日出發 大釣黃腳鱲

【本報專訊】香港業餘釣魚會，籌備多時之黃腳鱲大釣，定於八月三日（星期日）出發……凡該會會員均可自由參加……

蔡乃文設診

本港漢興中醫學院教授脈學班主任內外科中醫師蔡乃文，定由七月卅一日起遷設診所於九龍紅磡……

皇宮傢俬今日開幕

……皇宮傢俬公司……定於今（三十一）日下午四時開幕……

商業消息

日本三菱電機株式會社出品三菱牌電氣用品……

播音 電視

……

本報廣告

教育與文化

教育司署釐定學校中文課本

如擬採用其他課本者須於兩月前呈准當局

【本報專訊】本港教育司署現依教育條例施行細則第八十七條第六項之規定，釐訂學校准用課本書目表，前所頒發之准用書目表，一概宣佈撤止。學校如擬採用不在此書目表內之課本，須聲明理由，向該署申請核准。此項申請書，應在未採用該課本時至少兩個月前呈繳。茲將審定學校准用中文課本書目表抄錄如下：

美術——教師參改：美術叢書。國文——專上學校：國學概論。國文——中學：中國文選、高中國文、高中國文、英文中學中國文選、英文中學適用國文教科書、英文中學新編國文、新編國文（初中）、高中國文教科書、初中國文教科書、英文中學中國文選、新編詳註中華文選。國文——（中學）補充教材：給青年的十二封信、開明新編高級國文讀本。常識及公民——中學：公民小冊、初中公民課本、香港公民。家政——中學：家事、初中家事、衛生系新論、衛生學、家庭醫事、實用家事學、獻給你一個健康的嬰兒、健康須知。地理——中學：自然地理、世界地理、外國地理、本國地理、新標準初中地理、（修訂本）初中地理、初中本國地理、世界地理圖冊、（高初中適用）中國地理圖集、（高中）亞洲地理新圖冊。健康教育及衛生——中學：初中生理衛生學、生理衛生、（初中）本港地理（修正本）、中國地理新圖冊、高中地理概論、高中亞洲地理、高中外國地理（最新修訂本）。化學——中學：高中化學實驗增訂本、高中化學實驗、普通科學——初中：初中普通科學實驗。歷史——中學：中國歷史（英文中學）、（中文中學）、中國歷代疆域形勢圖、高中外國史。物理——中學：新編高中物理學。代數——中學：代數（修訂本）（初中）、新標準代數學、復興初中代數（最近修訂本）、復興高中代數學（修訂本）。音樂——中學：（高初中適用）中學音樂教材、名歌選、初中音樂。算術——中學：X一、新編初中算術、X二、復興初中算術、三、算術（A）、四、初中算術教本（修訂本）、五、初級中學算術、六、算術，七、初中新算術（A）。生物學——中學：X一、高中生物學實驗指導。微積分——中學：一、新標準初等微積分。幾何學——中學：X一、新解析幾何學、二、增編三S平面幾何學、三、新三S平面幾何學（A）、四、三S立體幾何學，五、平面解析幾何學（A），六、初中幾何（A），七、新中國幾何學，八、初中新幾何。三角——中學：一、新編三角學、二、增編葛蘭氏平面三角學。國文——（中學）補充教材：開明文言讀本（乙種）、古文評註、中學生應用文、文章作法、中國文學史概要、新編中國文學史、中學應用文（高中）、作文大綱一千題、國學導論、中華文選、中國文選、補充讀物。

國語——小學：國語、新編小學課本國語、國語讀本。國語——小學補充教材：高級作文、新編模範作文、標準模範作文、高級作文日記合編、小家庭日記、兒童時事之友、小學實用文、活頁新穎的旅行故事、孤兒與犬犯、小學活用作文、說話課本、作文課本（低級作文）六冊、尺牘課本、精註中國尺牘、高級尺牘範本、尺牘教本、兒童作文課本：新兒童說話課本（初小）。公民——小學：香港公民、初級常識（修訂本）、常識課本、常識。小學：新編小學課本自然。音樂——小學：兒童之歌（高初小適用）——小學音樂教材、合唱名曲選集、管弦樂課本、小學音樂。農村常識——小學：農村常識。社會——小學：社會課本。歷史——小學：歷史課本。幼稚園——算術：現代幼稚園算術、幼稚園算術、幼稚園常識、現代幼稚園常識、幼稚園讀本、幼稚園識字課本。珠算——小學：新標準珠算課本，初級珠算課本、珠算課本。算術——小學：算術、算術課本（新課程標準）、新編小學課本算術。算術——成人班：成人識字課本算術。地理——小學補充教材：高小地理課本、南洋華僑高級小學地理、（高初小適用）香港及新界地圖。健康教育——小學：健康教育課本、兒童健康教育課本。

（附註：書名有X者，尤修訂版在修訂中）（完）

閩光書院結業頒給獎狀獎品

【本報專訊】九龍閩南中華基督教會主辦之閩光書院，日昨舉行結業禮，由該校監督陳相方主持儀式，並由陳淑儀小姐頒給學生成績優良獎狀及獎品。茲將該校一九五七年度下學期中、英文小學部各項比賽獲獎名單列下：

中文小學部：學業：成績全校第一名許麗華（五年），第二名阮國寧（五年），第三名劉忠德（五年）。永遠名譽校董邱玉瑩獎學金（一學期，獨得）。乒乓比賽：第一名許顯湄（四年），第三名劉麗英（三年）。演講比賽：第一名馮永成（五年），第二名曾麗霞（五年），第三名吳偉民（四年）。書法比賽：甲組：第一名許麗華、第二名侯大可（四年），第三名劉玉娟（三年）。乙組：第一名關小萍（二年），第二名周正金（二年），第三名馮婉珍（一年）。跳遠比賽：男子組：第一名王鎮殷（五年），第二名阮國寧（五年），第三名許遐澍（三年）。女子組：第一名何女（五年），第二名鄧麗瓊（五年），第三名許麗湄（五年）。第三名李世照（三年）。

跳高比賽：男子組：第一名阮國寧（五年），第二名王顯殷（五年），第三名陳尚恩（四年）。女子組：第一名吳金徠（三年），第二名許麗湄（五年），第三名何曼霞（五年）。

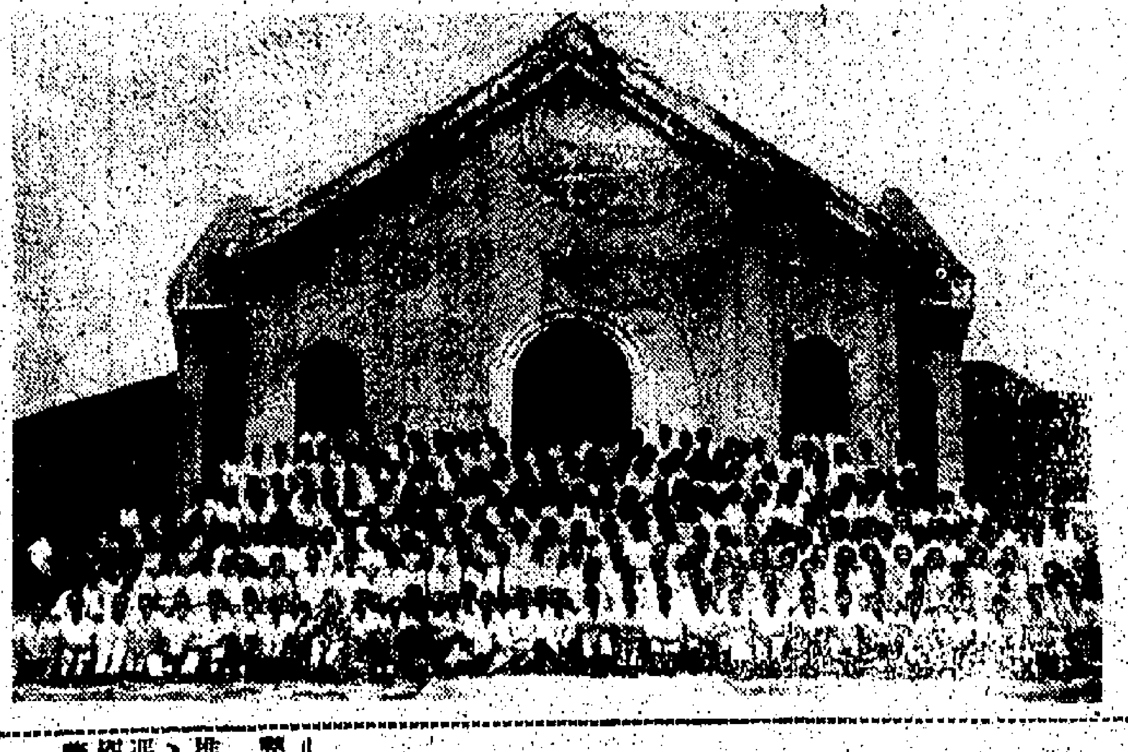
英文小學部：全校學業成績最優獎學金一學期，陳祖勛。演講比賽：第一名陳維智（四年），第二名盧煥瓊（五年），第三名吳健萍（五年）。書法比賽：甲組：第一名李顯芳（五年），第二名周妙貞（四年），第三名沈祚聰（三年）。乙組：第一名林志斌（二年），第二名姚珍娘（二年）。乒乓比賽：第一名胡世倫（五年），第二名黃少珊（四年），第三名鄭錦浩（四年）。

嶺東中學優良學生獎免學費九十三人

九龍大埔道嶺東中學，於上學期結束舉行休學禮時，曾頒發品學兼優學生獎狀及獎免學費通知書，茲探錄各受獎免學費學生姓名如下：獎免本學期全部學費者有陳玉兒一名，獎免本學期學費二分之一者，有林寶鈞、趙蘭甜、陳錦嫦、黃翹翔、鄭萃蓮、鄭錦良、朱秋瑜、黃和順、伍偶賢、周佩貞、鄧麗芬、司徒潔芳、區綺霞、何秀玲、李淑賢、李路桐、張行道、謝保賢、譚照華、李天平、謝毓麟、龔秀梅、吳麗明、林哲卿、鄭錦珠、范燒深、尹孔強、龐紀淳、熊禹廣、成文光等三十名。獎免本學期學費三分之一者，有陳淑兒、朱詩蘭、曹冠珠、鍾麗芳、楊世蘭、李宗貞、伍寶鎮、伍嵩鈿、馮德純、陳愛舟、龐鍔昆、高嘉慈、蔡倫浩、黃潔清、鍾德仁、譚加宜、胡惠娟、伍錦英、許寶芳、陳新強、陳潔瑩、陳燕華、郭麗香、劉慧明、梁錫駿、湯國麟、許小芳、吳琪、吳俊大、黃國聲等三十名。獎免本學期學費四分之一者，有謝瑞珍、丘佩蘭、陳啓永、楊申朗、余小霞、陳錦材、朱瑞然、吳保如、余劍桃、伍燕瀟、黃蘭聲、陳慕瀾、區彩偉、陳余慶、黃天睿、陳立治、黃小燕、陳慕林、伍寶清、郭總麗、陳淑貞、李天佑、宋詠芳、羅麗蓮、李佩英、陳麗貞、黃偉珊、鄭雅純、林柏堯、郭長德、沈秀瑋等三十二名。全校獎免學費生總計九十三名。

上圖：天主教玫瑰英文幼稚園應屆畢業生與師長合照（本報記者攝）

下圖：東莞同鄉會屬校第六分校第一屆畢業生與教職員合影（光華攝）



香港浸信會第十三屆少年夏令會全體合影。（寶林攝）

跳高比賽：第一名許天概（三年），第二名蔡永富（五年），第三名林灌興（四年）。跳遠比賽：第一名許天概（三年），第二名蔡永富（五年），第三名吳少霖（五年）。

揮行成績全校第一名姚齊顯（五年），第二名何勝玲（四年），第三名蘇文懿（一年）。服務優良者：吳少穠（四年），葉惠芝（三年），葉榮福（二年）。

新會商會新校已定期放榜

校董會正式成立

僑港新會商會正副主席潘瑤芬、陳南昌，以秋季始業學期在即，對於該會新校舍加修工程，現正督促加緊進行，以期趕及九月初旬開課，各年級新生考試完成後，前日起一連三天，仍假該會禮堂評閱試卷，動員全體教師、吳鼎雲、胡國麟、陳盛明、吳宗、鄭秀珍、呂銘賢、陳廣、梁蒲、梁銀屏、阮孟莊、梁平、郭深源、馮國良、羅弘勝、何俊明、胡學成、吳光宗、陳國機、陳鈞漢、區北海、周鴻儀、陳陽新、鄧瑞瑤、陳煥尊，到會担任工作，一俟評定，即可揭曉，定八月六日起錄取者，在新校放榜，二、三、四、五、六年級七日放榜，一年級則在八日放榜。

該會昨日下午五時召開全體董事會議，出席者有正副主席潘瑤芬、陳南昌、何耀甫、鄧寶林、趙其休、余松、李棠潮、馮日如、歐國長、潘佐、何世俊、陳孟綸、黃永康、何丹麥、載天鶴、張啓瑞、陳啓康、張沛松、黎趙立勳、何君詠、梁英杰、李文焯、李竹林、趙逢仁、陳錫麟、林其琨、馮秉璋、利剛源、何裔石、鄭林、鄧寶、陳日南、張榮、施太平、譚國光、萬文耀等。主席宣佈會務設立經過，並主張先生近年不辭勞苦，熱心僉譜，籌備之新校舍，以茲誌念。全體以主席財務建立，即日起由總務主任余松、財務主任陳啓康、學務主任張沛松，分別報告各部門工作概要，暨同人希望以該會與學校人才，至表贊同，熱誠捐款一萬元，全部報以……

僑光中學舉行暑期康樂活動

本學期獲獎學生昨聯歡

【本港專訊】本港僑光中學，昨為參加本港教育司署康樂中心舉辦之暑期康樂活動，計分成行歌劇、國樂、英語、口琴演奏、象棋、粵劇等多組。昨（卅）日該校本學期獲獎學生舉行聯歡，各生聯歡，各獲獎品，並互道努力學習，加各項比賽，心得，各有千秋，氣氛甚為愉快。茲錄作文、演講、英文、珠算、史地、美術各項比賽獲獎學生名單如次：

作文比賽：何沛箴、何植熙、張曼映、譚婉儀、李麗瑩、李芸英、王珍、陳守強、陳淑容、梁玉珍、陳啓年、蔡月玲。

常識測驗比賽：李芸英、谷健聰、關倩蘭、梁力康、陳國超、許志強、張麗玲、陳守強、張麗珍、梁錦波、成濡、何品漢、唐文卿。

國語演講比賽：梁秀宜、張曼映、陳照甜、李芸英、鄭美珍、劉鳳珍、陳守強、張雅萍、陳錦雲、吳惠聰。

英文比賽：黃金蓮、蔡德植、陳松球、李紹棣、馬王鋼、張宗瑾、鄭學宏、吳惠忠、陳啓年、關業珍、蔡月玲。

國畫比賽：何碧蓮、何朋衍、張曼映、陳顯雲、吳志強、陳婉華、孔慶元、陳沙裔、陳守強、譚沛頤、梁國材、潘梓材、谷健聰、吳杜珠、吳良颺。

作業成績優異獎：張煥慶、何秀英、李仲棠、孔旋、吳坤、楊王師、陳深裕、來周志明、關月英、楊民檔、解月玲、梁力康、李哈卿、谷健聰、陳芷、周玉卿、龔文炳、孔梁旋、孔慶中、孔陳啟年、廖成、陳妙芳、李銘、何康林、關清卿、楊偉賢、黃文龍、李季成、蕭明波、鈕耀棣、譚婉嫦、馬崇欽、鄒愛萍、梁王珍、徐國仁、蔡顯根、徐耀鋪、麥秀嫻、康炳。（續）

新亞書畫展今最後一天

新亞書院舉辦之書……

學校彙誌

淺會學院 淺會學院第二次招考新生，定期八月十三日止截報名，十四及十五日一連兩天，上午九時至下午四時，新生考試，並由本秋季起開辦。

慈幼學校 天主教慈幼會神父主辦之香港慈幼學校，設有中英文中小學部，該校擴建新校，不日即可動工。開英文部中一二、中三班生約二十名，中三亦招收插班生多名，報名日期，由七月廿三日起至八月六日止，至考試日期，定於八月九日舉行。

健康小學 健康小學成績優異獲獎者，得免費獎，優良獎學生如下：胡錫麟、黃燕芬、黃本強、葉小薔，各獲獎學金三期，胡錫新、鄭雯、林碧安、楊笑華、黃樂芬、朱佩琛，各獲獎學金二期，梁炳榮、獲獎學金一期，特別獎李煥勳、葉小梅、郭仲聲、盧……

揚光學校 西區揚光學校，廿八日在該校禮堂舉行第十六屆畢業典禮，由校長李尹勵予主持，並頒發獎品，畢業生名單如次：楊振波、鍾錦榮、王麗斌、陳健明、周玉珍、鍾玉愛、黃德芳、楊懿楨、關國榮、林六根、郭松江、王耳然、黃瑞添、黃達權、胡振洪、鄭偉民等。獎學金何彤輝、林日光、陳寬誠、丁潤盛、林鳳儀、甘鴻基、黃燈源、楊美瑤、鄭雅卿、陳樂鍵、林磨安、袁玉瑜、顧福莉、黃少霞。其他比賽，獲獎者約五十餘人。

中山僑商會 中山僑商會屬會員子女向學，凡會員子女，在本港中文或英文中學畢業，參加會考及格，或在本港各大專學校畢業者，一律給予獎狀，並致送紀念品。各會員子女於下（八）月十日前，到該會填表報記，以憑辦理。又該會小學夜校，三、四年級招插班生數名。

玫瑰幼稚園 天主教人士主辦玫瑰英文幼稚園，由中西籍女教徒負責教授，全體學生共一百六十餘人，首由校長王修韶報告校務，繼由周委員、陳務超等先後致詞，並頒給學生成績單及學生獎品，又設茶會招待來賓及學生家長，場面熱烈。

東華義民學校 東華醫院義民子弟學校，昨日上午十時，舉行本學期散學典禮，到有周兆剛、謝耳鄰等，暨……

愛斯樂學園 世界基督傳道會主辦愛斯樂兒童學園，前廿七日上午十時在該校角道該校大禮堂舉行第一屆幼稚班畢業典禮，參加觀禮及各生家長計五百餘人，首由校長李博仁致開會詞，繼由監督黃枕宜講話及頒發各項獎狀，並由畢業生代表致謝詞，並舉行畢業生及畢業生家長游藝茶會聯歡。

……，昨在九龍城界限街新校舍，舉行第六屆幼稚生畢業典禮，晚上假座九龍城聖德肋撒堂禮堂，由畢業生担任各項游藝節目，會後並設茶會招待各生家長，情形熱鬧，該校定九月四日開課。

合群學校 西洋菜街合群學校，校長鄺德燊，最近以年高體弱，不願繼續校務，辭意堅決，並於廿八日該校教職員在瓊華酒樓聚餐，多方挽留不獲。

崇熙學校 九龍崇熙學校，昨日上午十時在該校禮堂舉行歡迎名譽董事長呂鴻基博士大會及頒獎典禮，到有嘉賓及家長數百人，首由董事會致歡迎詞，並作校務報告及勉各學生勤勉向學，繼由呂博士致詞，並頒發各項優異獎品，並致贈呂博士之衣物數十份，贈給該校清貧學生。

宏遠學校 廿八日在該校禮堂舉行本學期結業暨小學幼稚園第三屆畢業典禮，並有來賓致詞，畢業生名單：（幼稚園）高玩延、冼振成……

劉國強、何妹妹、何育良、李忠民、陳亮友、劉仁甜、李潤英、陳宏賢、方炳蘭、鄭炳榮、溫淑萍、黎淑蓮、柳淑榮、蔡錦娟、馮越雲、譚片平、趙建基、鄧鑑銘、鄧錦榮、黃兆亮、黃化平、方秋葉、方炳超、譚翠娟、黃淑雲、劉淑英、周浩祥、黃國忠、鄧健芬、馮國楨、李立忠、孫東舜、鄭娣萍。（小學部）陳約伯、黃燊開、蘇鴻榮、羅洪榮、王焕光、卓智雄、歐復員、黃翠萍、楊尚榮、余鑑策、鄺鑑桃、趙智玲、陳嘉棟、李季晉、林勝英、梁淑芳、李柱勝、魏淑雲、楊瑞華、周佩蕙、周振基、陳學強、陳寶瑜、吳潔端。

慕光書院 慕光書院，已在原址國語新村慕光英文校舍，增多班級，學費特別低廉，並訂有助學辦法，已開始招生，報名者頗為踴躍。

銅鑼灣合會學校擴行高中第一屆、初中第廿屆、小學第廿三屆、幼稚園第十九屆畢業典禮，定期八月二日（星期六）上午十時，在九時半假座九龍中華民國四十六年度休業式，同時頒獎，屆時數請該校校董兼學校業主持頒獎後舉行該校長張漢威，已聚請各界人士觀禮，香港北角中安台貴坊知中學，定於八月一日（星期五）上午十時……第七屆畢業典禮，屆時由該校長梁永桑博士主持，頒發畢業證書及獎品，並舉行放映電影，公司名片「安徒生傳」助興。（缺）

無依婦孺快樂家庭

保良局小學結業 麥司憲譽該局成就

【本報專訊】保良局昨（卅）日下午四時，在禮堂舉行職業訓練班及小學暨兒童結業典禮，由華民政務司麥道軻夫人主持頒發證書，麥司憲並致詞，嘉許該局主席鐘鏡元，暨總理、女士、文錦明、王少初、楊天藝、沈詠、梁湘、李林參加典禮。麥司憲致詞，首讚該局過去工作成績卓著，認為所辦各項工作，已收到良好效果。

……

三中學定期舉行畢業禮

知行 寶血 培知

【本報專訊】本港深水埗知行中學，定於八月二日（星期六）上午九時，假座……

永安人壽保險有限公司股東年會通告

啓者本公司訂於公曆八月九日（星期六）下午三時在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第廿八屆股東年會省覽一九五七年營業總結及選舉董事議派股息聘請核數員等事宜凡本公司股東屆時務請　惠臨指示一切除分函外特此通告

本公司股份由公曆七月十九日起至八月九日止期內停止轉名過戶合併聲明

一九五八年七月廿九日

永安人壽保險有限公司謹啓

海員通告

一九五八年第二十二（T）號

為「香港九龍灣浮標遷移」事

詳情：A字二十號浮標現遷移至距離海漁石燈合七點一之位置，該標合方位一零九度。

附註：該浮標將留存此新位置為時約六個月。

關係海圖：三三七九。

主管機關：香港海事處。

一九五八年七月二十九日

代海事處處長高寧士

申請入英籍通告

香港銅鑼灣合道謂銀合三號式樓李桂淑SUM KWAI FUN又名STELLA SUM向港督申請加入英籍若有任何人知有理由相信該申請人無資格獲准入籍者可據理函告本港輔政司署輔政司特此通知

離婚啓事

我倆因意見與思想不合雙方願意無條件由一九五八年七月卅一日起脫離夫婦關係男女方各兒女方另外現男方撫養以後男婚女嫁各不干涉特此登報聲明

楊瑋鴻（傳生）

羅惠嫻（金鳳）同啓

先嚴章府君之喪蒙各親友親臨執紼賜唁竊誼隆情殁存均感哀此鳴謝

棘人崔世泣叩

可口可樂 甜息珍品

美味可口
怡神可樂
佳友良朋
泛舟遊樂
沙灘憩息
倍增快樂

美味標誌 最佳選擇

可口可樂 Coca-Cola

可口可樂公司特約製造人香港汽水廠美國註冊商標公司

EXP. 807 C

體育

足總今改選 會長及乙丙組代表 幕後拉票競爭劇烈

香港足球總會，定於今（卅一）日下午六時，在香港政府大球場召開週年同人大會。今次大會的議程依然爲通過全年工作報告，通過全年財政報告，推選新職員及聘請核數師等。

今天推選的職員，將有正會長一人，副會長三人（一軍人副會長，一華人副會長，一西文員副會長），主席一人，乙丙代表一人。

本屆足總改選新職員，是歷屆來最緊張氣氛的一次。在近半月來的趨勢，似乎何拉正會長，主席，乙丙組代表都有白熱化競爭的現象，正不知鹿死誰手。因此，今天的足總改選，將是熱鬧的一幕。

當選總和陳南昌誰當選會長，是很難預測的爭奪戰。因爲推選會長，除了本身的聯絡外，還須要看當時提名者對該人的介紹力量。說實際和聲望，兩者在社會上和體育圈都有很好聲譽。而兩方面的助選團也做了不少工夫，但任何一方都沒有把握取得勝利。由此來看，今天會長的推選，可能在一些有投票資格的乙丙組代表身上。

三個副會長的推選，將沒有什麼競選了，軍人是輪流擔當的；西文員是屬意於格烟架蝴蝴。華人副會長，大家仍然說到主席，照例仍以「王仙翁」擔任。雖然有部份代表擬推出鄧兆棠和「仙翁」競選，但非鄧本人不願意，而是本人沒有競選的意思，因此方，一些推他出來的人做工夫吧了。所以「王仙翁」現佔上風，就是這個原故。

傳聞現在有許多個會的代表都有意思支持鄭氏，這點是值得留意的。因鄧氏在體育圈的工作表現很好，許多人都對他有信心，對「仙翁」也不無威脅。

乙丙組代表的爭逐者，是夏仙和武倫。他們兩個都志切爭取這個位置，因香港會降班後，武倫便沒有執委資格，這個關係使他們爲難。不過，夏仙本人也必須爭取乙丙組代表的，夏仙雖在乙丙組方面有很長的經歷，不過許多洋會都支持武倫，因此連他自己也沒有把握了。看來今天將要投票表決這個位置了。

今天的會議是由會長陳南昌主持，除了以上的議程外，並通過屬會提出的修章案。

南華足球隊在非 第三仗再挫 毛聯甲詳情

【本報特約南遊通訊】南非遠征足球隊與朱巴華七月廿四日抗戰「」依照在這裡的秩序，今天我隊將與「毛聯甲」隊作第二場正式比賽。今天雖然不是星期日例假，同時因爲天朗氣清，觀衆們前來捧場者，仍是非常踴躍。三時左右，二、三等座位已全部滿座，祇有頭等對號位備餘一小部份未滿。因爲二、三等的預售票早已交由代售處沽清，入場時已沒有上星期日那樣擁擠，同時警局方面，亦加派警察，在球場外維持秩序，故秩序如常良好，並未有意外事件發生。

今天是適合賽球的一個好日子，陽光溫和地照射着大地，在演興的三場正式比賽，是採三場兩勝制度的，我隊已於上星期日獲開得勝，今天祇一場和局的重要關頭，如勝則獲得錦標，第三場就是失敗，也無礙了，所以各人戰意旺盛，希望能續續努力，再勝一仗。

總督觀戰

下午三時五十分，「毛里斯島」總督羅拔．史葛爵士，由侍從武官陪伴下抵達球場，由體總主席范約翰濟與，足總主席高爾潔，澳人立委等在門前迎迓，陪同進入球場。雙方球員進入場中分列兩行，隨察哭同兩隊，總督爵士由上列各人陪同進入場內與雙方球員握手爲禮，我隊則由歐陽「長肥油」將隊友逐一介紹。儀式舉行後，即開始比賽。兩隊出場陣容如下：

（南華）
錦洪
忠炯 劉偉 虎坤
逸照
志強 榮華 郭有 祥友 振運

（毛聯甲）
H．勞恩偉尼
M．荷貝彼
拉．都連．濟凌江
奔加列
J．路歐B．荷貝彼

郭有建功

四時正，比賽開始，約五分鐘，振源帶球沿邊推進，近門不遠處，突起猛射，中柱不入，使「毛聯甲」捏一把汗。十分鐘，志強帶球傳中，榮華及時趕到接應射門，又在柱邊擦過。「毛聯甲」隊大難不死，此時中場優勢全屬我隊所佔有，非二分鐘，郭祥友傳郭有順勢將球挑高對方門前，郭有頭頂，可惜用力過猛，同時又因風關係，球竟中門柱上而彈出界外。直至廿二分鐘，「牛屎」右翼得球，一直帶入底線傳中，郭有及時趕至，迎頭一頂，球即入網，首開紀錄。我隊以一比〇領先。上半場完。

穩獲錦標

下半場易地再戰，五分鐘，對方中衛與郭友爭奪皮球，鼻部受傷，血流滿面，隨即由醫治約五分鐘始復入。下半場大部份時間成拉鋸戰，不僅各無建樹，且高潮亦不多見。郭有雖曾一度得個機會對方門猛射，惜射高無功。及終場前十分鐘，在場督戰的「毛聯甲」教練「波非」，神態緊張，以我背號們一般而和局。我隊則穩紮穩打，步步爲營，卒能保持一比〇勝錄，再挫「毛聯甲」。我隊勝此一仗後，錦標已在握，職球員皆大歡喜。

遇強則強

我隊最近在「毛島」的四場「摸底賽」，此評我隊後防薄弱。這是一個錯誤的觀察，因我隊的實力，素來遇強則強，遇弱則弱。最近的兩場正式比賽中，第一場我隊勝四比二，第二場勝一比〇，使強組一時無敵的領埠實「毛聯甲」隊不得不俯首稱臣。第一場兩球之失，完全是被判十二碼失去的，否則「毛聯甲」隊可能交白卷呢！

特准狩獵季節

讀神現在已入於多季時間，氣候在七八十度左右，算是一年中最冷的季節，但早上及晚間比較稍涼，然不多和香港秋涼時相似。

讀賽每年六月個至八月中這兩個多月期間，是特准狩獵的一個季節。在這時間，有閒階級大多數三五成羣結隊入山狩獵。入山一次，回來時多滿載而歸，如山豬、野兎、猴子及鹿等。其中更以鹿爲主要目的物。因爲這期間，山中鹿群四處皆見，且鹿性較爲馴良，易爲人捕獲。鹿來幸而烹之，味道和牛肉差不多，市面上價錢且比牛肉稍爲便宜。今早南餘俱樂部會員狩獵歸來，使人帶鹿肉一肺送來酒店，給我隊佐餐。「鋼骨遮」「鬼死孤悲」，不致下注，以免自相殘殺，但各人均食得津津有味，使「鋼骨遮」大爲傷感，口中頻說各人「太過殘忍不已。」

朝夕出入對，因隊中有無大小，皆由「鬼」向外辦妥。這次與聯絡人陳坤共住一房的「鬼」，居民及商店多採用法文，使「鬼」一與毛里斯島英語、英文，因陳坤早年旅居法屬馬加斯加，精通法文，故「鬼」這次有任何公私事務交涉，倚靠陳坤與共，方便不少，故兩人近日形影不離，有如「死黨」。

七十餘年古廟

晚上全體穿制服，於六時前往參加這裏「南順會館」的宴會。這裏除客屬的梅縣人佔大多數外，其次便是「南順」人了。南順會館位於毛馬會館前，門前和南順會友已等候多時，當我隊抵達時，門前一幅，寫道：「毛里斯南順會館歡迎香港南華足球隊訪毛紀念」字樣。會館前座爲關聖帝殿，後座則爲天后娘娘古廟，據說這座古廟已有七十餘年歷史，廟內一切裝飾及器具，皆來自香港。廟內香火甚盛，可從廟內善男信女們送來匾額對聯等證物想像得到。會址辦事處設在天后廟內，我隊抵達時就在正門天后前和南順會館當值理及總理等拍照留念，隨由該會首席總理黎念祖於關聖帝殿前獻「爲國爭光」錦旗一面與我隊領隊李惠堂，及後李惠堂亦以我隊錦旗一面與南順會館留念，這一段簡單而隆重的友誼典禮，就此完成。

南順會館歡宴

入席時間，筵開十餘桌，南順會友到來參加者約百數十人，甚爲熱鬧。我隊全體職球員共二十人，分坐於主桌兩邊，席上由南順會館副會長，亦即僑訊報社長莫兆湘致歡迎詞，及後由領隊李惠堂致辭，大意不外再次歡迎我隊這次訪問毛里斯，發揚中國人優良體育精神，爲華僑爭光，並以新此間人士耳目。最後舉杯預祝我隊以後到各地比賽，均得勝利，所以總「一路福星」也起立致謝詞，「老總」並介紹各隊友與在座嘉賓相見，博得熱烈掌聲。

席上，總領隊李惠堂坐在主桌上，應酬於各僑領之間，滿懷高興，分別與本埠代表、留尼汪代表、馬達加斯加代表及印度洋代表等舉杯暢飲，通宵「拔蘭地」數杯，致飲得醉，向天后娘娘合什祈禱，並在胸前劃十字祈禱上帝賜給他酒量，使他免致酒醉失儀，有失領隊體統。飲作談諧，灌入隊員「老總」殷勤招待，但各隊友卻半點酒未沾唇，因尚有球賽在即，「老總」吝嗇，賽畢後才准許各人痛飲一番。散席後，全體乘車回酒店去，又結束了「天節目」。（七月廿一日寄自毛里斯）

昨日華人水球賽 海天乙挫甲隊 東方擊敗鐘聲

【本報專訊】華人公開水球聯賽，昨午六時有兩場賽事，分假大環泳場和政府泳池舉行，大環場海天乙以十三比六擊敗海天甲。政府泳池東方苦戰鐘聲，鐘聲曾三度領先，但東方沉着應戰，卒能力挽狂瀾，以五比四反敗爲勝，擊敗鐘聲。

政府泳池，東方、鐘聲之戰，較有看頭，鐘聲榮智，會以一比〇，二比一兩度領先。但東方陳子康扳回一球，追成二比二平手，完上半時。小休後，換場再戰，鐘聲仍先居上風，由鐘聲榮智、賀世澄先後各罰一功，成四比二優勢。陳子康強破一網，兩隊繼續劇戰，東方楊喜與鐘聲生小衝突，球証判令兩隊各以六人作戰。最後分半鐘，陳子康一球破網，遂替東方奠定勝局。

董大亨否認助東方 二叔婆代表傳教士 昨日籃聯大會花花絮絮

籃球聯會昨夕假座顛場國體育室舉行同人大會，十分旺丁，出席的代表共五十餘人，連同各報採訪，擠個水洩不通，好不熱鬧。

大會由會長董俊炎主持，會長一見了我，立即叫我寫一段更正新聞，他說報上所載他是東方會足球部主任，和東方會會長，此事完全不確，他本人和東方會並無關係，全無此事，實在莫名其妙。因此對其他足球會加入足聯，他本人都參加了，他協議本會擴展，即席向各報記者宣佈，沈瑞麟、潘錦源、麥英才，和他於昨日下午，親見韓國足球隊代表韓至永，商洽韓隊訪港事，現決以二千磅包銀，不招待食宿，在港比賽三場，日期定九月廿一、廿四、廿六，廿一日乃是日間比賽，其餘均是晚間。至在何場地比賽，届時始定，韓亦允今（卅一）日趁機飛韓覆命云。

獲選得三人，除「二叔婆」外，還有海港的何玉珊，中青的陳佩芬，正式踢多陰少突。

在會議進行中，鄧擺雅說，提出名譽會長兩人在本屆中，對本會並無幫助，應予取消。鄭贊會代表鄧鋼年時此事稱非對人，請勿誤會。「二叔婆」是欽選說話不少，名譽會長曾出了很大力，捐助經費不少，不能謂無幫助，實不宜取消。因此付表決後，維持原案，仍有名譽會長的名位。

出席兩個四人，都會說廣話，可是最妙的「二叔婆」，雖以領會，也找不出「二叔婆」英語名詞來解說。有一項是將聯會改爲總會，同時議程中，將此名稱之英文全街印上。可是爭辯「總會」和「聯會」兩字甚劇烈，這個問題使到兩個四人無法明白。

休會時，潘永宗對兩師年說，頃接徐堯所獲之介游報告，本港台灣游杯女子團體冠軍獎杯，已在台灣找得，不日寄回香港。因爲此獎品起初賽會限保存一年，當時曾托人攜返新港，但無人帶返，久而久之，大家忘了此事，故此不知遂香杯何處去，現已找得，待人帶回來。（秦明）

今日晨光出戰公民 高級團體乒乓賽 另兩場男雙打賽

【本報專訊】乒乓總會今日又排出新秩序，在修頓球場上演，共有兩場男子雙打賽，及一場高級團體賽公民對晨光，門券收五角。

七時半，男子雙打賽，李萍、郭國梁組，對趙萍汎、劉少康組，李、鄭組，以球技及經驗，自當勝于趙、劉組，然而趙、劉組這一對後起新秀，全在捱打下的季節，雖受很大的威脅。

八時，蘇錦制、劉錫晃組，對鄒廷信、李一村組，這場雙打賽，論球技、經驗，蘇、劉組佔絕大的優勢，而鄒、李組球技也不弱，攻守均勻，故，蘇、劉組雖勝，相信也不容易。

八時半，高級團體賽，晨光對公民，晨光全是後起新秀，擁有梁錦、蘇永保等，陳中平、傅照等，是一隊有朝氣的，此次作戰，恐不敢樂觀；今夕遇上勁旅公民，勝負早在意料中也。（解）

又乒乓總會主辦公開團體乒乓賽，昨天在二天堂球場舉行，結果如下：（女子團體賽）民強勝勁旅（三比零）（男子高級團體賽）南華勝海港（三比零）（男子高級團體賽）東寶勝愛司A（五比一）公民勝聯谷（五比零）。

女皇盃籃球賽 昨晚舉行頒獎

伊利沙伯青年館主辦第五屆「女皇盃」男界籃球賽，昨晚假伊館球場舉行頒獎禮，由新界體協會主席陳鄧鑾主持頒獎。同場有兩場表演賽，首場由女子冠軍小康隊對勁聯隊，冠軍隊實力較勝一籌，在一路領先下，以十八比七，卅比十四，四十六比十九，六十比廿六，擊敗勁聯隊。尾場男子冠軍德英隊對勁聯隊，此場爭持緊張，雙方攻守力平均，上半場先以四十一比卅佔先，下半場再以七十五比七十四，以一分之微險勝勁聯隊。至此「女皇盃」籃球賽遂告完結。

帝運會新聞片 在利舞台放映

本屆帝運會自七月十七日起在卡地夫舉行，連日運動場揭幕後，成績紀錄，游泳田徑打破世界紀錄。

中青夏籃賽 今有四場

中青會主辦夏令籃球賽，原定昨天有四場賽事，但因天雨改期，按秩序表，今天在青文球場，有四場賽事，下午六時開始（D組）友誼對學聯，七時（D組）光華對學聯，（B組）日出對洪洪，八時，（B組）白鷗對凱鈴，九時，（B組）民安對輝星。

巴士遠征足球隊 星馬賽程重新編定

【新加坡三十日電】九龍巴士足球隊，在星來各邦與星洲的賽程，略有改變。該隊已比賽三場，尚餘十三場，其中十二場在星洲，一場在星洲。新賽程如后：

（日期）	（對手）	（地點）
三十一日	對吉打隊	吉打
八月二日	對檳城隊	檳城
三日	對馬足總挑選隊	檳城
五日	對霹靂聯隊	怡保
七日	對森美蘭隊	芙蓉
九日	對馬足總華籍隊	吉隆坡
十二日	對馬六甲隊	馬六甲
十四日	對柔佛隊	麻坡
十六日	對聯合邦華聯	吉隆坡
十七日	對馬印聯隊	吉隆坡
十九日	對馬足總青年隊	吉隆坡
二十日	對新加坡隊	星洲

【怡保三十日電】九龍巴士足球隊，昨在中華大會堂球場，以一比〇勝霹靂州隊，觀衆五千人。射球者爲中鋒劉耀照，於上半場第二十七分鐘時射入。他射入之一刹那，與霹靂門將巴克相撞受傷，致下半場未能出場，改由周少雄任中鋒。

又巴士此次赴星，亦派有代表隊，參加一百一十公尺游泳，及一百公尺長距離，游泳，可見對香港的水運，項目有相當的注意（？）。

香港此次亦派有代表參加，其中有跳水、游泳、田徑及球類，一日本港之一口氣，聞於帝運會紀錄，成績由高望公司拍成新聞片，其中包括游泳、田徑及球類，一頃悉：此新聞片，已運抵港，即日起在利舞台放映，下週改在普慶放映，好讓體育觀衆，一睹精彩。

亞運隨感錄（十二）

冬天輔助運動

教練又說，在入水三四寸始發力，每下都食正力去，其推進力必強。假如不注意重心力，而一入手便死揮下去，如遇到氣力的泳手，因你出了無謂的氣力，有耗了氣力就不及食正力的人來游。還要注意的地方，有些人撥水至胸下便提手結束了這一下，有些撥過身後幾寸或一尺提手，這兩個方法，待其作評定。撥水的手撥到胸下提手，在個在理中，撥水都短，雖成撥手次數多，正所謂手密一點，但其食正力的地方不過二尺位置，其食力地方則有一個限度，如撥到身後，其食力地方則有三尺位置，比諸二尺位的推進力當然是強，但不及撥二尺位的人手密，撥三尺位的人要有力氣，力氣好也會趕上密手的數，如此必快於密手者，此乃原理。並無若何秘訣。

關於陸上有無能身操的輔助運動，他說在天熱能下水的時候，特別減少輔助運動的時間，練習游泳，已算足夠鍛鍊體力。至於冬季，日本的天氣比較香港冷得多，無論如何體力好的人也不能下水，勉強而爲，有損無益。惟一辦法，是在室內作輔助運動，最主要的仍是練習拉力橫，一路練到熱天爲止，他說一個代表要經年累月作不停運動，間斷了就不成。

我們教完了游泳，移步往他們練水球的池去，他們練水球的池是在泳池旁邊，距離泳池約十碼遠，這一個其實不是水球池，是一個跳水池，池的跳水台，一如我們常見到的維多利亞台一式一樣設備，池是四方形，大約廿五碼尺度。

水球的攻防戰

我說先見他們練的是攻防戰，攻防戰的玩法，是一個球員任守門，另有六個球員分成兩隊，戴上白色帽，以資分別，這六個球員，互相爭逐一個皮球，他們不是無規矩的爭逐法，是有絕好的被路，做守門員的一個，無有死守門，不管那個球員帶白帽的球員進攻，都是緊守不放入，時會假如那帽的進攻，守門員視乎情形，時會撲出搶救，而白帽的球員，更補位防守球門，抗拒那帽的攻勢。但要注意，藍帽並不一定是進攻的敵人，但白帽的一隊進攻球。至於那人進攻，則視乎皮球在那一方面，球員的手裡，而定那一方面進攻，不過要知到，防守方面，球員在進攻球員搶得皮球，不能乘機攻門，要將球傳到或運到中線，再行發動攻勢，始爲合法。在傳球或運球到中界時，失球的方面可以拚命搶奪，爭奪，假如把球奪得，但球仍未到中界，得球方面的人，仍需將球傳到或運到中界，方可再攻。還有，當任何一邊射入球門，守門員將球擲往中界，由射入的對方開球進攻，須臾不停的攻防戰，無片刻的休息，實在緊凑辛苦。如果氣力欠佳，在搶門的情勢下，恐怕支持五分鐘也很困難，因爲攻者須竭入，守者須力拒，真有不幸苦呢。（附圖爲練水球情形）

籃聯昨開同人大會 乙組女子代表選出 修章改名仍稱聯會

【本報專訊】港九籃球聯會之一九五七至五八年度第二次同人大會，及一九五八至五九年度第一次同人大會，于昨晚七時許在灣仔兒童遊樂場大會堂舉行。昨日之年會，順利選舉，選出新年度職員，並通過修章案之「香港業餘籃球聯會」，新同人大會並選出乙組女子代表，亦以尤顯邦、彭興模放棄競選，故亦順利選出。

一九五七至五八年度第二次同人大會，於下午七時廿五分開始，出席該同人大會者有：會長黃俊英，各會代表（甲組）順聯潘永定、尤顯邦，自力潘雋均，南華陳熊梓，東方陳振泉，中青陳佩玲，志成黃康，中健彭玙，鐵路曾楚雄，東寶鄧錦年，沈星文，培道蔡嫺，羅城謝心如，培正羅家麟，化角李超然，自力黃郭英榮，超薛雄黎桂三，南華蔡永洪，余立強，黃東林，中青葉勵豪，港大馮吉利，王祖蘭，均安黃尚夫，趙誠，庫門曾賀芬，史密夫，（女子組）自力張佩棠，南華何鴻署，中青林綿璜，暨泰劉仁壽，鐵路黎南昊，公民王廣成，皇仁鄭兆霖，海渝彭家模，何德勝，劉永康，（乙組）順聯陳德榮，中青洪鐵材，讚東黃灼鋼，少林溫宵，電郵陳坤，螢火蟲鍾光，公民陳兆駿，自力王興國，陳珠江，南華陳煜公，陳愉泉，鍾飛，燕聯，永康，奧夢天，東寶，炳祥等五十人，由會長黃俊英主持，通過執委會週年工作報告後，會報告年度財政報告，計財政收支，赤字爲一千八百三十八元七毫，旋報告由會長黃俊英提出三千元，續通過財政報告後，協改章程，取消名譽會長，及辛酉會提議，須有原日球員三分之二，降級球隊，全體球員亦隨而降班。此兩項提案均未通過。至會名改爲香港業餘籃球總會抑香港業餘籃球聯會，經熱烈討論，經表決後，改爲「香港業餘籃球聯會」，至八時十二分散會。

一九五八至五九年度第一次同人大會，亦即正名爲「香港業餘籃球聯會」後之首次同人大會，於八時十五分，開始推選，由臨時主席師恩勁任，由各會代表簽名，隨即由各代表依會次序，組南華乙組公民升乙上外，組冠軍，由黃字均與港九二乙組，降落乙組，由師代表投票，均任。此次選舉，第二次同人大會選出各會會員資格，後選乙組及女子代表，十表各兩人，鄭德雄得十四票，黃宇炳十二票，當選乙組代表，而選女子組代表，林錦鴻七票，陳鏡禮八票，旋通過聘請核數師，並決定新執委會首次會議，由臨時主席決定，至八時五十分散會。

（另訊）籃聯改選第一次執委會日期，本欲即晚舉行，但有張樹棠提議，須給予新會員時間，以便新會員入會，故決定八月五日召開。至香港業餘體育協會委名單，須用新聞監聯作實。

泳總水球聯賽 今日海天對抗中青

泳總主辦公開水球聯賽，今日在政府泳池一場，由海天對中青。以實力而論，海天優勝，中青也有甚多好手，可以一拚，所以今天的戰事，相信有一番劇烈的比賽，值得一看。

每一個嬰兒
每天都需要
丙種維他命！
含有天然維他命C
Delrosa 德露莎玫瑰糖漿
美味可口的
德露莎
充份供應需要！
欲使嬰兒有堅強的骨骼健全的牙齒那末必須正常供給他們適量的丙種維他命就得了。
德露莎玫瑰糖漿——是天然丙種維他命最豐富的來源——就能充份供應這些需要德露莎不含酸性消化容易且味美適口兒童都喜服食。
德露莎不僅是為兒童而製！每個人都需要丙種維他命來增強精力抵抗疾病侵入但人體內並不能存儲進一體重要的維他命所以全家老幼都應適當及正常地服用德露莎來作補充。
德露莎所含的天然丙種維他命比鮮橙汁及黑加侖子汁多三倍
請時常給家人服
德露莎
Delrosa
丙種維他命

賀爾蒙維他命高貴化粧品
嬌艷動人
・營養肌膚・永保嬌嫩・花顏增艷・化醜為妍・
Horvi
艷顏霜
此霜主要成份，乃係自然賀爾蒙，能促進細胞組織內之新陳代謝，使皮膚柔嫩滑澤，常時保持美麗青春，可使容貌豔麗之膚色，更含有維他命，各種天然營養素等，由皮膚直接滲透吸入，補養皮下組織，使皮膚充盈，可防止暗黑斑點，雀斑，使肌膚細嫩，保護皮膚，均為皮膚細胞所能吸收之原料，對於身體絕對無害，與一般化粧品不同，且香味高貴，花顏豔人，歷久不散，若作粉底使用，更能保持嬌嫩面孔，不受粉質侵蝕，美容護膚，一舉數得。
・德國荷威大藥廠出品・

日本公立醫學院痔瘻全科名醫・全港首創無痛新法：
專科 苗樂天（立止痔血 脫肛）
痔痛
專科採用最新特效無痛根治療法，根治男女內外痔瘻，門水腫痛，止血及肛門血淋全無痛苦，永不復發，日數除根，不用開刀留醫，不礙工作。用神效妙藥，保證根治。▲不用麻醉，新法無痛▼（歡迎開刀無效及痔瘻患者試驗）
診所：九龍旺角彌敦道六七八號三樓（百老匯戲院斜對面）邵氏
時間：上午九時至十二時，下午二時至七時
△有女助理護理▽

國泰航空公司
巨型客機"空中霸王"
遍遊亞洲各大城市
定期飛航
香港—台北—東京 每星期一・四
香港——曼谷 每星期三・六
曼谷・仰光・加爾各答 每星期二・四・日
定座：九龍半島酒店 電話：
香港大道中亞歷山大行二〇九室 電話：三四八五五六

香港上海滙豐銀行信託有限公司
香港上海滙豐銀行信託有限公司
受理本港及遠東一切信託業務
執行遺囑，辦理遺產
或其他委託事宜
香港上海滙豐銀行大廈三樓

天壽堂
姑嫂丸 婦女聖藥
海狗丸 治男子腎虧

祖傳秘方 立單保證 根治
中氣虛弱
咳喘翳痛
剪報到診一元
走路氣喘，久咳氣促，胸背脹痛，心翳氣悶，頭暈心跳，腦痛失眠，夜多小便，元氣耗損，大便秘結
中西中醫學院朱惠平主診

寶石與珠玉

[illegible]本版今天特以寶石珠玉為題材出版一個專刊，對鑽石、玉石、珍珠和其他寶石的出產地、加工、買賣等方面的情形，作概略的報導。讀者們，你不要以為那些珍貴的飾物是富貴人家才有資格享受的東西，而你現在還沒有財力去購買而忽視它；說不定秋季大馬你購買的時候你會中彩，或者從其他方面發了財，到那時不是可隨心所欲的選購你所喜的飾物，送給你的太太或千金嗎？再退一步說：即使你有錢而不稀罕那些珍貴的飾物也好，但當你看過本文後，至少對那些珠寶的出處加工買賣等各方面的情形，也會有個認識。下面所談的就是有關上面所說的那些問題。

漫談鑽石

西舟

鑽石價值四，任何人都會知道它是一種貴重的寶石，它的用途除工業上需要外，裝飾上也甚佔重要地位的。例如人們訂婚，祇要經濟上較寬裕的，總以鑽石戒指爲訂婚飾物。[illegible]

雜石市場

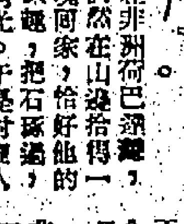
[illegible]

六十卡大鑽石曾運來港求售

據本港珠寶行人士說，在一九五五年，世界最大鑽石之一「大行之星」曾運到香港來求售。這顆金剛鑽重幾達六十卡，大小如五角錢幣，厚達半吋。據說，在南非也找不到顧主——南非富賈買不起——因此運到香港來。聽說後來轉運到別的地方去。因爲它太大也太貴，所以連貨主也不會定下一個價來。（舟）

鑽石的傳奇

知石



[illegible]

珍珠

潔兒

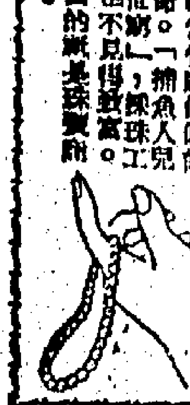
珍珠本來是珠寶行中重要的一環，但是近年來，珍珠却不大時尚了。一位行內人的見解，隨信是人工養珠所影響。但是，無論如何，珍珠畢竟還是名貴的飾物之一。

香港人雖然不大時尚珍珠，但是外國人却仍非常喜歡，特別是美國人，所以珍珠外銷，也以美銷巴黎的最多；次爲英、美和加拿大等地。

人工養珠是日本的世界，過去[illegible]

人工養珠色澤明亮而潤滑，天然珠則沒有那麼明亮，也不完全圓滑，但色澤看來比較深實。高大的外國婦女掛上一串雪白珠鏈在胸前，的是不同凡響，顯得更高貴更華麗。

可是，採珍珠的人可就不會嚐得甜頭了，[illegible]「捕魚人兒世世窮」，採珠工人也不見得致富。致富的祇是珠寶商人。



玉的產地及市場

·東·

[illegible]

香港是遠東珠寶市場的中心

[illegible]

玉是無價寶嗎？

[illegible]

△香港玉器此類商店多集中在九龍廣東道一帶。圖爲玉器行之一。

□鑽石師傅正在細心地鑲戒指（上）；那位老師傅則聚精會神在雕玉（下）。

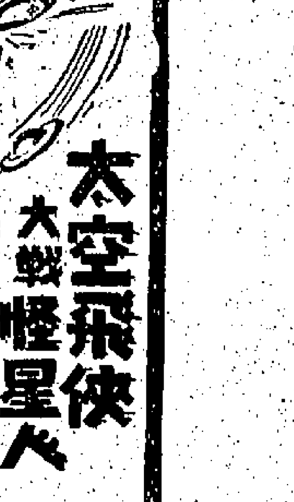
玉器師傅

潔兒

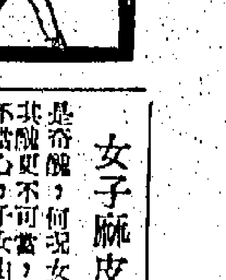
[illegible]

□左邊三圖都是寶石珠玉首飾品：自右起㊀以玉和鑽石所鑲的蘭花；㊁用珍珠鑲的飾品；㊂以玉鑲成的精巧玲瓏的玉花籃。

公映特輯



太空飛俠大戰怪星人



「太空飛俠大戰怪星人」今公映

日本「新東寶」

[illegible]

飛俠大顯神威

[illegible]

飛俠大戰怪星人的故事

[illegible]

女子美容妙趣

[illegible]

女子全身美容

[illegible]

日本美容術一日千里

[illegible]

女子麻皮

[illegible]

存倉黃豆三千噸 公開招投已揭曉

每噸價以三十九英鎊投得 二百五十噸准許在港推銷

【本報專訊】有關當局在日前所發出通知作公開招投之一批存倉數逾三千噸之蕾大油黃豆，現在已告揭曉。據悉：係由某大洋行以每噸三十九英鎊之價投得，準備輸出轉銷日本，當局原擬要該批整轉，兩梅本港商人之請求，特撥出二百五十噸留港推銷，仍由某商行承購轉售，即以三十九元七角（每担計）之成價沽出三百包，並聲明隨時可以出貨。由於價格較前大為低，且數量亦值得二百五十噸，估計買家將亦樂於購入，且後市可能有提升之機會。

金邊新油綠豆目前已跌近幾局，且近日來所到之貨甚多，買家似感難於消化，故儘管來貨陸續出籠地積升，本港之倉交現貨報價至五十三元或五十四元，然亦不易挽轉當前之頹勢。暹羅新大油綠豆沽出倉交現貨十五包，每担價成六十一元。又沽出暹羅肉綠豆十五包，倉交現貨成五十五元。仰光大眉豆市價不振，每担報五十元。新牛眉豆倉交現貨沽出十噸，每担成價為四十一元。

由星洲回流之山東紅豆有五十包沽出，倉交現貨每担成價六十六元，澳洲紅豆雖低折六十八元，他市銷仍欠行，金邊紅豆沽出三十包，倉交現貨為三十二元。（金）

英鎊行市榮辱互見 金鈔市價續微昇

K金尾盤二五四·六弍五 美鈔尾盤五·八二六弍五

【本報專訊】昨天倫敦大霧。敦轉股鎊報稍一文二五（二·七七五），紐約轉股鎊却報漲一文二五（二·七七五）。

K金早市開盤二五四·七五（最高價），最低二五四·六二五，午市尾盤二五四·六二五，早市收市五·八四二五，最低五·八三七五，最高五·八二七五，收市五·八二五。

上牌現貨交收二萬五千元，去息價又係由潮籍某大戶諸事。K金市價有輕跌，一二二五，市道牛皮，除因英轉股鎊報微縮，及台灣海峽有緊張外（前收市價為二五四·五），實則市價却是十分疲呆的。期鈔市亦僅有細跌。（恒）

股市交投靜

昨成四十一萬元 行市榮辱互見中

【本報專訊】昨日股市交投甚靜，成交僅四十一萬元，行市榮辱互見中，一般上落尚微。茲將各股交投情形，分述如下：

恒昇者有：油蔴地小輪九四·五元，九五元成三三五〇股，一，昇五角。橡膠信託一·六五元，成一〇〇〇股，昇二分半。滙豐銀行（除息）七七五元，成二股，昇七七元半。價下挫者有：會德豐六·一〇元，成六〇〇〇股，五元，挫五分。大酒店九元，式元，成一五〇〇股，挫一角。九龍倉一七元，成一七〇〇股，挫一角。香港置地二七元，成三七〇〇股，挫一角。

鋼鐵來源時斷時續 外銷仍乏大手供應

大部靠本銷連日交投仍然不多 日本向美購廢鐵已少向港採購

【本報專訊】本港五金市，仍然安定，無大變化。據悉：此間鋼鐵價，自從歐日來貨價濟後，連日雖有外國錢客稱採辦，但因存底疏薄，缺乏大手貨供應，故甚少成交，祇有本港建築商家及工廠少量吸入而已，計五分至一吋圓鐵，每担成四十三元，廿三元牛，分牛至三分鋼板每担成四十三元。

至於廢鐵市道，因日本方面貨向美購大量吸入，近來甚少向本港採購，祇合灣客間有需行，故交投情形亦非暢旺，其收購價每噸徘徊於二百二十元至二百三十元之間（指上什廢鐵），則甚少成交。

據五金業稱成稱：本港五金行因受過數期，連受蝕價之惡運，損失，未敢多進入貨，三數百噸爲多，除供歐日各方訂購各種鋼鐵補充，但其量不多，外國客採購，至今仍之大手貨供應，故形成市道交投冷落。（日）

西藥業近景難樂觀

【本報專訊】據西藥行消息：自大陸方面鐵禁超細帶貨入口後，本港西藥轉入大陸者，幾減至零點。因此，影響價市甚大，今年可說爲最冷淡之一年，各種藥價幾有跌無起，外傳本港西藥進出口數字增加，不知從何根據？至謂中共向歐洲購入之西藥原料，經由本港轉入大陸，此實不能作爲本港西藥業之實質增加。

據西藥行中人指出：中共以本港向歐洲各地原料，因有不少係直接運入大陸者，但亦難免有一部份經由本港轉運，目下大陸向本港放出之非拿士丁粉、咖啡精、阿士西靈粉、蘇化太先粉、蘇化太素粉及糖精等西藥原料製劑，除有極少數保大陸出品外，大部份均係來自歐美、日者，惟適值本港市淡，故每一種西藥原料放銷均難找得買家，成交數量極少。

不過本港西藥商所稱贊之歐洲西藥原料，因受大陸貨影響，其市甚淡，亦有不少跌破成本價者，如孟山都阿士匹靈，來價每磅三元二，市價已跌至二元九毫入，在此情勢之下，西藥業實難振作。

雖然，外國白藥、星馬、暹羅、越南及南韓各地客帮，間有向本港採購西藥或原料，但其量亦遠不如過去銷入大陸之多，故進出口數字，實無增加之理。至謂：新開設之西藥行亦有十數八家，此不過係較偏於港之小規模經營而專爲門市之藥店，而非大規模之批發商。

須知，每一行業，在衰落中仍難免有新開設之店號，亦即所謂：「有人除官歸故里，有人漏夜趕科場」也。（日）

大陸貨影響市價低廉 進出口數字有減無增

蓮子市況頗呈暢旺

拆家所擁有之現貨打算，計共購去約六噸半，一百一十一元，似仍續有作挽疊之勢。同時於今（卅一）日由「興」與「嶺数到之貨有三百包，而此批貨俱為「交花」者，現本港目前之實際存量已告「底薄」，現雖趕間此價，仍續有買客落手，現又沽出八月上旬付船花貨五噸，每担成價爲一百零八元五角。現距中秋節不過短短兩月，部份製餅商亦漸漸開始酌量購入製餅材料，故預料後市會有一番好景。

杏仁市價始終挺企，北山大杏沽出四件，每担成價仍爲一千元，龍皇大杏則成一千零五十元，天津與膠州中杏均有少量成出，兩者均同成三百四十元。

荔枝乾市頗見盤穩，計增城出產之米枝乾沽出當原貨十箱，每担成價爲七百四十元。從化糯枝乾及東莞枝元乾分別沽一百六十五元及一百三十五元。（金）

【本報專訊】金錢油運自臺新加坡瀞莊接埗，行上之現貨多擬其長，幾一一套，現下且續移日漲至大

大陸米向星傾銷 米市更趨淡

暹米實盤揹硬但難提高 港方交投仍疏市價捱企

【本報專訊】中共向民間強徵之米糧，不惜常減低價格來本港套取外匯，換購其他主要物資；近日向星洲方面傾銷，因其價比諸暹羅二級米較低，影響所及，遠東方面米價，亦難比前揹硬，暹米賣盤，雖比前揹硬，但亦難以提高。

查本港米市昨（三十）日開盤，實意仍非淡厚，售日成出不過三千包，其價附暹金住。計暹羅靚三A大米每担成五十五元一，紅地國大米五十二元八，B大米五十一元八，C大米

外圍行情

此間米行昨接星加坡航訊：星加坡白米市場，競爭轉再呈劇烈，新苗米每担成五十五元，暹穩米每担成四十四元八，大陸絲苗米每担成五十五元七，油粘米五十一元九，五十元零五，龍粘四十八元一，新興白米四十六元一。

外電所聞：據由本港米商稱：中國大陸米商已與中國大陸米訂購頗感興趣，部份貨色相當低廉，涂商比較開價比暹羅米更廉宜……港幣七百四十元，大米每喇噸星CIF上米貨，新七八月落水貨，每担港幣八百元，因與暹米乙級大貨相約，兩間惟訂價期較遠……

台糖恢復運來 首批今可抵埗

糖市現勢仍呈淡靜持續

【本報專訊】本港糖市場之沙糖市勢，昨日仍呈交投淡靜，各貨價位跌後轉定之局面中持續。惟據蔗業人士對後市趨勢觀察，則預料在短期內仍之良好之頃。

據悉：台灣糖商港新貨多批，在分批陸續運來中，將於今日航抵港之光和號輪，可有二百噸運港。此爲合灣因風颱受阻後恢復運港之首批，惟該批新貨，係早於日前沽出期貨者，其除各批合灣新貨，亦已陸續訂運而來云。（月）

中共經濟侵畧 馬來應防範

星與亞齊易貨限期月底止 因對港產品去銷影響頗大

【本報專訊】大國工業產品，原價向星馬傾銷，其品質雖然較劣，但對於港貨行銷星馬市場，不無影響。近年來，本港工業產品，輸馬者頗巨，故來貨遇減，亦與此有關。

一般認爲馬來亞一方面嚴防左派份子活動，一方面亦應防止中共貿易傾銷。中共傾銷貨品，不但影響港貨去銷，亦無異助長中共經濟侵畧。故吾欲防馬來亞聯邦政府有以防範。

關於星洲與印尼亞齊區易貨貿易，據云：印尼政府與亞齊之「以物易物」貿易，將於本年十一月一日（七月三十一日）截止，由於該地商家與星加坡商家所簽訂之易貨合同，大部份已完成，所以印尼政府當局對不宜佈延長之易貨期限，商家所擁有之易貨准証，總期亦將失效。

據印尼貿易商家稱：亞齊區出商會與印尼政府有期延長之基後，印尼政府明確表示無意再延長，而亞齊區之期之易貨准證亦將失效，此後商家對該地所簽訂之貿易合同所進貨項亦應劃准期滿，雖尚未多巳完成，部份尚未完成之商業，到下再用日本船隻則購買一般性的商貨，主要物，所以預料此項易貨之續期對是加坡出商將不會造成太大損失。

又訊：印尼開始運用日本船隻載項購買一般性的商貨，主要的購買爲機器及交通器材用品、日用貨物，未有提出購買。

印尼有關部門，於

港產棉紗新盤價 幼紗續調整削低

其他各貨價位尚呈僵持呆定 惟實銷情形依然陷於不振中

【本報專訊】由於本港之織布工業淡期中，最紗之需求量已形減少，以本港市場之棉紗業務，則仍然陷於缺乏生機之局面中。

據棉紗業權威人士稱：港產棉紗之盤價，在過去一月內又再度低落，而幼紗紗價跌至一千二百元大關，其他各貨價位則仍是呆定，雖然有關部份仍然陷於淡寂，可是實際成交數量，並未有多大增加云。

訂價暴起 奧捲筒赤雞皮紙

提高三十五先令 港商要求照舊價

【本報專訊】奧國捲筒赤雞皮紙，在上月間要求貨價作價，最近四季裝船，但在訂價方面，卻已提高三十五先令。

據業內指出：奧國價格提高三十五先令，港商仍要求照舊價交易云。

布疋銷途滯塞 現貨續爆低盤

【本報專訊】本港市場之布疋市勢，近日仍呈疲慢局面。此乃由於本銷批購疏落，外銷情況，依然陷於滯寂中。

據布業人士稱：目下本港染廠之染色斜布，及染色斜布，數量頗大，不少由於外銷不暢，不多地處，通日來陸續爆出……

中藥市況 局部活躍

【本報專訊】中藥市場，在有外國客之採辦下，市況之仍頗爲活躍，前日已有一等及二等小……

南韓魷魚 市價穩企

【本報專訊】本港市……

星洲膠市 跌後微升

【本報專訊】星洲市前日膠市勢，於前日一度輕告疲滯下跌後，昨日情形，在交投雖告疲落中，惟各價位，又復回升。據息：一號貨重行板至八毫大關，由八毫零半仙，至七毫八仙半，二號貨板至七毫六仙，三號貨板至七毫五仙半，……一般觀察後市仍有三數個時期。（月）

本港金融行情表

民國四十七年七月卅日

九四五K金		新坡紙	1.841
開市	254.750	大呂宋	1.1773
收市	254.625	葡幣	.995
最高	254.750	正鈔	16.13
最低	254.625	雜鈔	12.53
美鈔期貨		人民幣（大）	.53
開市	5.825	人民幣（細）	.48
收市	5.82625	埃及鈔	10.50
最高	5.82875	南非鈔	15.65
最低	5.825	東非鈔	15.00
美電		西貢紙（百計）	92.00
最高	5.8425	印尼新荷盾（千計）	68.00
最低	5.8375	法郎（萬計）	127.25
匯天單		瑞士（百計）	133.00
最高	5.8275	德幣（萬計）	91.00
最低	5.825	日本紙（萬計）	144.00
紙幣		台幣（千計）	139.50
加拿大紙（大）	6.0175	台匯（千計）	136.00
加拿大紙（細）	5.9875	星幣（百計）	26.85
大呂宋紙	1.825	金邊紙（千計）	80.50
細呂宋紙	1.825	寮國紙（千計）	55.00
大叻紙	1.847	新貨（千計）	72.50
		馬幣（百計）	136.50

鋼鐵般的明星陣容！白熱化的動人故事！

WITNESS FOR THE PROSECUTION

雄才偉略

泰倫鮑華　瑪蓮德烈治　查理士羅頓　聯美公司本年度王牌！

五十年來只此一部　注意映期

部氏發行 緊張刺激 科學神奇 打鬥巨片 全部粵語對白 今天起映

太空飛俠大戰怪星人

太平環球 北河城 多利地 油麻地 能城 金星 加拜入

飛俠拳擊飛碟，立即粉地粉碎！空中追逐，水中搏鬥，驚心動魄！

醫學片 加映 美容之道二集

鄭重介紹珍貴醫學名片「美容之道二集」

部氏發行，日本醫學紀錄片「美容之道」一集，曾於今春在本港公映……

港九首輪影院聯合廣告

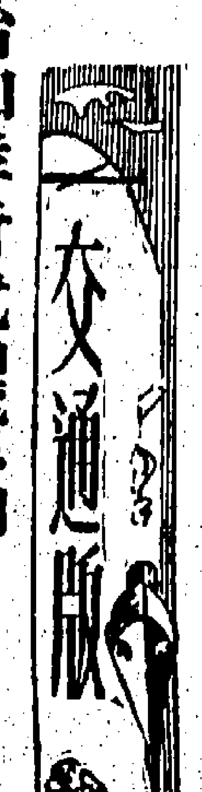
樂聲：今天最後四場　哀樂夫妻　The Birthday Present　湯尼布烈頓 施維亞絲嬋　本年影壇最動人的故事　明天盛大獻映　變蠅怪人

娛樂·樂宮：今天最後四場　草莽雙雄　COWBOY　格蘭福特 積林蒙　牧場演身手！荒漠顯威風！　明天隆重獻映　慾燄情潮

豪華·快樂：有人連看三次！今天請早定座　驚魂　CRY TERROR!　占士美臣　一部最受歡迎的緊張驚險電影！　下期獻映　雄才偉略

利舞台·普慶：今天最後未看速看　魅影追兇　CHASE A CROOKED SHADOW　安妮柏絲·李察鐸　下期　銷金窩艷舞團

京華·東方·新光：今天最後　手足情仇　The Brothers Karamazov　殺手神槍　糊塗八丘



入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（來何埠）	（日期）	（公司）
西山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	一日	太平
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	倫敦星洲	一日	怡和
特蘭高	貨船	TRAVANCORE	暹城	一日	太古
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美國	一日	和捷
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國菲島	二日	捷成
芬田	貨船	FERNFIELD	美國日本	二日	參利順
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	星洲	二日	渣華
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲暹城	二日	香港東方
興關丸	貨船	SHINKO MARU	日本	二日	太平
合生	貨船	HOP SANG	山打根	二日	怡和
奧沙達	貨船	OZARDA	非洲星洲	二日	鐵行
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲日本	三日	怡和
海興	貨船	HAI HING	日本	三日	參利順
渣巴拿	貨船	JAPARA	新加坡	三日	渣華
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	三日	總統
重慶	貨船	CHUNG KING	日本	三日	太古
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	暹城	四日	怡和
兆星	貨船	LAO	日本	四日	隔來
沙賓	貨船	SABANG	金邊	四日	渣華
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲星洲	四日	捷成
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	倫敦星洲	四日	怡和
芬賓	貨船	FERNBANK	馬尼拉	四日	天祥
寶利非馬士	貨船	POLYPHEMUS	英國	四日	太古
麗達馬士基	貨船	LEDA MSK	美洲	四日	捷成
奧地亞	貨船	ORDIA	日本	四日	鐵行
財生	貨船	CHOY SANG	吉打石叻	四日	怡和
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	四日	咨拉多
太平	貨船	TAI PING	日本	五日	太古
新吉	貨船	ZAANKERK	歐洲	五日	渣華
萬駿	貨船	VAN NOORT	新加坡	五日	渣華
愛美蓮拿	貨船	IMERINA	日本	五日	法郵
美福	貨船	MUI HOCK	曼谷	五日	寶隆
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	怡和
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	美國菲島	五日	怡和
美南	貨船	MEINAM	日本	五日	法郵
攝津丸	貨船	SETTSE MARU	日本	五日	天祥
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	五日	洛士利
基石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	五日	美輪
備後丸	貨船	BINGO MARU	日本	六日	天祥
海明	貨船	HAI MENG	日本	六日	參利順
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	暹城	六日	香港東方
緬甸	貨船	BURMA	歐洲星洲	六日	太平
安民吉	貨船	OMMENKERK	日本	六日	渣華
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	六日	天祥
當那納地	貨船	DONA NATI	菲島	七日	美邦
泰修士	貨船	THESEUS	歐洲星洲	七日	太古
士打茂三碧	貨船	STRAAT MOZANBIQUE	日本	七日	渣華
巴拉多丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	七日	香港東方
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	七日	香港東方
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	七日	咨拉多
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	七日	香港東方
佛特力萊克	貨船	FREDERICK LYKES	美國菲島	七日	總統
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	七日	東來
四川	客船	SZECHUEN	高雄	七日	太古
天美士	貨船	THEMIS	歐洲星洲	八日	參利順
加堤根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	八日	怡和
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	八日	參利順
鄱陽	貨船	POYANG	日本	八日	太古
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	八日	天祥
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	八日	東來
富寧	貨船	FUNING	日本	八日	太古
泉賓	貨船	SPRINGBANK	非洲星洲	九日	銀行
烏瑪利	貨船	UMARIA	日本	九日	鐵行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	九日	隔來
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	九日	捷成
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	九日	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
刁多	貨船	TUDOR	美國	九日	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	日本	九日	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	九日	捷成
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	九日	天祥
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	九日	香港東方
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	九日	香港東方
岳州	貨船	YOCHOW	巨港	九日	太古
邊那桃	貨船	BENATTOW	歐洲星洲	九日	邊行
士蘇	貨船	YOSU	曼谷	十日	隔來
開鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十日	美輪
新加坡城	貨船	CITY OF SINGAPORE	美國	十日	銀行
馬力加	貨船	MALACCA	歐洲星洲	十日	寶隆
新地亞	貨船	SANTHIA	加爾各答星洲	十日	鐵行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十日	天祥
麥地臣總統	貨船	PRES. MADISON	美國菲島	十一	總統
湖尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	十一	捷成
軒路華	貨船	HANNOVER	日本	十一	捷成
亞羅士	貨船	AROS	日本	十一	天祥
海華	貨船	HOLLVARD	新加坡	十一	參利順
濟洲	貨船	CHEJU	日本	十一	隔來
東方	貨船	EASTERN	日本上海	十一	鐵行
邊麥都	貨船	BENMACDHUI	英國星洲	十一	邊行
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國菲島	十一	總統
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	十一	法郵
光順丸	貨船	KOSHUN MARU	日本	十一	太平
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	十一	捷成
奧連達	貨船	OLINDA	印度星洲	十二	鐵行
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十二	太古
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
萬駿	貨船	VAN NOORT	新加坡	十二	渣華
布魯連城	貨船	CITY OF BROOKLYN	日本	十二	銀行
興立	貨船	HENRIK	山打根	十二	參利順
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	十二	總統
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十三	隔來
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	十三	鐵行
日本太子	貨船	JAPANESE PRINCE	美國暹城	十三	怡和
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	十三	太平
中國郵	貨船	CHINA MAIL	暹城	十三	隔來
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲菲島	十三	太古
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十三	隔來
東星	貨船	EASTERN STAR	日本湛江	十四	怡和
榮泰丸	貨船	EISHUN MARU	日本	十四	洛士利
利家安	貨船	LYCAON	上海	十四	太古
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十四	參利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲星洲	十四	太古
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲	十四	鐵行
馬力馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十四	捷成
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十四	參利順
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	十四	咨拉多
翔星	貨船	STAR BETELGEUSE	新加坡	十五	隔來
奧利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	十五	隔來
東來	貨船	DONAI	歐洲	十五	法郵
嘉運來	貨船	GLENROY	歐洲	十五	怡和
松隆丸	貨船	SHORYU MARU	日本	十五	香港東方
妙鋒	貨船	PIONEER MUSE	美國	十五	美輪

怡和洋行代理貨輪
烈娜些亞由英來
明日可抵港落載後翌日轉往華北
東榮自澳洲開三日到港六日同航

【本報專訊】怡和洋行代理貨輪烈娜些亞號（Radnorshire）由倫載運貨物前來遠東各埠，即新加坡航行來港，照預定航期，如無故障，當可於明（一）日抵步。該輪在港停留一日，暫泊太古碼頭，起落貨件後，擬定翌（二）日離港，轉往中國大陸。

該行代理另輪東榮號貨輪（Eastern Glory）由澳洲駛日本運貨來港，計程，將於八月三日可抵埠。該輪在港逗留三日，起落貨件後，擬定六日離港，返回澳洲。

和捷洋行代理
飛剪自美來遠東
明日可抵港翌日開釜山
飛鷹輪八月十四日到埠

【本報專訊】和捷洋行代理巨輪飛剪號（Flying Clipper）滿載貨物由美開來香港，按新程，倘無其他，可於明（一）日到港。該輪在港勾留一日，上落貨件後，擬定翌（二）日離港，續程開往台灣、釜山、日本返回美國。該行另輪飛鷹號貨輪（Flying Hawk）亦自美國航行來香港，計程將於八月十四日可抵步。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（二）日離港，直駛釜山。

鐵行貨輪
奧沙達後日到
繼開日本各埠
奧地亞四日抵港返星印

【本報專訊】鐵行貨輪奧沙達（Ozarda）由印度經新加坡開來香港，計劃將於後（二）日可到步。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（三）日離港，轉往日本。

另輪奧地亞貨船（Ordia）自日本航返香港，如無故障，可於四日抵埠。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（五）日離港，開航星洲、加爾各答等埠。

郵信時間

今（卅一）日（星期四）

空郵
- 日本 上午八時
- 中國大陸 上午八時半
- 馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、緬甸、印度、中東、非洲、英國、歐洲 下午二時
- 菲律賓 下午三時
- 美國 下午六時

平郵
- 中國大陸 上午九時
- 韓國 上午十時
- 澳門 下午一時
- 日本、夏威夷、美國、中南美洲 下午一時
- 馬來亞、緬甸、印度 下午三時
- 亞丁、埃及、英國、歐洲 下午五時
- 澳門 下午六時

明（一）日（星期五）

空郵
- 泰國、馬來亞、印尼 上午十時
- 越南、法國 上午十時
- 日本、冲繩島、韓國 上午十時
- 台灣 下午一時
- 關島、夏威夷、美國 下午二時
- 菲律賓、澳洲、紐西蘭 下午三時
- 台灣 下午六時
- 夏威夷 下午六時
- 泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時
- 寮國 下午六時
- 美國、加拿大 下午六時
- 東埔寨 下午六時

平郵
- 中國大陸 上午九時
- 馬來亞、緬甸、印度、亞丁、埃及、英國、歐洲 上午九時
- 緬甸、印度 正午
- 澳門 下午一時
- 東埔寨 下午一時
- 澳門 下午六時

飛機時刻

今（卅一）日（星期四）

離港班機
- 泛美 電話三七〇三一：「二」班 開上午九時 往東京檀香山洛杉磯；「三」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩倫敦
- 英國海外 電話六三三一一：「BA九三四」班 開上午十一時半 往東京；「BA九六一」班 開下午五時 往新加坡
- 國泰 電話三二六二一：「CX四〇一」班 開上午十一時 往西貢；「CX七二五」班 開正午十二時 往曼谷新加坡
- 港航 電話三一二六一：「HK九」班 開上午九時 往台北東京；「HK五」班 開上午十時 往台灣濱城
- 日航 電話二六六六五：「七〇六」班 開上午十時三刻 往東京
- 法航 電話二六六五一：「VN六九三」班 開下午四時 往西貢
- 菲航 電話三六九五七：「三〇三」班 開上午九時一刻 往馬尼拉；「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
- 泰航 電話六四〇三四：「TH一〇〇」班 開上午八時三刻 往台北東京

到港班機
- 泛美 電話三七〇三一：「二」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「三」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來；「八三一」班 上午九時五五分到 洛杉磯檀香山馬尼拉來
- 英國海外 電話六三三一一：「BA九六〇」班 上午八時廿分到 新加坡來；「BA九三四」班 上午十一時三刻到 加爾各答曼谷來
- 國泰 電話三二六二一：「CX七三〇」班 上午八時十分到 新加坡來；「CX三一四」班 下午六時三刻到 仰光曼谷馬尼拉來
- 日航 電話二六六六五：「七〇五」班 上午八時三刻到 東京來
- 法航 電話二六六五一：「AF二二〇」班 下午二時廿分到 加爾各答曼谷西貢來
- 菲航 電話三六九五七：「三〇三」班 上午八時卅分到 馬尼拉來；「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
- 泰航 電話六四〇三四：「TH一〇〇」班 上午七時到 曼谷來

明（一）日（星期五）

離港班機
- 泛美 電話三七〇三一：「十」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市；「九」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩倫敦
- 港航 電話三一二六一：「HK七」班 開下午四時三刻 往台灣
- 國泰 電話三二六二一：「CX三〇三」班 開上午十一時半 往曼谷新加坡仰光加爾各答；「CX三一七」班 開下午六時卅分 往馬尼拉
- 民航 電話三〇三四：「CT二〇〇」班 開下午一時卅分 往台北沖繩島東京
- 日航 電話二六六六五：「七〇七」班 開上午九時半 往曼谷
- 法航 電話二六六五一：「AF二二三」班 開下午一時半 往西貢曼谷
- 菲航 電話三六九五七：「三〇一」班 開下午四時三刻 往馬尼拉
- 印航 電話三八九八六：「AI三〇八」班 開上午十一時十分 往東京

到港班機
- 泛美 電話三七〇三一：「一〇」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「九」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來
- 港航 電話三一二六一：「HK六」班 下午四時到 濱城台灣來；「HK十」班 下午五時到 東京沖繩島來
- 國泰 電話三二六二一：「CX四〇二」班 下午五時五五分到；「CX七二六」班 下午五時三刻到 曼谷來
- 加拿大太平洋 電話三二〇六六：「四〇一」班 下午三時一刻到 新加坡曼谷來
- 民航 電話六〇三四：「CT二〇一」班 正午十二時到 東京沖繩台北來
- 日航 電話二六六六五：「七〇四」班 上午七時五九分到 東京來
- 法航 電話二六六五一：「VN六九二」班 下午一時廿分到 加爾各答曼谷西貢來
- 菲航 電話三六九五七：「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
- 印航 電話三八九八六：「AI三〇八」班 上午十時十分到 倫敦曼谷來
- 緬航 電話六三三一一：「UB二一五」班 上午十一時到 仰光曼谷來

港澳輪

- 金城 下午一時半開；假期開上午十時
- 大來 下午二時半開
- 佛山 下午三時開
- 利航 晚十一時開
- 德星 午夜十二時開；假期開下午五時

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:33	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日出入口船

入口船

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
芬山	貨船	FERNHILL	美國	參利順	九龍倉碼頭	上午七時
東顯	貨船	EASTERN MUSE	吉打石叻	怡和	B 十	上午
新疆	貨船	SINKIANG	拉布爾	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	捷成	A 泡	下午四時
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	南美南非星洲	渣華	A 七	上午
四川	客船	SZECHUEN	高雄	太古	西環怡和碼頭	正午十二時

出口船

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	美輪	A 十四	上午七時
嘉運芬拿	貨船	GLENFINLAS	歐洲	怡和	A 八	下午
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
邊尼華士	貨船	BENWYVIS	歐洲	洛士利	A 三	下午

輪船公司電話

鐵行 二七七二一—四　渣甸 三〇三一—一　太古 三〇三一—三　廣昌 二六五七六　順發 二三四八三　東南亞 二四二九二　泰豐 二五九四二　新原 三八五六三　殷理基 二〇一三一　僑商 三一一一八　信波 三一一一三　大興 三一七三三　太安 二六五七七　太平 三三〇〇一　德記 三八〇九一　大記 二一三一〇　德裕 二五七二五　德安 二二九六八　貿風 二一二三三　天祥 二八〇二一—六　洛士利 三四一六〇五　太平 三三七一四　銀行 二七一九一　寶隆 三四一—四　法郵 二一一—五　渣華 二八〇六五一　多利順 三三二一—四　捷成 三七〇四一

美輪 二六八一九六　美邦 二六六六八　順來 三一二六〇　總統 二八一七二—五

和捷 三七八〇九　邦碧 二五六三一　嘉豐 二二五三〇　加路 二六三九一　振盛行 二五二九一　振運 三三〇五九　可倫 三二一一一　的咀 二四二三三　益祥 二七三六六　遠東 三六三四二　鑾厦 二〇九四　大南 三七七九八　嘉運保 三八五三七　和豐 二〇三四四　港東方 二六一二七　港運輸 二七七五一　恒信 三一一八八　烟倫 二〇四七五　合肥 三四三四八　捷順 二九四一六　備利 二五九八四　興臣 二七〇九四　緬甸 二八〇〇四　維肥 三四〇〇六　勃邦 三四七四　聯邦 三一一六四　南洋 三七七六　聯運行 二一五七　華商行 二二四二九　萊林 三八〇四一

多利順洋行
電話：二四〇二四

- 芬田 FERNFIELD 往 星加坡暹羅 八月二日卽晚開行落貨
- 海興 HAI HING 往 小呂宋 八月三日落貨 四日開行
- 海明 HAI MENG 往 北婆羅洲 八月六日落貨 七日開行
- 海華 HALL VARD 往 日本 八月十一日落貨 十二日開行

日本郵船公司
天祥洋行代理

- 備後丸 "BINGO MARU" 八月六日開往石叻、巴生、仰光、吉大港、吉打
- 攝津丸 "SETTSU MARU" 八月六日開往星加坡
- 淺間丸 "ASAUA MARU" 八月七日開往星加坡
- 有馬丸 "ARIMA MARU" 八月九日開往日本（接收由日本轉載中南美洲埠貨）
- 彥根丸 "HIKONE MARU" 八月十日開往石叻、卡喇蚩、及波斯灣埠。

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

貨載代理處合記公司啓

怡和公司船期
Jardine, Matheson & Co., Ltd.

- 東英 往 石叻、吉打、吉大港、仰光 七月卅一日收貨 八月一日開行
- 東韻 往 高雄、基隆、日本 八月一日收貨 八月二日開行
- 顯生 往 斗湖、山打根 八月二日收貨 八月三日開行
- 東榮 往 澳洲 八月五日收貨 八月六日開行

電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

利航 港澳
每晚十一時往澳 每日下午二時返港

逢星期日及公眾假期澳開下午四時

接載旅客落船碼頭：元安碼頭 電話：四八六三、四八七九、九〇

港九客票代售處：中國旅行社

廣州：新發利源（逢雙日開下午二時）

江門：合記源（逢單日開下午二時）

委托本輪代售客票 和祥發船務貿易行 永樂街五十二號

裕安輪船有限公司啓

港澳 佛山輪
大興西八八號 電話四八八八

港開：每日下午三時往澳 泊元安碼頭

澳開：每日半夜三時返港 泊廿號碼頭

領回港證時間：上午十時至下午一時半，星期六上午九時至十二時，星期日及公眾假期停止辦公

售票時間：每日上午九時開始發售當日客票，電話四一八九一

德星 港澳
冷氣設備

每日：午夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正

領回港證時間：上午十時至下午一時半，星期六上午十時至十二時，星期日及假期停止辦公

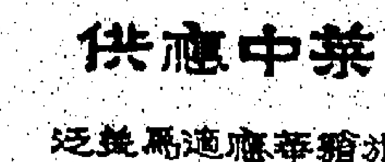
電話：二八〇〇〇、二八〇〇一

大來有限公司謹啓

港澳 金城輪
港開下午五點正　澳開半夜四點正

泊永樂街碼頭 電話四五七七〇

大成輪船有限公司謹啓



首創機上供應中菜！

泛美為適應華籍旅客所需特設中式膳食為全球第一間始機上供應中菜之航空公司．

圖為泛美空中小姐侍奉中菜時攝．

定座或詢問詳情請逕至各旅行社或香港畢打街山大廈　電話：三七〇三一

PAA 泛美世界航空公司

全球最大航空公司

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	西貢曼谷	一日	捷成
明安丸	貨船	MEIAN MARU	西非	一日	東來
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲仰光	一日	怡和
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	一日	鐵行
芬山	貨船	FERNHILL	高雄	二日	參利順
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	大陸	二日	渣華
東顯	貨船	EASTERN MUSE	高雄日本	二日	怡和
西山丸	貨船	SEIZAN MARU	星洲西非	二日	太平
特蘭高	貨船	TRAVANCORE	日本美國	二日	太古
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	釜山日本	二日	怡和
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台灣日本美國	二日	和捷
士打順達	貨船	STRAAT SOENDA	日本	二日	渣華
芬田	貨船	FERNFIELD	星洲曼谷	二日	參利順
四川	客船	SZECHUEN	高雄	二日	太古
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	二日	香港東方
興關丸	貨船	SHINKO MARU	金邊	三日	太平
顯生	貨船	HIN SANG	斗湖山打根	三日	怡和
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	日本美國	三日	捷成
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	三日	鐵行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	四日	渣華
沙賓	貨船	SABANG	金邊	四日	渣華
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	四日	捷成
芬賓	貨船	FERNBANK	日本美國	四日	天祥
門羅總統	客船	PRES. MONROE	星歐美	四日	總統
海興	貨船	HAI HING	菲島曼谷	四日	參利順
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	五日	怡和
兆星	貨船	LAO	星洲非洲	五日	隔來
渣巴拿	貨船	JAPARA	日本	五日	渣華
美福	貨船	MUI HOCK	日本	五日	寶隆
奧地亞	貨船	ORDIA	星洲印度	五日	鐵行
寶利非馬士	貨船	POLYPHEMUS	馬尼拉	五日	太古
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	美國	五日	怡和
緬甸	貨船	BURMA	日本	五日	太平
東榮	貨船	EASTERN GLORY	婆羅洲澳洲	六日	怡和
新吉	貨船	ZAANKERK	日本	六日	渣華
麗達馬士基	貨船	LEDA MSK	美洲	六日	捷成
愛美蓮拿	貨船	IMERINA	曼谷	六日	法郵
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	星洲英國	六日	太古
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	日本	六日	怡和
美南	貨船	MEINAM	西貢歐洲	六日	法郵
財生	貨船	CHOY SANG	釜山日本	六日	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING	星洲印尼	六日	太古
攝津丸	貨船	SETTSE MARU	星洲歐洲	六日	天祥
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	美國	六日	洛士利
基石航	貨船	KEYSTONE MARINER	沖繩日本美國	六日	美輪
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	日本	六日	香港東方
太平	貨船	TAI PING	菲島澳洲	七日	太古
海明	貨船	HAI MENG	釜山山打根	七日	參利順
備後丸	貨船	BINGO MARU	加爾各答星洲	七日	天祥
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲東中	七日	天祥
合生	貨船	HOP SANG	斗湖山打根	七日	怡和
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	南非南美	八日	香港東方
泰修士	貨船	THESEUS	湛江	八日	太古
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本美國	八日	香港東方
巴拉多丸	貨船	LA PLATA MARU	歐洲	八日	香港東方
安民吉	貨船	OMMENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	八日	咨拉多
當那納地	貨船	DONA NATI	日本美國	八日	美邦
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲印度	八日	東來
四川	客船	SZECHUEN	高雄	九日	太古
亞羅士	貨船	AROS	暹羅澳洲	九日	天祥
加堤根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	星洲歐洲	九日	怡和
刁多	貨船	TUDOR	釜山日本	九日	天祥
士打茂三碧	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	南美南非	九日	渣華
芬谷	貨船	EERNDALE	台灣	九日	參利順
鄱陽	貨船	POYANG	曼谷	九日	太古
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	九日	天祥
烏瑪利	貨船	UMARIA	星洲印度	十日	鐵行
泉賓	貨船	SPRINGBANK	日本	十日	銀行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十日	隔來
佛特力萊克	貨船	FREDERICK LYKES	日本美國	十日	總統
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	西南非洲	十日	捷成
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	星洲非洲	十日	天祥
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	美國	十日	東來
軒路華	貨船	HANNOVER	星洲歐洲	十日	捷成
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲東非	十日	香港東方
美路士	貨船	MILOS	日本	十日	天祥
天美士	貨船	THEMIS	釜山	十日	參利順
麥地臣總統	貨船	PRES. MADISON	日本美國	十一	總統
士蘇	貨船	YOSU	釜山沖繩日本	十一	隔來
馬力加	貨船	MALACCA	日本	十一	寶隆
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	十一	鐵行
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲西非	十一	香港東方
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十一	捷成
新加坡城	貨船	CITY OF SINGAPORE	日本	十一	銀行
開鋒	貨船	PIONEER MINX	台灣釜山日本美國	十一	美輪
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十一	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼	十二	渣華
湖尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	十二	捷成
海華	貨船	HALLVARD	日本	十二	參利順
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	東非洲	十二	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十二	法郵
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	日本美國	十二	總統
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十二	捷成
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十二	太古
富寧	貨船	FUNING	山打根澳洲	十二	太古
光順丸	貨船	KOSHUN MARU	星洲印度	十二	太平
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	十二	隔來
奧連達	貨船	OLINDA	上海日本	十三	鐵行
萬駿	貨船	VAN NOORT	華北	十三	渣華
東方	貨船	EASTERN	山打根澳洲	十三	鐵行
萬駿	貨船	VAN NOORT	華北	十三	渣華
邊麥都	貨船	BENMACDHUI	星洲歐洲	十三	邊行
布魯連城	貨船	CITY OF BROOKLYN	美國	十三	銀行
日本太子	貨船	JAPANESE PRINCE	美國	十三	怡和
邊麥都	貨船	BENMACDHUI	歐洲	十三	洛士利
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	十三	隔來
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國歐洲	十三	總統
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲非洲	十四	隔來
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲澳洲	十四	鐵行
邊那桃	貨船	BENATTOW	星洲歐洲	十四	邊行
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	星洲庇能	十四	太平
芝杰篤	貨船	TJIPONDOK	日本	十五	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十五	太古
利家安	貨船	LYCAON	歐洲	十五	太古

異人異事

葉夏聲快人快語

中國文人積習，多好談兵，其中且能揮羅韜略，攝筒握，破大敵者，如三國時之周瑜、陸遜，北宋之韓琦、范仲淹，南宋之虞允文，明之王守仁、袁崇煥，清之曾國藩、左宗棠等，皆以書生領師印，運籌帷幄，決勝沙場，名垂青史，敘述所當，爲一代之中，所不易親者外，餘多紙下羅有千言，胸中實無一策，其不身敗名裂者幾希，若茲編所述之葉夏聲，不亦爲紙上談兵之流歟？

葉夏聲，番禺人，留學日本早稻田大學習法政，與胡展堂、汪精衛同學；而又爲革命同志，性喜談兵，有杜樊川之風。歸國後，爲日文翻譯於廣州公立法政，辛亥革命，胡展堂一顧而爲都督，胡智威將軍勳二位，[illegible]快快不得志。民六護法軍興，中山先生開府士敏土廠，以葉爲大元帥府內政部次長，兼理司法事務，[illegible]

[illegible]

律，謀者以擾亂秩序論罪，逕將葉扣留在韶，人多爲葉危，[illegible]一年內不准離廣州，始予釋放。及陳叛黨，葉銜總理命，[illegible]下逐陳，功成，[illegible]

[illegible]

葉初自負爲軍事家、政治家，著自傳以北徐南葉爲現代英雄，餘子皆碌碌，時人皆目爲瘋狂，故卒不能居高位，抑鬱不得志。

·春痕·

談半老徐娘

—更年期的生理變化—

更年期是每一個婦女所必經的階段。一個醫生說：「更年期並非女人吸引力的終結，或是性生活的結束。所謂更年期也者，不過是工作、遊戲和愛情關係再調整的一個時期而已。」

一個女人，在春情發動時期，便開始其生理週期，[illegible]

[illegible]

[illegible]

舞池點滴

跳舞是一件很平常的事，假如你想度過一個愉快的舞會，那麼你得要注意下列幾件事：

一、在跳舞時最忌抽烟，因爲吸烟會使你的舞伴產生一種被燒焦的感覺。

二、不要在舞池中作運動場，體操式的跳舞是最使人討厭的。

三、跳舞時不要把舞伴摟得太緊，因爲那會使她起一種厭迫和痛苦的感覺。

四、雖然音樂送人，但切記不要立在舞池中不動，因爲那是會阻礙別人的。

五、一舞完後，一定要讓舞伴先行，因爲這樣她便會產生一種安全感。

六、在舞池裏不要有輕佻的舉動，在舞池裏賣弄風情，是最易引起女士們發怒的，所以（松木）

江山美人

偶倚

於是，朱厚照瞪了他一眼，而鳳姐，却笑了起來。

「我帶你們去吧——那邊有一個亭子，叫黃花亭，有酒食叫的，祇是走出去有一段路！」

「那不妨，叫轎馬車去好了！」

「那又不行！黃花亭在小坡上，哪！馬車上不去！」鳳姐捏住他的臂肘，悄聲說：「除非你揹我上去！」

朱厚照的心房又跳動了，他兵想著：如果自己真的揹着她，那會是很有意思的事，他想：讓她的前胸壓住自己的背脊……

「怎麼，傻了？我知道你揹不起我，怎麼辦？」

「！」她又悄悄說：「我到時候走不動，你揹我——」

「我揹你，我揹你上去！」朱厚照爽快地說。

「你揹我——」她佯佯地說：「我不要，像什麼樣子？」

——這是在大街上，她的親暱舉動使行人側目，有幾個就出聲了。

於是，鳳姐連忙放開，扮了一個鬼臉。

轉過橫街，鳳姐又攙住他的手臂。

「我小時候，騎過騾馬，那很有趣，可惜我大了——再也享不到這個福了！」

——騎騾馬，又引起朱厚照的玄想了！他兵想擺脫她騎在自己的肩膀上……

當時，他們已登上石級，黃花亭已在望了。（四九）

扯東拉西集

去大陸觀「光」

中共之所謂「觀光」，這個「光」字是用得最恰切不過的。今日大陸的情形，四壁蕭條，室如懸磬，「光」也，拍手無塵，米缸空空，「光」也，衣不蔽體，面有菜色，「光」也，農村破產，都市消歇，「光」也……

在香港，就職同志們太閒得發慌了，連個觀賞也買不到一件。於是乎，太難爲情了，於是乎，又搞其什麼「同鄉觀光團」的一套了。當然，這次之「團」，不是昔日之「團」。

昔日之「團」是敢買得來的成品（儘管是爛東西），這次之「團」，是自己「家用」的東西。所有帥林軍、廚房大將軍、洗信小卒、杜鵑子孫、挑水佚、奶娘等等，合起來就是一個「團」。隨便安上名稱，就是「港澳工商界同觀觀光團」、「港澳文化界同觀觀光團」、「港澳××界同鄉觀光團」，誰說不是呢？一樣是一班「人」，一樣是來自港澳。

在過去，的確有過若干港澳人士「回國」、「回鄉」、「觀光」過的，但現在，再不會「回鄉」、「回歸」、「觀光」過的，但現在，再不會[illegible]並不是怕被戴上特務帽子抓進黑

中共之所謂「觀光」，這個「光」字是用得最恰切不過的。今天大陸的情形，比任何時代爲「光」得徹底，四壁蕭條，室如懸磬，「光」也。拍手無塵，米缸空空，「光」也。衣不蔽體，面有菜色，「光」也。農村破產，都市消歇，「光」也。供應社會之「風吹牛耳社」，門市部稱爲「無貨門市部」，「光」也。中共實行所謂「實物價格」，連民家所有破舊傢具、門窗、寢枝，[illegible]

由「毛炎鷄」一變而爲「毛炎雞」，何昔日之肥鷄分，今直爲此番雞也？豈不大丟其臉？正因爲怕丟臉，所以中共要限制外國使節不得超過十二哩外的旅行。在十二哩內，中共可以布置裝點一番，十二哩外的情形，就不必問了，那麼，港澳人士除非假個到了「又紅又專」的地步，否則絕不可能有「觀光」資格的。

我們還記得，在前年，中共一來爲了掩飾外溯之故，一來那時候放東若干地區還有些傢具，所以不惜來一大慷慨放寬對港澳人士入口，甚至表示「歡迎」，給以「優待」。但這一憶，經過中共幾番搜括，顯然已犯了嚴重的「偏差」。因爲同過鄉的港澳人士，甚至一部份由統戰販子收買津貼的所謂「觀光團」分子，多半不客氣地揭露了大陸的實相，使海外人士對中共的幻想痴想爲之破滅無餘，更使中共在海外的釘子都搜括一乾二淨，又想得不「光」？人民喇叭手爲之束手無措。[illegible]在「生產大躍進」、「政策之下，」早起來便要拚命，到晚上十二時才得躺下來，還說是今日大陸的「光」了。「觀」吧！這就是今日大陸血也「光」了。

這樣的「光」，不必「觀」已可以想像[illegible]又在大吹大擂了，阿狗阿貓[illegible]

騙局

身文何

[illegible]開門的人不是白小姐，却是那位阿桂。阿桂笑臉迎人，彷彿那笑的背後另有蹊蹺。阿陳順手關上門，開口而出：

「白小姐回來了，你是不是報告我這個好消息？」

「對不起，陳先生，太太還未回來，」阿桂拉下臉來說：「不過，我到底可以告訴你一個好消息，他們已經給了我，[illegible]

[illegible]

女戒婦儒

淡翁

二、紅玉評頭吸鼻烟

芙香笑之曰：「奴才不慣做下工夫，未能速納太太命，洗手作羹湯也。」闊芬以其稱之爲姨太太，不稱之爲二姨太，故之而有禮，意殊喜。隨謂之曰：「芙香！汝今爲陸家妾，方能名符其實也。」芙香以應遵命答。陸筱泉復笑謂之曰：「芙香！汝今日爲三朝，不能入廚作羹湯，自應請我食燒豬也。」芙香聞此默然，陸筱泉曰：「此爲我廣東婚姻風俗，不特汝不知，即各省人亦多不知也。」

[illegible]

丹尼的夢

在計劃中的大會堂，將附設一個規模宏大的美術陳列室，歡迎本港的美術製作品送會陳列。

「最美麗的腿」、「最美麗的動物」等等作品，未知列入選擇範圍否耳。

×

專拍性感片而有「肉彈」稱的美國女明星珍曼絲菲，現在已經懷孕。她對記者說：女人治療貧血的辦法，最好是多生一些孩子。

×

這祇能夠生孩子的女人，自然不能說是貧血了。

×

參加世姐競選的波蘭小姐，爲了表示對加州的懷念，特把一瓶火酒送給州長。

×

這瓶火酒，大概可以稱做「同情之淚」吧。

×

倫敦有一間訓練「嘗試酒的味道」的學校，凡樂於可在飲酒時抓住試酒的技能。但該學校的第一戒條，就是不准學生們多喝酒。

×

淺嘗輒止，那裡會嘗到酒的真味呢。

荔園

九龍荔枝角 小門票六毫 六號、B六號、C六號、十二號、二十號 巴士直達園門

慶祝 開幕八週年

今天香港荳品公司 在大閘門·在園內

免費贈飲百事可樂汽水 人人有份 老少無欺

（第一劇場免費）

八點三放映 歌台鸞鳳 七彩歌唱愛情片 法蘭奇蓮主演 十點正放映 鐵血丹心 七彩冒險片 千尼威特主演

第三劇場 裸雨艷舞 真保密好 快宜佳節 新片 八點三十 九點三十 十點三十 一元 二毫 六毫 三毫

第二劇場 語一解 痴心 生葬 情花 有 全日放映 日夜 三點半 八點正

荔園歌劇團 第五劇場 模特兒 水晶舞台五色 八點 九點三 十點三

（第四劇場免費）

八點三放映 誰憐後母心 倫理文藝粵語片 白燕 張活游主演 十點正放映 雪山怪獸 新奇冒險粵語片 日本紅星主演

第一劇場 南洋魔技團 兒童園地 免費玩具 兒童電影 卡通 三大會集 第四劇場 木偶青蛙

溜冰場 機動遊戲 荔園舞廳 羽毛球場

娛樂·樂宮

明天隆重獻映 哥倫比亞 哀艷動人 文藝巨片

「人與猿」女主角：施雲娜曼簡奴 「獨行俠」英俊小生：安東尼柏堅斯 兩大巨星首次攜手合演 特藝綜合體電影！

李察干提 金像女星 祖佛烈雲 性格巨星 朱少泉 傾力合演

This Angry Age TECHNIRAMA

慾燄情潮

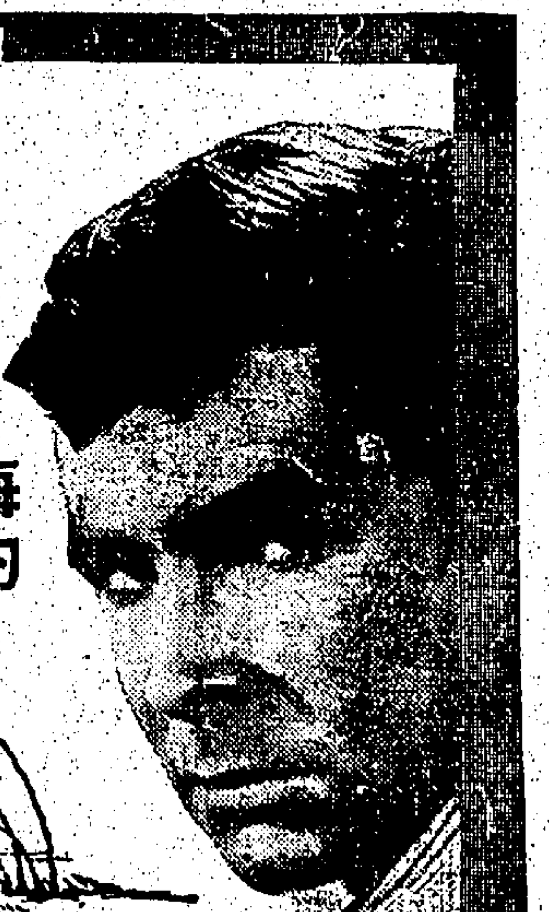
請即定座！

特藝七彩 片上中文

海奔的，激慾泛的，禮的沖情騰的，溫愛洗的！

色狼 猖獗 開門 窺浴 艷女 情深 獻身 情郎

全部在泰國拍攝！ 從曼谷至湄公河 開市景色盡上銀幕



紐約·大世界·好世界

今天公餘場映 收價 樓下式毫 樓上四毫七毫

美梅七彩 高寶綺 愛洛瑪 珍蘭 雅典娜 五點半開映 美梅七彩 高寶綺烈 三士壯 史超域格加路 五點半開映 倫比新士寶七彩 俠盜妖姬 五點九開映

明天公餘場 學生王子 胭脂七雄 魂斷藍橋

真光

王雷 吳楚帆 梅綺 伍笑凡 白燕 張瑛 夫妻榮辱 明天 納粹 鐵血軍團 今早 千孝交怒

麗都

十二點半 假日早場 粵語諧趣歌唱巨片 三門軟皮蛇 老虎岬 鄧碧雲 羅劍郎 主演

高陞

大戲團 日夜 男装扮艷 蜜運 何非凡 芳艷芬 白雪仙 明天放映 七彩蝴蝶 何非凡 余麗珍

紐約·中央·大世界·光明·好世界·龍城·金星

今日七彩 寶鼎明珠 全部伊士曼七彩 文蘭 吳回 梁醒波 文覺非 羅劍郎

東樂

明天 九龍首映 第五屆世界杯足球大賽

女記者梁楓粵語講述

世界杯足球 入圍非小可 傳送快如電 射門脚脚妥 粵語來講解 聽得好清楚 慢動作重映 波路我得睇 親摩和學習 不看你錯過

金陵·國民·金華·新舞台

今天公餘場映 名片 最低價二毫四毫六毫七毫

水晶宮主 火海登陸 南海春光 鬼 陷阱 突破 狼 長巷

太平

即日公餘場 七彩新綜合體 過關斬將 霧夜追踪

中央

今日特價 深宮怨 尋金熱 林戴生死戰

麗都·仙樂

看過心都郁 今天續映 豐富肉戲 夠刺激 白光 李麗華 林黛 金峰 陳厚 劉琦 鍾情 羅維 海底採珠 蠕蠕而動

伊士曼七彩 頭牌紅星出齊 值得數倍票價

金陵·國民·金華·新舞台·明星·國際

即日 盛大聯映 鯉魚精 全部伊士曼七彩 任劍輝 吳君麗 靚次伯 李海泉 許英秀

東樂

只映今天 聯美公司俠艷大名片 奇勒基寶 綺蓮娜 柏嘉 主演 巴巴荔 妮高 珍威 露絲 莎拉 仙 拍演

新藝綜合體電影 特藝七彩片上中文 一王四后 KING AND 4 QUEENS

新世界

七彩 蝴蝶精 裸女肉彈